

P. 472

1896-1897 21/9/05



Calendar umoristic

pe anul

✠ 1904 ✠

W. Krafft in Sibiu.

7 6 APR. 2014

Cuprinsul.

	Pag.		Pag.
Cronologie pe anul 1904	2	Postă:	
Semele cronologice pe anul 1904	2	a) Tarifa pentru serviciul în	
Serbători și alte zile schimbăt.	3	monarchie, teritoriul ocupat	
Regentul anului 1904	3	și Germania	17
Întunecimi	3	b) Tarifa pentru comunicația	
Cele patru anotimpuri	3	cu România	21
Calendar Iulian și Grigorian		c) Unele din tarifele uniunii	
cu zilele lunilor, numele Sfinților,		postale internaționale	21
sărbătorile împăr. și biserice.,		Cassa de păstrare postală reg. ung.	23
evangelia, glasul și voscreasna		Tarifa pentru telegrame	23
fie-cărei Dumineci, fazele luni,		Timbru și taxe	24
resăritul și apunerea soarelui,		Tirgurile (Bălciurile):	
sentințe, semne de timp, zile		a) Arangiate după luni	26
critice și umblarea timpului 4—15		b) În ordinea alfabetică	31
Regenții europeni	16	c) În România	35

Partea hazlie.

	Pag.		Pag.		Pag.
Record	39	Nu se poate	52	Cunoștință de artă	65
Replică	40	Bun efect	52	O neînțelegere în	
Compositorul	40	Argument	52	măsură mare	65
Tradat	40	Din Sibiul	52	Un basm	66
Dorința unei haima-		Naiv	52	Intre pungași	66
nale	41	Statistică interesantă	53	Din greșeală	67
Cerșitorie modernă	41	L'a prins	54	Parola	67
Garderobă puțină	42	Număr fără de noroc	54	„Kiks“ tipografic	67
Păcăleală	42	Motiv suficient	55	Naivitate	68
Bună recomandare	43	Il cunoaște prea bine	55	Bun mijloc	68
Sport	44	Neexplicabil	56	Pripit	69
Dor de ducă	44	Devot	56	Bani de hârtie	69
Spirit	44	Explicabil	56	Din școală	70
„Marea“ Britanie	45	Un tată isteț	56	La postă	70
Filosofare soldățească	45	Seson de Calimănești	57	„Kiks“ tipografic	70
Marinimositate la		După „introitus“	57	Un suvenir	70
examen	46	Sêrbul și plătica	58	Musafirii	70
Epigramă unui de-		Prematuritate	59	Punctul de onoare pe	
zertor	46	Spirit	59	vremea clasicismul.	71
Problemă deslegată	46	Din școală	60	Din examen, de drept	72
Ordine strictă	47	Frica ovreului	60	Puradel în raiu	72
Nu-i de lipsă	47	Mulțumit	60	Din școală	73
Un anunț de măritș	47	„Kiks“ tipografic	60	Un antialcoolist	73
Un părinte aspru	48	Îdilă din viața do-		In sfere mai înalte	73
Românisat	48	bitoacelor	61	Norocul visului	74
„Enciclopedia“ ca in-		Curățenie	61	Solie tainică	74
structor	48	Prinsă în cursă	62	Miosotis	74
Zăpăceală de savant	49	Nu-i de lipsă	62	„Tuți“ și „Muți“	75
Suspînul unei mame	50	Deale „Măriei-Sale“	62	Import umoristic	78
Om cinstit	50	Din casarmă	62	„Kiks“ tipografic	80
Ce gândesc animalele	50	Fericire pendentă	63	Cură efecace	81
Imposibil	50	Ortografiie familiară	64	Bună apucătură	81
Numai elegant	50	Spirit	64	Anecdote cu perciuni	82
Etichetă și toaletă	51	O pasere rară	64	Candidat la insu-	
Pișta cu capul chel	51	Vin bun	64	rătoare	83

A n u n ț u r i .

Cărți bisericesci.

Legătura se înțelege în piele roșie aurită.

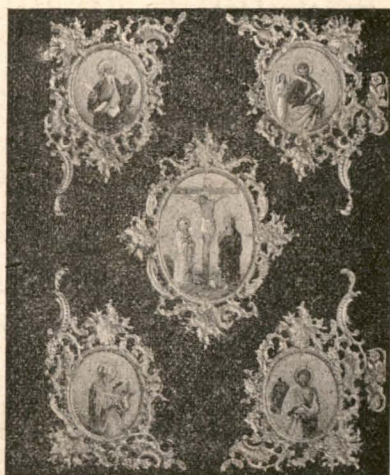
a) *Tipărite cu litere latine:*

- Din Sibiu: **Apostolul**, carte ce cuprinde faptele și epist. Sântilor în 4^o leg. 11.50.
 » **Liturghii** ale lui Ioan Gură-de-Aur, Vasilie cel mare, în 4^o leg. 9.—
 » Blaj: **Apostoleriu** în folio leg. 12.80.
 » **Evangelia** leg. cu cadru aurit, cruce și Evangeliștii 25.—
 » **Euholgiu**, leg. 11.60. **Liturghieriu** în 4^o, leg. 8.—
 » **Orologiul cel mare**, leg. 11.60. **Triod** în folio, leg. 20.—

Ilustrațiunea represintă legătura unei Evanghelii

executată în catifea fină cu tăieturi aurite și două copcii. Icoanele sânt în email, așezate în ornamente de metal aurit.

Prețul legăturii: cu 4 icoane în colțuri și una la mijloc cor. 92.—, cu 8 icoane în colțuri și una la mijloc cor. 116.—,



cu 8 icoane în colțuri și două la mijloc cor. 144.—, lângă suma aceasta se socotesc încă prețul Evangheliei nelegate și anume cea din Bucuresci cu litere latine cor. 11.—, cea din Sibiu cu litere cirile cor. 12.—, cea din Blaj cu litere latine cor. 17.30.

- Din Bucuresci: **Cazania** mare, leg. 8.90.
 » **Evangelia** a sfinților Evangeliști, leg. 15.—.
 » **Evholgiu** (Molitvelnic) sau carte de rugăciuni, leg. 12.40.
 » **Mineiu** pe fiecare lună, în 12 tomuri, leg. 162.—, 1 tom singuratic leg. 14.50.
 » **Octoich** mare, leg. 24.80.
 » **Orologiul cel mare**, ilustrat leg. 28.50.
 » **Pentecostar**, leg. 10.20.
 » **Psaltirea** împăr. David, bogat, leg. 7.60.
 » **Triodul**, adică trei cântări, leg. 24.80.

b) *Tipărite cu litere cirile:*

- Evangelia** mare, roșu și negru tipărită, leg. 20.—.
Liturghia sfântă și dumnezeiască, roșu și negru tipărită, leg. 8.—.
Pentecostariul cel mare, roșu și negru tipărit, leg. 15.—.

Prețurile se înțelege în coroane.



A. Thierry, apotecar în Pregrada lângă Rohitsch-Sauerbrunn.

Precum în general e cunoscut, renumitele medicamente populare și de casă ale farmacistului A. Thierry în Pregrada, Balsamul lui Thierry și alifia-centifolia a lui Thierry sunt neîntrecute în efectul lor sigur și mare și de aceea de ani de zile tuturor și fiecăruia au devenit indispensabile. Aproape fiecare ține numai la aceste mijloace probate și evită procurarea de imitații fără valoare, și fiecare și-a câștigat deja convingerea, că bine a făcut așa, căci nime nu-și dă banii bueros pe nimic. Preparatele lui Thierry sunt doară de fapt articoli universali, deoarece acestea și în străinătate sunt preferite tuturor mijloacelor fără valoare.

Atențiune! Advertizez cu toată insistența de a comanda și a cumpăra imitațiuni, cu cât mai ieftine cu atât mai fără efect, ale balsamului meu singur veritabil! Numai balsamul meu cu marca mea verde comercială și de scutire „Thierry's Balsam“ e veritabil.

Singur veritabil

Balsamul lui Thierry.

Examinat și aprobat din partea autorităților sanitare.

Adjustarea sticlelor stă sub scutul legii comerciale de modele.

Exclusivul unic și singurul atelier de fabricare și de furnisare e fabrica de balsam a

apotecarului A. Thierry în Pregrada, lângă Rohitsch-Sauerbrunn

concesionată din oficiu și împrotocolată prin judecătoria comercială.



Unicul veritabil balsam a lui A. Thierry, apotecar în Pregrada lângă Rohitsch-Sauerbrunn.

Acest balsam servește intern și extern. El e: 1. Un mijloc de tămăduire încă neajuns la toate boalele de plămâni și de piept, ușurează catarul și împuținează flegma, alină tusa dureroasă și vindecă chiar astfel de dureri învechite. 2. Are efect excelent la inflamare de grumazi, la răgușeală și tot felul de morhuri de grumazi, etc. 3. Curează radical ori ce friguri. 4. Vindecă într'un mod surprinzător toate boalele de ficat, de stomac și de intestine, îndeosebi sgârciuri de stomac, colică și cărcei interni în corp. 5. Alinază durerile și vindecă vîna de aur și emoroidele. 6. Are efectul de a depurga în mod lin, curăță sângele și renunțării, delătură ipocondria și melancolia, întărește apetitul și mișturirea. 7. Servește într'un mod excelent la dureri de dinți la dinții scobiți, putrezeală de gură și toate boalele de dinți de gură, și delătură sughițul, ia mirosul din gură și stomac. 8. E un mijloc bun în contra limbricilor, viermilor cordel și la epilepsia sau boala de nevoiă. 9. Servește la aplicarea lui externă ca un mijloc minunat de tămăduire pentru toate ranele atât proaspete cât și vechi, pentru sgârci, roșată, bube înfierbântate, fistule, negei, rane de arsură, și membrele degerate, râie, sgaibi și lepră, mâinile crepate și dure etc. și delătură durerea de cap, țiuirea de urechi, artrită, reumatism, durerile de urechi, etc., despre cari toate se află informațiunile cele mai clare în instrucțiune. 10. Este preste tot un mijloc de casă, care se întrebuințează atât intern cât și extern cu un succes neîndoelnic, e foarte reel, ieftin și de tot nevătămător, și care n'ar trebui să lipsească în nici o familie și în special

la influență, cholera și alte epidemii să servească ca primul mijloc de ajutor. O singură probă va instrui și convinge mai mult decât această informațiune. Veritabil și nefalsificat este acest balsam numai atunci, dacă fiecare sticlă este provădută cu eticheta verde de mai sus și pe instrucțiunea de întrebuințare se află tot aceeași marcă de scutire. **Deci fiți totdeauna cu atențiune la marca de apărare verde ca de sus!** Falsificatorii și imitatorii balsamului meu, celui unic veritabil, precum și revândătorii de imitații fără valoare de alte marce de balsam, cari înșală publicul, le voi urmări și pedepsi sever pe baza legii despre scutul marcelor pe calca juridică. **Pe unde nu sînt depozitate a balsamului meu, acolo să se procure direct și să se adreseze „An die Schutzengel-Apotheke des A. Thierry in Pregrada bei Rohitsch Sauerbrunn.“** Mai bine se păzește omul de falsificate comandând direct dela fabrica mea. Trimiterea se face numai în carton împăturat original, patentat, câte 12 sticle mici sau 6 sticle duble. Costă franco la ori care stațiune postală din Austro-Ungaria 12 sticle mici sau 6 sticle duble 5 coroane, în Bosnia și Herțegovina 12 sticle mici sau 6 sticle duble 5 cor. 60 fil. Mai puțin de 12 sticle mici sau 6 sticle duble nu se expediază. Se expediază numai pe lângă trimiterea sumei prin asemnațiune sau cu rambursă. **Farmaciază la ângerul păzitor a lui A. Thierry în Pregrada lângă Rohitsch-Sauerbrunn.**

La comanda dela 5 duzine în sus se acordă însemnată reducere de preț. Cumpărarea și revânderea de falsificate și imitații de balsamuri neconcesionate din oficiu, cu alte marce de scutire sau fără marca noastră de scutire călugărița, scutită prin lege, se va urmări pe baza legii penale. Comandele, pentru cari se trimit în acelaș timp și banii, se execută îndată, înainte tuturor celorlalte.

Ambele aceste mijloace, neîntrecute în puterea lor vindecătoare, nici odată nu se strică, ci din contră, cu cât sînt mai vechi, cu atât devin mai prețioase și mai cu efect, ele nu sufer nimic nici în urma gerului nici în urma ferbințelii, deci se pot întrebuința în ori ce timp. Ele aproape totdeauna dau rezultat și ajutor, cel puțin până la sosirea medicului, se înțelege nici când nu trebuiesc luate alte falsificate sau ori și ce mijloace surogate mult imbiate, fără valoare și fără efect, pentru cari se aruncă banii numai degeaba, ci trebuie ținut totdeauna numai la aceste două mijloace, de mult probate, reele, ieftine, sigure și pe lângă aceea absolut nesticăcioase, renumite, cari în fiecare familie ar trebui ținute la îndemână pentru orice cas. Unde nu se pot căpeta veritabile, provădute cu toate semnele de veritabilitate indicate, să se comande simplu direct și să se adreseze la: **Farmacistul A. Thierry, Schutzengel-Apotheke in Pregrada lângă Rohitsch-Sauerbrunn.**

Schutzengel-Apotheke

Puterea și efectul

Alifiei veritabile de Centifolia

(mai nainte numită alifie admirabilă)

Cu această unsoare s'a vindecat perfect un scarbou de os care s'a ivit mai nainte cu 14 ani și fu declarat de necurabil, și mai în urmă un morb greu de 22 ani asemănător raclui.

Alifia veritabilă de centifolia, un mijloc care se aplică cu cel mai mare succes la cele mai grele, extraordinar de tenace, chiar învechite vătămături ale omenirii suferitoare, care e încă neajunsă în tămăduirea ranelor, cât și în alinarea durerilor, se compune în partea sa principală dintr'o concentrațiune a minunatelor puteri naturale vindecătoare extrase din rosa roșie „rosa centifolia“ în legătură cu alte substanțe, cunoscute ca renumite pentru efectul lor tămăduitor și favorabil.



A. Thierry, apotecar în Pregrada lângă Rohitsch-Sauerbrunn.

Alfia veritabilă centifolia se aplică: La țitele umflate ale femeilor lăuze, la împiedecarea scurgerii laptelui, la întărirea pieptului, la orbanț, la tot felul de vătămături învechite, la sărătură, la boale de picioare sau de oase, la rane picioare umflate, chiar la rosură de os; la rane făcute prin lovitori, împunsături, tăituri, sdruncinări, și prin glonț; la scoaterea tuturor corpurilor străine, ca: aschii de sticlă, de lemn, năsip, șrot, spini, etc.; la toate umflăturile, crescăturile, carbunculi, formațiuni nouă, chiar la rac; la sugel sau defect la degete, la panariciu, beșici sau picioarele rănite din cauza strapațelor, la **tot felul de rane făcute prin arsură**, la membre degerate, la ranele iscate prin îndelungă zăcere, la umflături de grumazi, la bube, la dureri de urechi și răniri ale copiilor, etc., etc.

Cu cât mai veche, cu atât mai excelentă este alfia centifolia în efectul ei!

Se recomandă a ține în fiecare familie neîntrerupt la mână acest mijloc preservativ unic în felul său.

Mai puțin de două doze nu se expediază. Expedițiunea se face exclusiv numai la asemenațiuni anticipative sau cu rambursă. Două țigăițe cu portul postal, declarațiune și împachetarea, etc., costă 3 coroane 60 de fileri.

👉 **Numerose ateste stau la dispoziție.** 👈

Feriți-vă d'a cumpăra falsificate de nici un efect și Vă rugăm a fi atenți, că pe fiecare țigăiță trebuie să fie întipărită marca de mai sus a fabricii și firma:

„Schutzensgel-Apotheke des A. Thierry în Pregrada.“

Fiecare țigăiță este învăluită într'o instrucțiune de aplicare provădută cu asemena marcă. Falsificatorii și imitatorii alifiei mele de centifolia unică veritabilă se vor urmări cu rigoare pe basa legii despre scutul marcelor; asemena și revăndătorii de falsificate.

Unicul isvor de procurare este:

Schutzensgel-Apotheke A. Thierry
în Pregrada lângă Rohitsch-Sauerbrunn.

Deposite în cele mai multe apotece: Unde nu e deposit să se comande direct sub adresa: **Schutzensgel-Apotheke A. Thierry în Pregrada lângă Rohitsch-Sauerbrunn.** — Marca de apărare e înregistr. în Austro-Ung. sub Nr. 4524.

Mirabile-Pain-Expeller

se întrebuințează numai ca mijloc extern.

Efect surprindător prin fricțiune contra reuma, ghift, reuma acută în incheieturi, durere de spate și șele, junghiuri, paralisare, receală externă, scrintituri, umflături și aprinderi de membre etc., precum și ca mijloc extern întăritor după opinteală și ca preservativ în contra tuturor morbilor de mai sus.

Veritabil numai dacă e provădut cu marca de alătura și e închis cu capsula de metal cu firma producătorului.

Mai puțin ca 2 sticle nu se expediază, și costă franco la toate stațiunile postale în Austro-Ung. și Germania pe lângă rambursă sau pe lângă trimiterea banilor anticipativ coroane 3.50.

Schutzensgel-Apotheke

A. Thierry în Pregrada lângă Rohitsch-Sauerbrunn.



Pomada veritabil engleză pentru conservarea pielii



1

nu conține nici un fel de materii stricăcioase sau oprite, efect repede și sigur contra tuturor boalelor de piele, apăra și contra influenței stricăcioase a timpului și soarelui. Delătură admirabil tot felul de necurătenie de pe pielea trupului și a feței: s. e. **ahme, alunică, coji** etc. sbircituri, aspirarea pielii, și mâinile aspre și roșii le face delicate și netede, dă feței, după întrebuițare continuă, aparență tineră deli-



2.

cată, pielea trupului preste tot încarnat rosa. Toată seara înaintea culcărei să se ungă fin pielea obrazului și acele părți ale trupului, cari sunt a se ține tinere și fine, cu această pomadă, trage preste noapte mânuși și efectul se va arăta. Dimineața să se spele aceea parte a corpului cu apă rece proaspătă, și cu un săpun neutral bun (cel mai bun e săpunul meu de borax). Fiecare tigăiță trebuie să fie la coperiș provădută cu firma imprimată.

Schutzengel-Apotheke des A. Thierry in Pregrada.

1 Tigăiță de Pomadă veritabil engleză pentru conservarea pielii și o bucată de săpun borax costă franco coroane 3.50.

După receptul original englez preparat în Schutzengel-Apotheke A. Thierry in Pregrada lângă Rohitsch-Sauerbrunn.

Pastile Hämatine

după receptul original francez preparate din extract veritabil de carne a lui Liebig, amestecat cu substanțe chimice, sunt cel mai sigur mijloc pentru a combate paliditatea, sărăcia de sânge și morburile consequente. Efectul lor e nutritor și produce sânge. La toate semnele despre începerea palidității și sărăciei de sânge, cari se cunosc ușor la indiviții atacați de acest morb prin: osteneală ușoară, slăbirea musculaturei, baterea de inimă, resuflare grea, conturbarea mistuirei, cărcei de stomac, amețală, durere intensivă de cap etc., nu întârziati a împiedeca de timpuriu progresarea acestui morb și comandați cu toată încrederea pastile hămatine, cari sunt unicul și cel mai sigur mijloc în contra palidității și sărăciei de sânge.

Pastile hămatine se prepară după fiecare comandă proaspăt în Schutzengel-Apotheke A. Thierry in Pregrada lângă Rohitsch-Sauerbrunn.

1 cutie costă franco coroane 4.—.

Fiecare cutie trebuie să fie provădută cu subscrierea proprie a producătorului.

Sirup Zagorian pentru piept.

Un mijloc foarte plăcut de a lua, atât pentru crescuți cât și pentru copii de ori ce etate, contra tusei, tusei măgăresci și rele, catar de piept și de plumăni, flegma, aruncătură bolnăvicioasă, durere de piept; liniștesce și stăpără durerile la toate morburile de piept și de plumăni, chiar și la cele mai vechi.

O sticlă întregă costă franco coroane 3.30. Fiecare sticlă trebuie să fie provădută cu o capsulă de metal și cu firma mea intrupărită.

Preparat și de căpătat din Schutzengel-Apotheke A. Thierry in Pregrada lângă Rohitsch-Sauerbrunn.

Toate aceste preparate se pot procura veritabil din Schutzengel-Apotheke A. Thierry în Pregrada lângă Rohitsch-Sauerbrunn.

A. Thierry, apotecar în Pregrada lângă Rohitsch-Sauerbrunn.

Pomada pentru crescerea părului veritabil Tannochinin englez!!!



Before.

Împiedecă căderea părului, pierderea părului și cărunțala prematură, absolut ne-
stricacios și de preferat tuturor altor soiuri
de pomade. O tigăiță costă franco 3 coroane
30 fleri.

Fiecare tigăiță trebuie să aibă imprimat
pe coperiș firma:

„Schutzengel-Apotheke a lui A. Thierry în
Pregrada lângă Rohitsch-Sauerbrunn.“



After.

Hapuri veritabile engleze Cascara-Sagrada pentru curățirea sângelui.

1 cutie 60 fleri, 1 fișie cu 6 cutii costă franco 3 coroane 80 fleri.

În special se recomandă pentru ușurarea scaunului fără urmări rele
Fiecare cutie trebuie să fie provădută cu subscrierea proprie a produ-
centului A. Thierry.

Pe unde nu sînt deposite de preparatele mele să se comande direct sub
adresa: Schutzengel-Apotheke A.Thierry în Pregrada lângă Rohitsch-Sauerbrunn.

➔ Digestiv. ➔

Praf universal veritabil englez pentru mistuire și apetit,
al apotecarului A. Thierry în Pregrada lângă Rohitsch-Sauerbrunn.

Neîntrecut și neajuns ca mijloc de casă pentru întărirea stomacului,
facere de apetit, ajută mistuirea și nutrește și întărește corpul, delătură ușor toate
greutățile de mistuire; se recomandă mai cu seamă după prea multă mîncare
de materii crude, unursoase, vîrtoase și după multă beutură. — Efectul lui se
extinde și la curățirea sângelui, și împiedecă ivirea și crescerea celor mai
multe morhuri ale tuturor organelor de mistuire. — La ¼ oră după fiecare
mîncare să se ia 1—2 lingurițe de cafea din acest praf cu un păhar de apă sau
mai bine cu vin bun și după aceea se bea încă o jumătate păhar de apă sau vin.

1 cutie costă franco 3 coroane. Fiecare cutie, ca semn al veritabilității,
trebuie să fie provădută cu subscrierea proprie a producentului „Adolf Thierry“.

Pe unde nu este depot de acest praf excelent să se comande direct sub
adresa: A. Thierry Schutzengel-Apotheke în Pregrada bei Rohitsch-Sauerbrunn.

Praf pentru trînși (emoroid),

ajutor sigur, vindecă și delătură trînșii, (vîna de aur, sîngerarea mațului gros,
noduri). Se poate întrebuița numai extern, fără piedecă în ocupațiune. Cele de
lipsă conține instrucțiunea de întrebuițare. Fiecare cutie trebuie să fie provădută
cu subscrierea mea proprie. 1 cutie francată și fără spese postale costă 8 coroane.

Veritabil se capătă numai direct din „Schutzengel-Apotheke A. Thierry
în Pregrada lângă Rohitsch-Sauerbrunn.“

Deposit în Budapesta la farmacistul Ios. Török și Dr. Leo I. Egger.]

Cărți populare.

Religioase și de rugăciuni.

- Acaftistul Preasfintei Născătoare de Dumnezeu și alte Rugăciuni, leg. în catifea cu tăietura aurită 8.—, leg. în piele fină cu tăietura aurită 4.40, leg. în piele neagră cu tăietură aurită 3.20, frumos legat 1.40, simplu legat 1.20.
- * Tot aceea *ciril* roșu și negru tipărit, leg. în piele roșie cu copce 3.20, leg. frumos 2.50.
- * A smeritului Dimitrie, mitropolitul. —.08.
- Amor și dincolo de mormânt, nuvelă. —.50.
- * Brăul Precestii, rânduială la nasc. Fecioarei Maria. 1 coală mare. —.60.
- * Catechismul mic. leg. —.36.
- Carte de desfăcut farmecile. —.10.
- * Tot aceea *ciril*. —.10.
- Cărtică de rugăciune cu visul Maicei, cart. —.20.
- * Tot aceea *ciril*, leg. —.24.
- Ceaslov sau Orogliu, cuprinzând rugăciuni, leg. fin 2.—, leg. simplu 1.70.
- * Tot același *ciril*, leg. în piele roșie cu copce 2.40, leg. simplu 1.40.
- Cinst. Paraclis al Preasfintei Născătoare de Ddeu. —.10.
- Cinst. Paraclis al Sf. Mucenic Haralambie. —.24.
- * Tot același *ciril*. —.24.
- * Cinst. Paraclis al Sf. marelui mucenic Mina. —.20.
- * Extras din Testamentul cel vechiu. leg. —.70.
- * Emanuil enarare ist. de pe timpul risip. Ierusalimului. —.60.
- Epistolia Domnului nostru Isus Christos, cart. —.20.
- * Tot aceea *ciril*, cart. —.24.
- Lacrămi și declamări funebreale. Versuri, iertăciuni și declamări la înmormântare. —.80.
- * Liturgii celor sfinți părinți. leg. în piele roșie 8.—.
- Minunile cele mai presus ale Preasfintei fecioare Maria. 2.—.
- Noul Testament al Domnului și Mântuitoriului nostru Iisus Christos, format mic. leg. —.25.
- Nu mă uita, versuri funebreale. —.50.
- * Numerușii: Rugăciuni către Isus Christos, Maicei Precestii, Sf. Nicolae, Sf. Haralambie, fiecare o foaie în 4^o. 100 buc. 2.—.
- Octoichul cel mic sau cele opt glasuri, leg. 1.50.
- * Tot același *ciril*, leg. în piele roșie cu copce 2.40, leg. simplu 1.60.
- Patima și moartea Dlui Isus Christos, leg. fin. 1.80.
- * Pentecostariu cel mare, roșiu și negru tipărit. leg. în piele 15.—.
- Psaltirea prorocului David, form. mic. leg. 1.50.
- * Tot aceea *ciril*, leg. în piele roșie cu copce. 2.—, leg. frumos 1.20.
- Psaltirea prof. David, format mare. leg. în piele 7.60, leg. frumos 6.—.
- Sânta Scriptură a vechiului și noului Testament. leg. 2.40.
- Taina celor 12 Vineri mari și rugăciune pentru vremuri grele, leg. —.20.
- Vedenie ce s'a arătat în Sfântul Munte. —.20.
- Versuri relig. p. poporul care merge cu procesie. — 10.

Diverse.

- Anecdote populare de T. Speranță. 3 vol. à 2.—.
- * Anul cel mănos. Bucuria lumii, cântec în stichuri. —.20.
- Aprodul Purece, episod din istor. lui Stefan cel mare. —.10.

- Ardeleanul glumeț sau 101 anecdote. —.60.
 Bătălia dela Călugăreni, novelă istor. de N. D. Popescu. —.60.
 Botezul de sânge, novele istor. de N. D. Popescu. —.60.
 * Carte de planete cu zodii așezată pe 140 ani, leg. —.90.
 * Cărți de noroc, joc de petrecere 45 de foi în tioc. —.40.
 Cea mai nouă Carte de visuri perso-egipteană. —.32.
 * Tot aceea *ciril.* —.40.
 Cine nu știe striga, cetească cartea asta, adecă: Chiuituri de care strigă feciorii în joc. —.56.
 Clemence R., Mandrin, căpitanul bandiților, novelă. 1.—.
 Colindele Crăciun, și ale Paștilor. Adaus Colăcărutul și Vornicitul. —.46.
 Două drame familiare. Lectură pentru tinerime. —.40.
 1000 Doine, Strigături și Chiuituri. —.80.
 Fata dela Cozia, novelă de Popescu. —.60.
 Fetele Ileanei și Strigoii din București de Wolf Leon. —.80.
 Genoveva sau învingerea nevinovăției. —.60.
 Inimioare, adecă floarea poeziei naționale. —.60.
 * Intâmplarea unui îngropat de viu. —.10.
 Istoria lui Alexandru cel mare. —.60, cart. —.80.
 * Tot aceea *ciril.*, cart. —.80.
 Istoria lui Arghir și a prea frum. Elena. —.30.
 * Tot aceea *ciril.* —.32.
 * Istoria lui Sofroniu și a Haritei cea frumoasă. —.30.
 Leonat cel tinăr. Istorie în versuri. —.20.
 Mih Copilul, cântec dela Bicz. —.10.
 Negru Vodă și Manole, cântec dela Curtea de Argeș. —.10.
 Oglinda norocului și a nenorocului. —.10.
 * Tot aceea *ciril.* —.10.
 Oprișanul, poezie de V. Alexandri. —.10.
 Opșaguri. Cât cioplite, cât pilite și la lume împărțite. —.80.
 Orații ținute la nunte țerănesci. —.10. *Tot aceea *ciril.* —.10.
 Orațiuni ținute la nunțile țerănesci cu Evangelia țigănească. —.10.
 Pascălia pop. din manuscrise vechi. —.12.
 Peneș Curcanul, novelă orig. de N. D. Popescu. —.70.
 Perirea a doi iubiți Piram și Tisbe. —.24.
 Risipirea cea de pe urmă a Ierusalimului, care s'a împlinit după cuvântul ce s'a ȃis că nu va rămâne' piatră pe piatră. —.70.
 Roata norocului sau Ghicitor (mare). 1.60.
 Roman Grue Grózovanul, cântec din Basarabia. —.10.
 *Români în resboiul cu Turcii 1877—1878. —.10.
 Sentinela dela Grivița, episod din resboiu de N. D. Popescu. —.70.
 Ștefăniță Vodă, cântec din Țeara-Oltului. —.10.
 *Toată viața lui Tilu Buhoglindă cel de rîs. —.20
 *Tragedia lui Samson în 5 perdele. —.30.
 Trandăfiri și Viorele, poezii populare de I. Pop Reteganul. —.60.
 Trepetnicul cel mare pentru toate semnele. —.10.
 * Tot același *ciril.* —.10.
 Un cuiu, poveste de Ștefănescu. —.20.
 *Viața lui Bertoldo și a lui Bertoldino, feciorul lui. —.12.
 Viața și pildele prea înțeleptului Esop. —.60. *Tot aceea *ciril.* —.60.
 Vorbire de glume între Leonat și Dorofata. —.20.
 * Tot aceea *ciril.* —.20.

Posnașul.



Calendar umoristic ilustrat

pe anul visect

* 1904 *

Anul IX.



Sibiu,

Tiparul și editura lui W. Krafft.

Cronologie pe anul 1904.

	Anii
Dela crearea lumii, după Suidas (6000 a. Chr.)	7904
» » » » era bizantină (5508 a. Chr.)	7412
» » » » periodul Iulian (1 Ian. 4713 a. Chr.)	6617
Dela fundarea Romei (d. Varro 24 Apr. 743 a. Chr.)	2647
Dela așezarea Calendarului Iulian prin Sosigene (1 Ian. a. 45 a. Chr.)	1949
Dela născerea Domnului nostru Isus Christos	1904
Dela risipirea Ierusalimului prin Romani (1 Sept. 69 d. Chr.)	1835
Dela venirea Romanilor în Dacia sub Traian (a. 105 d. Chr.)	1799
Dela năvălirile barbare în Dacia-Traiană (270—275 d. Chr.): Goții, Gepiții, Avarii, Hunii și a.	1629
Dela venirea Ungurilor în Europa (830 d. Chr.)	1074
Dela fundarea regatului ungar (1000 d. Chr.)	904
Dela primirea legii creștine de către Unguri (1000 d. Chr.)	904
Dela descălecătoarea lui Radu Negru-Vodă în Muntenia (1209 d. Chr.)	695
Dela aflarea prafului de pușcă (1331 d. Chr.)	573
Dela descălecătoarea lui Dragoș-Vodă în Moldova (1342 d. Chr.)	562
Dela aflarea hârtiei	531
Dela aflarea tiparului	462
Dela ocuparea Constantinopolei prin Turci	450
Dela descoperirea Americii (11 Oct. 1492)	412
Dela reformația lui Luther (1517 d. Chr.)	387
Dela căderea Ungariei la Mohaciu și venirea ei sub Casa de Habs- burg (1526)	378
Dela întâia carte tipărită românească	333
Dela începerea sădirii tuțunului (tabacului) în Europa (1591)	319
Dela îndreptarea Calendarului Iulian prin papa Grigorie XIII (15 Oct. 1582)	322
Dela născerea Maiest. S. c. și r. ap. Francisc Iosif I. (18 Aug. 1830)	74
Dela ștergerea jobăgiei (Dum. tuturor Sfinților 6/18 Iunie 1848)	56
Dela urcarea pe tron a Maiest. S. Francisc Iosif I. (2 Dec. 1848)	56
Dela războiul Austriei cu Prusia (1866)	38
Dela introducerea dualismului, împărțirea în două a imperiului Habs- burgic (1867)	37

Semnele cronologice pe anul 1904.

Indictul (Cal. Iulian)	2	Numărul de aur (Cal. Greg.)	5
Crugul soarelui » »	20	Epacta » »	13
Mâna anului . . » »	4	Cercul solar . . » »	9
Crugul lunii . . » »	2	Litera Duminecii » »	CB
Temelia (epacta) » »	25	Numărul roman » »	2
Litera pascăliei » »	Ж		

Serbători și alte zile schimbătoare.

Carnevalul (Cășlegile) 6 săptămâni și 4 zile. — Triodul întră în 18 Ianuarie. — Lăsatul de carne în 1 Februarie — Lăsatul de brânză în 8 Februarie. — Bunavestire Joi în săptămâna patimilor. — Sfintele Paști 28 Martie. — Înălțarea Domnului 6 Maiu. — Rusaliile în 16 Maiu. — Postul SS. Apostoli 5 săptămâni și 1 zi, iar ziua lor Marți. — Nascerea Domnului Sâmbătă.

Ordinea evangeliilor, a glasurilor și voscresnelor este corectă, conform tabelii Paștilor dela 28 Martie.

Regentul anului 1904

este Marte, planeta a 4-a numărând dela soare. Marte e în vecinătatea pământului ca planetă și lucește pe cer ca stea de primul rang, cu lumină roșietică. Depărtarea lui mijlocie dela soare este 225,400.000 kilometri. De pământ se aproprie până la 56,000.000 kilometri. În giurul soarelui se învîrte în 687 zile pămîntești, adică un an în Marte numai cu 43 zile e mai mic ca doi ani de-ai noștri. În giurul osiei sale rotește în 24 oare, 37 minute și 23 secunde. Diametrul lui este de 6850, periferia 21.500 kilometri.

Planetul acesta are 2 luni, care însă sunt foarte mici, și se rotesc în jurul lui în 8, respective în 30 de oare.

La cei vechi Marte era socotită drept planetă, ce aduce resboaie și foc preste oameni.

Întunecimi.

În anul 1904 vor fi două întunecimi de soare, cari însă la noi nu se vor vedea. Întunecimi de lună nu vor fi în acest an.

Întunecimile de soare vor fi:

a) la 4/17 Martie întunecime *inelară* de soare; începutul la 3 ore 36 minute dimineața, sfîrșitul la 9 ore 45 minute. Se va vedea în partea resăriteană a Africei, sudul Asiei cu Oceanul Indic.

b) la 27 August (9 Septembrie) întunecime *totală* de soare; începutul la 7 ore 8 minute seara, sfîrșitul la 12 ore 21 minute noaptea. Se va vedea în Oceanul Pacific și în partea vestică a Americii de sud.

Cele 4 anotimpuri.

Primăvara se începe în 8 Martie la 2 ore dimineața.

Vara se începe în 8 Iunie la 10 ore seara.

Toamna se începe în 10 Septembrie la 1 oră după amiazi.

Iarna se începe în 9 Decembrie la 7 ore dimineața.

Explicarea prescurtărilor.

Ap. = Apostol.	M. = Martir.	Pr. = Proroc.
C. = Cuvios.	P. = Părinte.	S., Sf. = Sfânt.

Calendarul Iulian		Calendar. Gregor.	Soarele	
			resare	apune
Joi	1 (†) Tăierea împrejur	14 Felix	1.8 o.	12 m. — 4 o. 26 m.
Vineri	2 P. Silvestru	15 Maur	10.8 „	4 „ — 4 „ 39 „
Sâmb.	3 Pr. Malachia	16 Marcelin	20.7 „	51 „ — 4 „ 57 „
Duminea înaintea Botezului, ev. Marcu c. 1, gl. 7, v. 10.			Oamenilor cu tendințe ideale aproape totdeauna le merge rău în ziua de ați.	
Dum.	4 Sin. 70 Ap. ☉	17 Antonie	Cel ce scie multe e tăcut și modest; cel ce scie puține e vorbăreț și fălos.	
Luni	5 Teopant și Teona	18 Prisca	Idealismul în ziua de ați e privit cu ochi prea materialști, de aceea nu e <i>de loc</i> — sau apoi e <i>fals</i> înțeles.	
Martți	6 (†) Botezul Dlui	19 Sara	Semne de timp.	
Merc.	7 † Ioan Botez.	20 Fab. și Seb.	Ianuarie cu moină, primăvară friguroasă, vară călduroasă. Ianuarie cald nu e semn de an mănos. După iarnă neagră cu vânturi calde, primăvara se umplu cimiteriile. Ianuarie uscat și geros aduce Faur cu nea. Negura din Ianuarie aduce Faur umed. Când se trag norii spre mează-ți, urmează frig, — când spre meadă-noapte — căldură. Cum a fost timpul la Sf. Grigorie (10) așa va fi tot anul.	
Joi	8 C. George	21 Agnes	Dile critice.	
Vineri	9 M. Polieuct	22 Vincentie	4 Ianuarie II. ord.	
Sâmb.	10 P. Grigorie	23 Log. Mariei	19 „ I. „	
Dumin. după Botez, ev. Mateiu c. 4, gl. 8, v. 11.			Umblarea timpului.	
Dum.	11 C. Teodosie	24 Timoteiu	(După calendarul pe 140 ani.)	
Luni	12 M. Tațiana ☽	25 Pavel	1-3 ger, 4-5 zăpadă, 6-9 moină, 10-13 bine, 14-15 vânt și ger, 16-18 moină, 19 vifor, 20 liniște, 21-22 moină, 23 zăpadă, 24 nor, 25-31 vifor și ger tare.	
Martți	13 M. Ermil	26 Policarp	În 2, 21 și 23 Ianuarie deslegare la carne.	
Merc.	14 Părinții din Sinaia	27 Ioan		
Joi	15 C. Pavel	28 Carol		
Vineri	16 Lanțul Ap. Petru	29 Francisc		
Sâmb.	17 † C. Antonie	30 Martina		
Dumin. Vameșului și Fariseului, ev. Luca c. 18, gl. 1, v. 1.				
Dum.	18 P. Atanasie	31 Petru Nol		
Luni	19 C. Macarie ☉	1 Febr. Ignatie		
Martți	20 † C. Eutimie	2 (†) Înt. Dlui		
Merc.	21 C. Maxim	3 Blasiu		
Joi	22 A. Timoteiu	4 Veronica		
Vineri	23 M. Clement	5 Agata		
Sâmb.	24 C. Xenia	6 Dorotea		
Dumin. Fiului rătăcit, ev. Luca c. 15, gl. 2, v. 2.				
Dum.	25 † P. Grigorie Teol.	7 Romuald		
Luni	26 C. Xenofon ☽	8 Ioan		
Martți	27 † Ioan Chrisost.	9 Apolonia		
Merc.	28 P. Efreim Sirul	10 Scolastica		
Joi	29 M. Ignatie	11 Eufrosina		
Vineri	30 † V., Grig. și Ioan	12 Eulalia		
Sâmb.	31 Chir. și Ioan	13 Catarina		

Februarie,

are 29 zile.

Faur.

Calendarul Iulian

Calendar. Gregor.

Dumin. lăsat. de carne, ev. Mateiu c. 25, gl. 3, v. 3.

Dum.	1 M. Trifon	14 Valentin
Luni	2 (†) Intimp. Dlui	15 Faust
Mărți	3 Drept. Simeon ☉	16 Iuliana
Merc.	4 P. Isidor	17 Constanța
Joi	5 M. Agatia	18 Flavian
Vineri	6 P. Vucol ep.	19 Conrad
Sâmb.	7 P. Partenie	20 Eleuterie

Dumin. lăsat. de brânză, ev. Mateiu c. 6, gl. 4, v. 4.

Dum.	8 Teodor Stratilat	21 Eleonora
Luni	9 M. Nichefor	22 Petru C.
Mărți	10 M. Haralampie	23 Eberhard
Merc.	11 M. Vlasie ☽	24 Matias
Joi	12 P. Meletie	25 Victor
Vineri	13 M. Martinian	26 Gothard
Sâmb.	14 P. Axente	27 Leandru

Dumin. 1-a în post, ev. Ioan c. 1, gl. 5, v. 5.

Dum.	15 Ap. Onisim	28 Roman
Luni	16 M. Pamfilie	29 Hector
Mărți	17 M. Teodor	1 Mart. Albin
Merc.	18 P. Leontie ☽	2 Simpliciu
Joi	19 Ap. Archip.	3 Celidoniu
Vineri	20 P. Leon ep.	4 Casimir
Sâmb.	21 P. Timoteiu	5 Eusebie

Dumin. 2-a în post, ev. Marcu c. 2, gl. 6, v. 6.

Dum.	22 M. din Eugenia	6 Frideric
Luni	23 M. Policarp	7 Ap. Toma
Mărți	24 † Afl. c. S. Ioan Bot.	8 Ioan
Merc.	25 P. Tarasie ☽	9 Francisca
Joi	26 P. Porfirie	10 40 Martiri
Vineri	27 P. Procopie	11 Heraclie
Sâmb.	28 P. Vasilie	12 Grigorie

Dumin. 3-a în post, ev. Marcu c. 8, gl. 7, v. 7.

Dum.	29 P. Casian	13 Rosina
------	--------------	-----------

Soarele

resare	apune
1. 7 o. 31 m.	— 5 o. 19 m.
10. 7 " 13 "	— 5 " 35 "
20. 6 " 51 "	— 5 " 53 "

Omul lipsit de religiune numai cu un grad stă deasupra animalelor.

Politeța nu e totdeauna virtute, dar nepoliteța totdeauna e greșală.

Lenevirea numai atunci ne ticnesce, când avem de lucru.

Cine-ți spune adevărul, vrea binele tău; cine-ți lingușesce, caută avantajul său.

Când nu mai avem cu ce motiva o faptă oare care, dicem că am făcut-o >din principiu<.

Semne de timp.

Faur alb întăresce semănăturile. Faur urit, Maiu frumos. Când nu îngheață în Faur, e semn de an mănos. Vânturile de mează-noapte prevestesc an mănos. Negura de apus arată ger. Apa curgătoare de e caldă, urmează ger.

Zile critice.

2 Februarie II. ord.
17 " I. "

Umblarea timpului.

(După calendarul pe 140 ani.)
1 bine, 2 vânt, 3-4 nor, 5-7 ploaie cu zăpadă, 8-17 ger, 18-19 nor, 20-21 zăpadă și vânt, 22-29 bine și cald.

Martie,

are 31 zile.

Germănar.

Calendarul Iulian		Calendar. Gregor.	Soarele	
			resare	apune
Luni	1 M. Eudochia	14 Matilda	1.6 o. 32 m.	— 6 o. 8 m.
Martți	2 M. Teodot	15 Longin	10.6 „ 12 „	— 6 „ 24 „
Merc.	3 M. Eutropie	16 Heribert	20.5 „ 49 „	— 6 „ 40 „
Joi	4 C. Gerasim ☉	17 Gertrud		
Vineri	5 M. Conon	18 Alexandru		
Sâmb.	6 SS. 42 Martiri	19 Iosif Log.		

Dumin. 4-a în post, ev. Marcu c. 9, gl. 8, v. 8.

Dum.	7 M. d. Cherson	20 Nichita
Luni	8 P. Teofilact	21 Benedict
Martți	9 † SS. 40 Mart. din Sev.	22 Paulina
Merc.	10 M. Codrat	23 Eberhard
Joi	11 P. Sofronie ☽	24 Gavriil
Vineri	12 C. Teofan	25 (†) Bunavest.
Sâmb.	13 P. Nichifor	26 Emanuil

Dumin. 5-a în post, ev. Marcu c. 10, gl. 1, v. 9.

Dum.	14 C. Benedict	27 Floriile
Luni	15 M. Agapie	28 Malchus
Martți	16 M. Sab. și Papa	29 Eustasie
Merc.	17 C. Alexie	30 Guido
Joi	18 P. Chiril ☿	31 Joia verde
Vineri	19 M. Chris. și Dar.	1 Apr. Vin. Pat.
Sâmb.	20 C. dela Sf. Sava	2 Francisc

Dumineca Floriilor.

Dum.	21 C. Iacob	3 Sf. Paști
Luni	22 M. Vasile	4 Lunia Pașt.
Martți	23 C. Nicon	5 Maxim.
Merc.	24 P. Zacharie	6 Sixt
Joi	25 (†) Bunavest. ☾	7 Hermann
Vineri	26 Viner. Patimilor	8 Dionisiu
Sâmb.	27 C. Matrona	9 Vogislaw

Dumineca Paștilor.

Dum.	28 (†) Sf. Paști	10 Daniil
Luni	29 (†) Lunia pașt.	11 Leon papa
Martți	30 (†) C. P. Ioan	12 Iuliu
Merc.	31 C. Ipatie	13 Iustin

Naturalismul a inventat o nouă natură, ca să apară original.

Boale închipuite se vindecă sigur prin boale reale.

De-ai fi cu stea în frunte și lumea-i cuceri,
Fii sigur: palauragiul mereu te-a înegri!

Numai un om mic poate juca pe marele.

Semne de timp.

Neaua din Mărțișor impuținează vinul. Martie vânturos, — Maiu frumos. Dacă Martie-i cu rouă, — după Paști mult plouă.

Dile critice.

3 Martie II. ord.
18 „ I. „

Umblarea timpului.

(După calendarul pe 140 ani.)

1—3 bine, 4 vânt dela răsărit și zăpadă, 6 liniște, 7—13 nor și ploaie, 14 vânt, 15—16 senin și cald, 17—18 nor, 19—21 zăpadă și vânt frigos, 22—25 senin și noaptea frig, 26—27 zăpadă și vânt frigos, 28 senin și frig până la sfârșit.

În 8 Martie se începe primăvara.

În 4 Martie întunecime inelară de soare.

În 31 Martie deslegare la carne.

Aprile,

are 30 zile.

Prier.

Calendarul Iulian		Calendar. Gregor.	Soarele			
			resare	apune		
Joi	1 Maria egipt.	14 Tiburțiu	1.5 o. 22 m. — 7 o. — m.			
Vineri	2 P. Tit ☾	15 Anastasie	10.5 „ 4 „ — 7 „ 15 „			
Sâmb.	3 C. Nichita	16 Aron	20.4 „ 44 „ — 7 „ 31 „			
Dumineca Tomii, ev. Ioan c. 20, gl. 1, v. 1.						
Dum.	4 C. Iosif	17 Rudolf	<p>Cu cât mai <i>subțire</i> e talia unei dame, cu atât mai <i>groasă</i> e socoteala croitoresei ei.</p> <p>Unii oameni ajung la sfârșit când cugetă că ajung la țintă.</p> <p>Dacă vezi că timpul nu se acomodează după dorința ta, acomodează-te tu după timp.</p> <p>Nu prestațiunea unui om îndeamnă lumea să-l admire, ci profitul, ce el a știut să realizeze din ea.</p> <p>Semne de timp.</p> <p>Prier frumos, Maiu vi- foros. Prier umed aduce binecuvântare. Gândacii din Aprile îngheață în Maiu. Negura din Aprile, la răsărit și mează-ți, e semn bun. De tună în Aprile, nu te mai teme de ger. Prier frumos, vară furtunoasă.</p> <p>Dile critice.</p> <p>2 Aprilie II. ord. 16 „ I. „</p> <p>Umblarea timpului. (După calendarul pe 140 ani.)</p> <p>1—10 senin și vânt, 11—18 liniște și bine, 19—20 ploaie, 21—22 rouă mare, 23 senin, 24—26 căldură, 27 ploaie, 28—30 cald.</p> <p>În 2 Aprilie deslegare la carne.</p>			
Luni	5 M. Teodul	18 Valeriu				
Mărți	6 P. Eutihie	19 Antonia				
Merc.	7 P. George	20 Sulpițiu				
Joi	8 Ap. Irodion și soții	21 Anselm				
Vineri	9 M. Eupsichie	22 Sotir				
Sâmb.	10 M. Ter. și Pomp. ☽	23 Adalbert				
Dumineca Mironosițelor, ev. Marcu c. 15, gl. 2, v. 3.						
Dum.	11 M. Antip	24 George				
Luni	12 P. Vasile	25 Marcu				
Mărți	13 M. Artimon	26 Cletus				
Merc.	14 P. Martin	27 Peregrin				
Joi	15 Ap. Aristarch	28 Vitalis				
Vineri	16 M. Ag., Irina ☽	29 Petru				
Sâmb.	17 C. Simeon	30 Catarina				
Dumineca Slăbănogului, ev. Ioan c. 5, gl. 3, v. 4.						
Dum.	18 C. Ioan	1 Maiu Filip				
Luni	19 C. Ioan dela peșt.	2 Anastasia				
Mărți	20 C. Teodor	3 † Afl. Crucii				
Merc.	21 M. Ianuarie	4 Florian				
Joi	22 C. Teodor	5 Pius				
Vineri	23 (+) Mart. George	6 Ioan P.				
Sâmb.	24 M. Sav. Strat. ☾	7 Stanislau				
Dumineca Samarincei, ev. Ioan c. 4, gl. 4, v. 7.						
Dum.	25 Ap. Ev. Marcu	8 Mihail				
Luni	26 M. Vasile	9 Grigorie				
Mărți	27 M. Simeon	10 Isidor				
Merc.	28 Ap. Iason	11 Adolf				
Joi	29 9 M. Chizic și Memnon	12 Înălț. Dlui				
Vineri	30 Ap. Iacob	13 Servațiu				

Maiu,

are 31 zile.

Florar.

Calendarul Iulian		Calendar. Gregor.	Soarele	
			resare apune	
Sâmb.	1 Pr. Ieremia	14 Bonifaciu	1. 4 o. 24 m. — 7 o. 49 m.	
Duminea Orbului, ev. Ioan c. 9, gl. 5, v. 8.			10. 4 " 12 " — 8 " 1 "	
			20. 4 " 1 " — 8 " 14 "	
Dum.	2 P. Atanasie ☸	15 Sofia	Cine se bucură de fericirea altuia — însuș e fericit.	
Luni	3 M. Timoteiu	16 Ioan		
Mărți	4 M. Pelagia	17 Pascalie		
Merc.	5 M. Irina	18 Venantius		
Joi	6 (+) Înălț. Dlui	19 Petr. Celestin		
Vineri	7 M. Acachie	20 Bernardin		
Sâmb.	8 † Ap. și Ev. Ioan	21 Felix		
Duminea SS. Părinți, ev. Ioan c. 17, gl. 6, v. 10.				Între muse încă sînt proletari.
				Nenorocirea ne pîndesce la fiecare pas.
Dum.	9 Pr. Isaia ☸	22 Rusaliile		Nu numai credința, ci și necredința produce martiri.
Luni	10 Ap. Simon Zilot	23 Lunia Rusal.		
Mărți	11 M. Mochie	24 Ioana		
Merc.	12 P. Epifanie	25 Urban		
Joi	13 M. Glicheria	26 Filip		
Vineri	14 M. Isidor	27 Ioan		
Sâmb.	15 P. Pahomie	28 Wilhelm		
Duminea Rusaliilor.			Semne de timp.	
Dum.	16 (+) Rusaliile ☸	29 Maxim.	Roua de seara și recoarea din Maiu aduc fîn și vin mult. Ploaia caldă din Maiu e binecuvîntare. Rusalii umede, Crăciun gras. Roiul din Maiu prețuesce un car de mălaiu. Gîndacii mulți vestesc an mînos. Maiu ploios, Iunie frumos. De brumă între Sân-George și Armînden va bruma și între Sante-Mării. Când sînt greeri mulți și dinaintea locuinței lor țîn mare curățenie, — fîn are să fie puțin.	
Luni	17 (+) Lunia Rusal.	30 Ferdinand		
Mărți	18 (+) M. Teodot	31 Petronilla		
Merc.	19 M. Patriciu	1 Iun. Nicomed		
Joi	20 M. Talaleu	2 J. v. Erasmus		
Vineri	21 (+) Const. și Elena	3 Clotilde		
Sâmb.	22 M. Vasilisc	4 Quirinus		
Dum. 1 după Rusalii, a tuturor SS., ev. Mat. c. 10, gl. 8, v. 1.			Dile critice.	
Dum.	23 P. Mihail	5 Bonifaciu	1 Maiu II. ord.	
Luni	24 P. Simeon ☸	6 Benignus	15 " II. "	
Mărți	25 Afl. cap. Sf. Ioan Bot.	7 Lucreția	31 " II. "	
Merc.	26 Ap. Carp	8 Medardus		
Joi	27 M. Terapont	9 Primus	Umblarea timpului.	
Vineri	28 P. Nichita	10 Margareta	(După calendarul pe 140 ani.)	
Sâmb.	29 C. Teodosia	11 Varvara	1 ploaie, 2—3 vînt, 4 ploaie, 5 receală, 6—11 căldură, 12—13 ploaie, 14—20 căldură și bine, 21—31 ploaie și vînt.	
Dumin. 2-a după Rusalii, ev. Mateiu c. 4, gl. 1, v. 2.			În 19 și 21 Maiu deslegare la carne.	
Dum.	30 P. Isachie	12 Ioan	În 24 Maiu se începe postul Sf. Apostoli.	
Luni	31 Ap. Ermiu ☸	13 An'onie		

Iunie,

are 30 zile.

Cireșar.

Calendarul Iulian		Calendar. Gregor.	Soarele	
			resare	apune
Marti	1 M. Iustin	14 Vasile	1. 3 o. 54 m.	— 8 o. 24 m.
Merc.	2 P. Nichifor	15 Vit.	10. 3 " 54 "	— 8 " 29 "
Joi	3 M. Lucian	16 Beno	20. 3 " 58 "	— 8 " 28 "
Vineri	4 P. Mitrofan	17 Adolf		
Sâmb.	5 M. Doroteiu	18 Gervasie		
Dumin. a 3-a după Rusalii, ev. Mat. c. 6, gl. 2, v. 3.			Om cu adevărat mare e acela, care poate suferi lângă sine pe unul mai mare decât el.	
Dum.	6 C. Visarion și Ilar.	19 Iuliana	De multe ori voind să convingi pe cineva de prejudețiile ce le are, numai îi strici fericirea.	
Luni	7 M. Teodot	20 Laura		
Marti	8 M. Teodor Stratilat	21 Aloisie		
Merc.	9 P. Ciril	22 Paulin		
Joi	10 M. Timoteiu	23 Eteirud		
Vineri	11 Ap. Bartolomeiu și Varn.	24 Ioan Botez.	Ori ce adevăr este o formulare mai clară a regulilor nestrămutate, cari sunt însuș fundamentul universului.	
Sâmb.	12 P. Onufrie	25 Prosper		
Dumin. a 4-a după Rusalii, ev. Mat. c. 8, gl. 3, v. 4.			Semne de timp.	
Dum.	13 M. Acilina	26 Eremia	Iunie mai uscat decât umed, umple buțile cu vin bun. Oamenii și vântul de Iunie curând se schimbă. Iunie umed și rece, strică întreg anul. Călătoria furnicilor vestese timp bun. Omidele multe sunt semne de vin și grâu mult. Săritul peștilor vestese furtună. De sunt mulți bureți iuți, iarna viitoare are să fie ușoară, la din contră grea. Bureții porcesci ne spun capătul, cealaltă începutul iernii viitoare cum are să fie.	
Luni	14 Pr. Eliseu	27 Ladislav		
Marti	15 Pr. Amos	28 Leon		
Merc.	16 Sf. Tihon	29 (+) Pet. și Pav.		
Joi	17 M. Manuil	30 Paul		
Vineri	18 M. Leontie	1 Iulie Teodor		
Sâmb.	19 Ap. Iuda, fratele Dlui	2 Cercet. Mariei		
Dumin. a 5-a după Rusalii, ev. Mat. c. 8, gl. 4, v. 5.			Dile critice.	
Dum.	20 M. Metodie	3 Cornelia	14 Iunie III. ord.	
Luni	21 M. Iulian	4 Udalric	29 " I. "	
Marti	22 M. Eusebiu	5 Domeție		
Merc.	23 M. Agripina	6 Isaia		
Joi	24 (+) Nasc. Sf. Ioan Bot.	7 Vilibald		
Vineri	25 M. Fevronia	8 Cilian		
Sâmb.	26 C. David	9 Anatolia		
Dumin. a 6-a după Rusalii, ev. Mat. c. 9, gl. 5, v. 6.			Umblarea timpului.	
Dum.	27 P. Samson	10 Amalia	(După calendarul pe 140 ani.)	
Luni	28 Chir. și Ioan	11 Pius	1 ploaie, 2—6 bine, 7—15 ploaie, 16—17 bine, 18—19 nor, 20—21 bine, 22—26 ploaie și vânt, 27—30 bine.	
Marti	29 (+) Ap. Petru și Pavel	12 Enric.		
Merc.	30 Sinod. 12 Ap.	13 Margareta	În 8 Iunie se începe vara.	

Iulie,

are 31 zile.

Cuptor.

Calendarul Iulian		Calendar. Gregor.	Soarele	
			resare	apune
Joi	1 Cosma și Damian	14 Bonavent.	1.40. 9 m.	— 80. 21 m.
Vineri	2 Veștmânt. Mar.	15 Împărț. Ap.	10.4 „ 20 „	— 8 „ 12 „
Sâmb.	3 M. Iacint	16 Rut	20.4 „ 34 „	— 7 „ 57 „
Dumin. a 7-a după Rusalii, ev. Mat. c. 9, gl. 6, v. 7.			Cel ce îndreptățește la <i>speranțe</i> , e obligat să săvârșască <i>fapte</i> .	
Dum.	4 P. Andreiu	17 Alexe	—	
Luni	5 P. Atanasie	18 Frideric	—	
Martți	6 P. Sisoe ☽	19 Aurelia	Sînt oameni, a căror chemare se pare a fi: să-și greșască cariera.	
Merc.	7 P. Toma	20 Ilie Pr.	—	
Joi	8 M. Procopie	21 Praxedis	Numai acela e fericit, care nu are să mulțamească norocului fericirea sa.	
Vineri	9 M. Pancrație	22 Maria Magd.	—	
Sâmb.	10 45 Mart. din Nicop.	23 Apolinar	În lupta cu elementele ajunge omul la cunoștința puterii sale.	
Dumin. a 8-a după Rusalii, ev. Mat. c. 14, gl. 7, v. 8.			—	
Dum.	11 M. Eufemia	24 Cristina	Pe cât de vorbăreată e minciuna, pe atât de tăcut e adevărul.	
Luni	12 M. Proclu și Ilar.	25 Iacob A.	—	
Martți	13 Sinod. Arch. Gavril	26 Ana	—	
Merc.	14 Ap. Achila ☩	27 Pantelimon	—	
Joi	15 M. Chiric și Iul.	28 Inocent	—	
Vineri	16 M. Antinogen	29 Marta	—	
Sâmb.	17 M. Marina	30 Avdon	—	
Dumin. a 9-a după Rusalii, ev. Mat. c. 14, gl. 8, v. 9.			Semne de timp.	
Dum.	18 M. Iacint și Emil	31 Ign. Loiola	Căldura mare din Iulie însemnează un bun. Dacă pânginul își rumpe pânza în două, va ploua. Dacă luna plină are curte la ameași și răsărit, urmează timp senin statornic. Mușinoaiile de furnici mai ridică ca de obicei, vestesc iarnă grea.	
Luni	19 C. Macrina	1 Aug. Petru	—	
Martți	20 (†) Prorocul Ilie	2 Portiuncula	—	
Merc.	21 C. Simeon și Ioan	3 August	—	
Joi	22 † Maria Magd. ☩	4 Stefan	—	
Vineri	23 M. Trofim	5 Dominic	—	
Sâmb.	24 M. Cristina	6 Schimb. l. față	—	
Dumin. a 10-a după Rusalii, ev. Mat. c. 17, gl. 1, v. 10.			Zile critice.	
Dum.	25 † Adorm. S. Anei	7 Caietan	13 Iulie III. ord.	
Luni	26 M. Ermolae	8 Ciriac	29 „ I. „	
Martți	27 † M. Pantilimon	9 Roman	—	
Merc.	28 Ap. Prohor	10 Laurențiu	Umblarea timpului.	
Joi	29 M. Calinic ☽	11 Susana	(După calendarul pe 140 ani.)	
Vineri	30 Ap. Sila și Silvan	12 Clara	1—2 bine, 3—8 ploaie și vânt, 9 bine, 10—14 ploaie și vânt, 15—18 bine, 19 ploaie, 20—21 bine, 22—26 ploaie, 27—28 bine, 29 ploaie mare, 30—31 bine.	
Sâmb.	31 Drept. Eudochim	13 Casian	—	

August,

are 31 zile.

Măsălar.

Calendarul Iulian		Calendar. Gregor.	Soarele	
			resare	apune
Dumin. a 11-a după Rusalii, ev. Mat. c. 18, gl. 2, v. 11.			1. 40. 53 m. — 7 o. 36 m.	
Dum.	1 † Scoat. și 7 Mac.	14 Eusebie	10. 5 „ 7 „ — 7 „ 17 „	
Luni	2 Primul mart. Stef.	15 (†) Adorm. M.	20. 5 „ 23 „ — 6 „ 56 „	
Mărti	3 C. P. Isachie	16 Rohn		Prin negura egoismului nu străbate lumina adevărului nici căldura frumosului.
Merc.	4 SS. 7 tineri d. Efes	17 Bertram		Colegialitate = rari-tate.
Joi	5 M. Eusignie ☽	18 Elena		Norocul e un dar; cu toate acestea cei mai mulți oameni cred că au drept asupra lui.
Vineri	6 (†) Schimb. la față	19 Ludovic		Defectele proprii vădute la alții, le urăsc oamenii mai mult.
Sâmb.	7 C. Dometie	20 (†) S. Stef. reg.		
Dumin. a 12-a după Rusalii, ev. Mat. c. 19, gl. 3, v. 1.				
Dum.	8 S. Emilian	21 Ioana		
Luni	9 Ap. Mateiu	22 Timoteiu		
Mărti	10 M. Laurențiu	23 Filip		
Merc.	11 M. Euplu	24 Bartolomeu		
Joi	12 M. Fotie și Anicit	25 Ludovic		
Vineri	13 C. Maxim ☽	26 Samuil		
Sâmb.	14 Pr. Michea	27 Iosif		
Dumin. a 13-a după Rusalii, ev. Mat. c. 21, gl. 4, v. 2.				
Dum.	15 (†) Adorm. N. de Djeu	28 Augustin		Semne de timp.
Luni	16 M. Diomid	29 Tăier. c. Ioan		Negura de pe livezi și riuri, de s'arată după apunerea soarelui, înamnă timp bun statornic. Ploaia din August subție vinul. Vânturile de mează-noapte aduc timp statornic. Dacă timpul în ziua Sf. Fotie va fi frumos, și toamna va fi frumoasă. Dacă barza (cocostireul) cloncăne, va ploua. Când sunt alune multe, însemnează iarnă grea pe viitor.
Mărti	17 M. Miron	30 Rosa		
Merc.	18 M. Flor. și Lavru	31 Raimund		
Joi	19 M. Andreiu Strat.	1 Sept. Egidiu		
Vineri	20 Pr. Samuil	2 Absolon		
Sâmb.	21 Ap. Tadeu ☽	3 Mansbet		
Dumin. a 14-a după Rusalii, ev. Mat. c. 22, gl. 5, v. 3.				
Dum.	22 M. Agatonic	4 Rosalia		Zile critice.
Luni	23 M. Lupu	5 Laurent		12 August II. ord.
Mărti	24 M. Eutichie	6 Magno		27 „ I. „
Merc.	25 Ap. Bartol. și Tit	7 Regina		
Joi	26 M. Adrian	8 (†) Nasc. Mar.		Umblarea timpului.
Vineri	27 C. Pimen ☽	9 Gorgonie		(După calendarul pe 140 ani.)
Sâmb.	28 C. Moise Arapul	10 Nicol. Tol.		1—4 bine, 5 ploaie, 6—14 bine și vânt, 15 ploaie, 16—28 bine, 29—31 ploaie.
Dumin. a 15-a după Rusalii, ev. Mat. c. 22, gl. 6, v. 4.				
Dum.	29 (†) Tăier. c. S. Ioan B.	11 Prot.		În 1 August se începe postul Sfintei Mării.
Luni	30 P. Alex., Ioan, Pav.	12 Macedonia		În 27 August întunecime totală de soare.
Mărti	31 Brîul Preacurat.	13 Matern		

Septembre,

are 30 zile.

Răpciune.

Calendarul Iulian		Calendar. Gregor.	Soarele	
			resare	apune
Merc.	1 C. Simeon Stâlp.	14 † Înălț. S. Cruci	1.50.42 m.	— 6o.30 m.
Joi	2 M. Mamant	15 Nicodim	10.5 „ 56 „	— 6 „ 9 „
Vineri	3 M. Antim ☾	16 Ludmila	20.6 „ 11 „	— 5 „ 46 „
Sâmb.	4 M. Vav. ș. M.	17 Lambert		
Dumin. a 16-a după Rusalii, ev. Mat. c. 25, gl. 7, v. 5.				
Dum.	5 Pr. Zacharia	18 Toma Ap.		
Luni	6 Arch. Mihail	19 Ianuarie		
Martți	7 M. Sozont	20 Eustatie		
Merc.	8 (†) Nasc. Mariei	21 Mateiu		
Joi	9 † Ioachim și Ana	22 Mauriciu		
Vineri	10 M. Minodora	23 Tecla		
Sâmb.	11 C. Teodora ☿	24 Gerhard		
Dum. înaintea Înălțării Sfintei Cruci, ev. Ioan c. 3, gl. 8, v. 6.				
Dum.	12 M. Autonom	25 Cleofas		
Luni	13 M. Cornelia Sut.	26 Ciprian		
Martți	14 (†) Înălțarea S. Cruci	27 Cosma		
Merc.	15 † M. Nichita	28 Venceslav		
Joi	16 M. Eufemia	29 Mihail		
Vineri	17 M. Sofia	30 Ieronim		
Sâmb.	18 C. Eumenie	1 Oct. Remigiu		
Dumin. după Înălț. S. Cruci, ev. Marcu c. 8, gl. 1, v. 7.				
Dum.	19 M. Trofim ☿	2 Leodgar		
Luni	20 M. Eustatie	3 Candid		
Martți	21 Ap. Codrat	4 Francisc		
Merc.	22 M. Foca	5 Placid		
Joi	23 † Zem. S. Ioan. Bot.	6 Bruno		
Vineri	24 M. Tecla	7 Iustina		
Sâmb.	25 C. Eufrosina	8 Brigita		
Dumin. a 19-a după Rusalii, ev. 1 dela Luca, gl. 2, v. 8.				
Dum.	26 † Adorm. S. Ap. Ioan ☿	9 Dionisie		
Luni	27 M. Calistrat	10 Francisc		
Martți	28 P. Hariton	11 Emilian		
Merc.	29 P. Chiriac	12 Maximilian		
Joi	30 M. Grigorie	13 Coloman		

Isvorul cugetelor e inima; din acest isvor să bea, cine vrea să se recorească.

Experiența e bună medicină; pagubă numai, că ea vine după-ce a trecut morbul.

Omul sărac află uneori câte un binefăcător, amici însă nu.

În nisuița noastră spre bine, adesea trebuie să înghițim pilule amare.

Semne de timp.

Toamna caldă, iarnă lungă. De cade ghinda înainte de Sânt-Mihail, iarna se pune curând. Răpciune cald, Brumărel rece și umed. După Sântă Mărie să nu porți pălărie. Tunetul din Septembrie vestese neaună multă în Faur și an mănos. Ducerea timpurie a rândunelilor în-samnă că și iarna se va pune iute.

Zile critice.

11 Septembrie II. ord.
25 „ I. „

Umblarea timpulu.

(După calendarul pe 140 ani.)

1—10 bine, 11—12 vânt și ploaie, 14—15 bine, 16 ploaie, 17—19 zăpadă, 20—21 brumă, 22—30 bine.

În 10 Septembrie se începe toamna.

Octobre,

are 31 zile.

Brumărel.

Calendarul Iulian		Calendar. Gregor.
Vineri	1 Ap. Anania	14 Callist
Sâmb.	2 M. Ciprian	15 Teresia
Dumin. a 20-a după Rusalii, ev. 2 dela Luca, gl. 3, v. 9.		
Dum.	3 M. Dionisie Ar. ☩	16 Gal
Luni	4 P. Ieroteiu	17 Hedwig
Mărți	5 M. Haritina	18 Luca
Merc.	6 † Ap. Toma	19 Ferdinand
Joi	7 M. Sergie	20 Wendelin
Vineri	8 C. Pelagia	21 Ursula
Sâmb.	9 † Ap. Iacob	22 Cordula
Dumin. a 21-a după Rusalii, ev. 3 dela Luca, gl. 4, v. 10.		
Dum.	10 M. Eulampie	23 Ioan
Luni	11 Ap. Filip ☩	24 Rafail
Mărți	12 M. Prov. Tarach	25 Chrisant
Merc.	13 M. Carp și Papil	26 Amand
Joi	14 (†) C. Paraschiva	27 Sabina
Vineri	15 M. Lucian	28 Simeon
Sâmb.	16 M. Longin	29 Narcis
Dumin. a 22-a după Rusalii, ev. 4 dela Luca, gl. 5, v. 11.		
Dum.	17 Pr. Osie	30 Claudie
Luni	18 Apost. și Ev. Luca	31 Wolfgang
Mărți	19 Pr. Ioil ☩	1 Nov. Toți Sf.
Merc.	20 M. Artemie	2 Pom. Repos.
Joi	21 C. P. Ilarion	3 Hubert
Vineri	22 P. Averchie	4 Carol
Sâmb.	23 Ap. Iacob fr. Dlui	5 Emeric
Dumin. a 23-a după Rusalii, ev. 6 dela Luca, gl. 6, v. 1.		
Dum.	24 M. Areta	6 Leonard
Luni	25 M. Marcian ☩	7 Engelbert
Mărți	26 (†) M. Dimitrie	8 Gottfried
Merc.	27 M. Nestor	9 Teodor
Joi	28 M. Terenție	10 Andreiu
Vineri	29 M. Anastasia	11 Martin
Sâmb.	30 M. Zenovie	12 Cunibert
Dumin. a 24-a după Rusalii, ev. 5 dela Luca, gl. 7, v. 2.		
Dum.	31 Ap. Stahie și soții	13 Stanislau

Soarele

resare	apune
1. 6 o. 30 m. —	5 o. 22 m.
10. 6 „ 46 „ —	5 „ 3 „
20. 7 „ 4 „ —	4 „ 40 „

Geniul se aseamănă cu vulturul, ce-și ia sبورul cătră soare; iar imitatorii geniului sânt rânduțele, cari zboară 'n sus și 'n jos și împinse dela nori ating suprafața pământului și prind insecte mici.

Sânt oameni, a căror viață e o jertfă continuă, și căroara nime nu le mulțămesce.

Nu scim pentru ce trăim, și nu înțelegem pentru ce trebuie să murim.

Semne de timp.

Brumărel și Mărțișor sânt luni surori. Cu cât frunzele arborilor cad mai curând, cu atât mai roditor va fi anul următor. Gerul și frigul din Octobere îmblăndesce pe Ianuarie și Faur. Lumina de mează-noapte aduce curând ger mare. Șoarecii de câmp, de se trag cătră sat, iarna e aproape. Neaua și frigul din Octobere aduce Ianuarie moale. Când arborii țin frunza mult, iarna e departe, dar va fi grea și la anul vor fi multe omide.

Zile critice.

10	Octobre II. ord.
25	„ I. „

Umblarea timpului.

(După calendarul pe 140 ani.)

1—4 bine, 5 ploaie, 6—26 bine și brumă, 27 zăpadă, 28 bine, 29 zăpadă, 30—31 vânt.

Novembre,

are 30 zile.

Brumar.

Calendarul Iulian		Calendar. Gregor.	Soarele	
			resare	apune
Luni	1 Cosma și Damian	14 Venerant	1. 7 o. 25 m.	— 4 o. 23 m.
Marti	2 M. Achindin	15 Leopold	10. 7 „ 40 „	— 4 „ 12 „
Merc.	3 M. Achepsina	16 Otmar	20. 7 „ 55 „	— 4 „ 4 „
Joi	4 C. Ioanichie	17 Grigorie		
Vineri	5 M. Galacteon	18 Odo Eg.		
Sâmb.	6 P. Pavel	19 Elisaveta		

Cine nu-și muștră copilii în tinerețe, va fi muștrat de ei la bătrânețe.

Dumin. a 25-a după Rusalii, ev. 7 dela Luca, gl. 8, v. 3.

Dum.	7 SS. 33 M. din Meletina	20 Felice
Luni	8 (+) Arch. Mihail și Gav.	21 Într. Născ.
Marti	9 M. Onisifor	22 Cecilia
Merc.	10 Ap. Erast	23 Clement
Joi	11 M. Mina, Victor	24 Ioan
Vineri	12 S. Ioan mil.	25 Catarina
Sâmb.	13 † Ioan Gură de aur	26 Conrad

Dumin. a 26-a după Rusalii, ev. 8 dela Luca, gl. 1, v. 4.

Dum.	14 † Ap. Filip	27 Virgil
Luni	15 M. Gurie	28 Sosten
Marti	16 † Ap. Ev. Mateiu	29 Saturnin
Merc.	17 P. Grigorie	30 Andreiu Ap.
Joi	18 M. Platon	1 Dec. Eligiu
Vineri	19 Pr. Avdie	2 Bibiana
Sâmb.	20 † C. Grigor. P. Proclu	3 Fr. Xav.

Dumin. a 27-a după Rusalii, ev. 9 dela Luca, gl. 2, v. 5.

Dum.	21 (+) Într. în bis.	4 Barbara
Luni	22 Ap. Filimon	5 Sava
Marti	23 P. Amfilochie	6 Nicolae
Merc.	24 † M. Ecaterina	7 Ambrosie
Joi	25 Clement	8 (+) Zem. Născ.
Vineri	26 C. Alipie	9 Leucadia
Sâmb.	27 M. Iacob Persul	10 Iudita

Dumin. a 28-a după Rusalii, ev. 13 dela Luca, gl. 3, v. 6.

Dum.	28 M. Stefan	11 Damaschin
Luni	29 M. Paramon	12 Maxenție
Marti	30 † Ap. Andreiu	13 Lucia

Cea mai mare supărare, ce un om poate face altuia, e să-i tăgăduiască talentul, cu care acesta — pe nedrept — se crede înzestrat.

Oamenii de obicei cătră aceia se arată mai recunoscători, cari le ajută să se sinamăgească.

Sânt mulți oameni, cari nu sânt mulțămiiți decât cu poziția pe care alții o ocupă.

Semne de timp.

De plouă la începutul lui Brumar, septemăna Crăciunului va fi geroasă. Brumar se potrivește cu Mărțișor. Neaua multă de pe pomi în-samnă muguri puțini de cu primăvară. Șoarecii de câmp, de se mai arată, iarna e departe.

Zile critice.

9 Novembre II. ord.
20 „ „ II. „

Umblarea timpului.

(După calendarul pe 140 ani.)
1—3 bine, 4 vânt și frig,
5—8 bine, 9—20 vânt, zăpadă,
frig și ger, 21—22 bine, 24 zăpadă,
25—26 ger, 27—30 bine.

În 15 Novembre se începe postul Crăciunului.

Decembre,

are 31 zile.

Indrea.

Calendarul Iulian

Calendar. Gregor.

Merc.	1 Pr. Naum	☾
Joi	2 Pr. Avacum	
Vineri	3 Pr. Sofronie	
Sâmb.	4 † M. Varvara	

14 Nicasie
15 Celian
16 Adelaida
17 Lazar

Dumin. a 29-a după Rusalii, ev. 10 dela Luca, gl. 4, v. 7.

Dum.	5 C. Sava sf.	
Luni	6 (+) P. Nicolae	
Martți	7 P. Ambrosie	
Merc.	8 C. Patapie	
Joi	9 † Zem. Sf. Ana	☾
Vineri	10 M. Mina	
Sâmb.	11 C. Daniil stâlp.	

18 Grațian
19 Nemesie
20 Liberat
21 Toma Ap.
22 Dimitrie
23 Victoria
24 Adam și Eva

Dumin. a 30-a după Rusalii, ev. 11 dela Luca, gl. 5, v. 8.

Dum.	12 † P. Spiridon	
Luni	13 † M. Eustr. și soții	
Martți	14 M. Tirs	
Merc.	15 M. Eleuterie	
Joi	16 Pr. Ageu	☾
Vineri	17 Pr. Daniil	
Sâmb.	18 M. Sebastian	

25 (+) Nasc. Dlui
26 (+) Stefan
27 Ioan Ev.
28 Pruncii nev.
29 Toma ep.
30 David
31 Silvestru

Dumin. înaintea Nașt. Dlui, ev. Mat. c. 1, gl. 6, v. 9.

Dum.	19 M. Bonifaciu	
Luni	20 M. Ignatie	
Martți	21 M. Iuliana	
Merc.	22 M. Anastasia	
Joi	23 SS. 10 Mart. d. Crit	☾
Vineri	24 M. Eugenia	
Sâmb.	25 (+) Nasc. Dlui	

1 Ian. 1905
2 Macarie
3 Genoveva
4 Tit
5 Telesfor
6 (+) Epifania
7 Isidor

Dumin. după Nașt. Dlui, ev. Mateiu c. 2, gl. 7, v. 10.

Dum.	26 (+) Sinod N. de Ddeu	
Luni	27 (+) Archid. Stefan	
Martți	28 SS. 20 mii Mart.	
Merc.	29 Pruncii uciși de Irod	
Joi	30 M. Anisia	☾
Vineri	31 C. Melania	

8 Severin
9 Iulian
10 Pavel
11 Higiu
12 Ernest
13 Ilarie

Soarele

resare	apune
1.8 o.	8 m. — 4 o. — m.
10.8 „	15 „ — 4 „ 2 „
20.8 „	17 „ — 4 „ 10 „

Ceea ce pentru fiare e colivia. pentru oameni e — legea.

Unii părinți se fălesc cu defectele copiilor lor, moștenite dela dinșii.

În ziua de azi gradul de decadență morală în multe privințe poate fi socotit drept măsură a progresului civilizației.

Din necazuri și dureri se nasce speranța într'un viitor mai bun.

Semne de timp.

Dacă începutul lui Decembre va fi geros, tot așa va fi de ce septemăni. Când câinii latră la lună, urmează ger mare. Gerul și neaua din Decembre vestesc grâu mult. Crăciun negru, Paști albe. Când porcii de îngrășat mănâncă bine, va fi timp senin. După o iarnă grea urmează an mănos.

Dile critice.

9 Decembre II. ord.

Umblarea timpului.

(După calendarul pe 140 ani.)

1—4 bine, 5—6 vânt, 7—8 nor, 9 ploaie, 10—12 moină, 13—19 bine, 20—23 vânt și ger, 24 zăpadă, 25—28 frig și vânt, 29 liniște, 30—31 zăpadă.

În 9 Decembre se începe iarna.

Regenții europeni.

Austro-Ungaria. FRANCISC IOSIF I., Împărat al Austriei, Rege apolitic al Ungariei etc.; n. în 6/18 Aug. 1830; s'a suit pe tron în 20 Nov. 1848.

Soție: ELISABETA, fiica Ducei Maximilian de Bavaria, născ. în 12 Decembre 1837; cununată în Viena la 13 Aprilie 1854. † la 10 Sept. n. 1898 de mână ucigașe.

Prunci: 1. Gisela, Princesă imperială și Archiducesă de Austria etc., născ. în 30 Iunie 1856 și cununată în Viena la 8 Aprilie 1873 cu Principele Leopold de Bavaria. — 2. Rudolf, Principele de coroană și Clironom de tron al imperiului Austriei etc., născut în 9 August 1858, (cununat cu Princesa Stefania de Belgia, născută în 8 Maiu 1864), † în 18/30 Ian. 1889. — 3. Maria Valeria, Princesă și Archiducesă de Austria, născută în 10 Aprilie 1868, cununată în Ischl la 19 Iulie 1890 cu Archiducele Francisc Salvator.

Nepoată: Elisabeta, Princesă și Archiducesă de Austria, fiica principelui de coroană Rudolf, născută în 21 August 1883, căsătorit cu Otto Weréand, principe de Windisch-Graetz.

Frații Maiestății Sale: 1. Archiducele Maximilian, Împărat al Mexicului, născut la 24 Iunie 1832. † 7 Iunie 1867. — 2. Archiducele Carol Ludovic, general etc., născut la 13 Iulie 1833. † 7 Maiu 1896. Fii: a) Archiducele Francisc Ferdinand, general, moștenitor al tronului, născut 18 Dec. 1863; b) Otto Francisc Iosif, general, n. 21 Apr. 1865, căsătorit cu Maria Iosefa, Princesă de Saxonia (n. 31 Maiu 1867). Fii: 1. Carol Francisc Iosif, n. 17 Aug. 1887, 2. Maximilian, n. 13 Apr. 1895; c) Ferdinand Carol Ludovic, colonel, n. 27 Decembre 1868; d) Margareta Sofia, n. 13 Maiu 1870, căsătorită 24 Ian. 1893 cu Albrecht duce de Württemberg; e) Maria Annunciata, n. 31 Iul. 1876; f) Elisabeta, n. 7 Iul. 1878. — 3. Archiducele Ludovic Victor, general etc., născut la 3 Maiu 1842.

Părinții Maiestății Sale: Francisc Carol Archiduce de Austria etc., n. în 25 Novembre 1802, † 24 Februarie 1878. — Sofia, fiica repostatului Rege al Bavariei Maximilian, născută în 15 Ianuarie 1805, † 16 Maiu 1872.

Belgia. LEOPOLD II., Rege al Belgienilor etc. (28 Martie 1835).

Britania și Irlanda (Anglia) EDUARD VII., Rege al Britaniei-Irlandei și Împărat al Indiei etc. născ. în 9 Nov. 1841.

Bulgaria. FERDINAND DE COBURG, Principe (26 Febr. 1861).

Danemarca. Regele CRISTIAN IX. (27 Martie 1818).

Francia. Presidential republicei EMILE LOUBET ales în 18 Febr. 1899, născ. în 31 Decembre 1838.

Germania. VILHELM II., Rege al Prusiei, Împărat german etc., născ. în 27 Ianuarie 1859.

Grecia. GEORGE I., Rege al Elinilor etc. (12 Decembre 1845).

Italia. VICTOR EMANUL III., Rege al Italiei etc. (28 Oct. 1869).

Muntenegru. Principele NICOLAE I. PETROVICI (25 Sept. 1841).

Olanda. VILHELMINE HELENE, regină a Terilor-de-jos (31 Aug. 1880).

Portugalia. CAROLI FERDINAND, Rege al Portugaliei (16 Sept. 1863).

România. CAROL I., Rege al României (8 Aprilie 1839) domnesce din 10 Maiu 1867, căsăt. (3 Novembre 1869) cu ELISABETA (17 Decembre 1843), fiica răpos. Principe Hermann de Wied. Moștenitor al tronului: FERDINAND, principe de Hohenzollern, născ. la 24 August 1865. Soția MARIA, princesă de România, născ 17 Oct. 1875, cun. în 29 Dec. 1892. Fiii lor: prințul Carol, născ. 12 Oct. 1893, princesa Elisabeta și princesa Maria.

Rusia. NICOLAU II. ALEXANDROVICI, născ. în 18 Maiu 1868, căs. cu Alexandra Teodorovna mai înainte Princesa Alice de Hessa, născ în 6 Iulie 1872.

Sêrbia. Regele PETRU I. KARAGEORGEVICH, n. 1846 (2 Iun. 1903).

Spania. ALFONSO XIII., Rege al Spaniei etc. (5 Maiu 1886).

Svedia și Norvegia. OSCAR II., Rege ambelor regate etc. (9 Ian. 1829).

Turcia. Mare-Sultan ABDUL HAMID II. (10 Septembrie 1842).

P o ș t ă .

A.

Tarifă pentru serviciul în Ungaria, Austria cu teritoriul ocupat și Germania.

Grame	Scrisori ¹⁾			Imprimare ²⁾						Mustre ³⁾			
	20	250	500	10	50	100	150	250	500	1000	50	250	350
f i l e r i													

În loc*)	6	12	18										
Ungaria	10	20	30	2	3		5	10	20	30	3	10	20
Austria Germania)	10	20			3	5		10	20	30		10	20

*) Inclusive comunele aparținătoare oficiului postal local.

Carte postale 5 fil., cu respuns 10 fil.

Carte p. comande de cărți în Ungaria 2 fil., Austria și Germania 3 fil.
Aceste cărți p. comande nu pot conține altfel de comunicări.

¹⁾ Scrisorile nu pot avea format mai mare de 30×35 cm., la pachetare în roluri (cilindre) 15×30 cm.

²⁾ Ca imprimare se pot trimite hârtii tipărite ori litografate de ori ce fel, și fotografii, corecturi cu manuscrisele aparținătoare și observările referitoare la tipar, scrise cu mâna. La cărți se poate alătura contul și e permisă inducerea unei dedicări. În liste de prețuri și circulare comerciale este permis a însemna prin scriere cu mâna prețurile, condițiunile procurării și solvării, numele agentului, de altminterlea imprimarele nu e iertat să conțină împărtășiri în scris. Au de a se pacheta sub bandă, ori în cuverte deschise. Lungimea lor să nu treacă 45 cm., la cilindre 75 cm. Diametrul să nu treacă 10 cm., la Germania însă numai cilindre în lungime de 45 cm. se pot expeda.

³⁾ Probe de marfă nu e iertat să aibă preț de cumpărare și trebuie să se cunoască cuprinsul ca probă cu înlesnire. Lângă adresă este de a mai nota „muștră“ sau „probă“. Numele mărfii, numărul și prețul se poate indica, dar nu altă împărtășire în scris. Impachetarea are de a se face prin fașă (bandă), cuvertă, săculeț sau lădiță, care nu e iertat să fie lipite la gură ori sigilate. Lungimea lor să nu treacă peste 30, lățimea peste 20 și grosimea peste 10 centimetri (la cilindre să nu treacă diametrul 15 cm.).

Asemnate postale.

In monarchie:

<p>până la 20 cor. 10 fil.</p> <p>preste 20 " " 100 " 20 "</p> <p>" 100 " " 300 " 40 "</p>	<p>preste 300 până la 600 cor. 60 fil.</p> <p>" 600 " " 1000 " 1 cor.</p> <p>(preste 1000 cor. nu se primesc.)</p>
--	--

Pentru teritoriul ocupat:

<p>până la 40 cor. 20 fil.</p> <p>preste 40 " " 100 " 40 "</p> <p>" 100 " " 300 " 80 "</p>	<p>preste 300 până la 600 cor. 1 c. 20 f.</p> <p>" 600 " " 1000 " 2 cor.</p>
--	--

Pentru Germania: până la 40 cor.: 20 fil. și pentru fiecare alte 20 cor.: câte 10 fil., însă numai până la 1000 cor.

Trimițtorul are de a indica cât de lămurit pe blancheta tipărită suma asignată (coroane prin cifre și litere), mai departe adresa cât de exactă a primitorului și locul de destinare. Pe coupon se pot scrie tot

felul de împărțări. Asemnatele postale numai pentru comunicația internă sînt roșii, iar pentru Austria și Germania galbene, pe asemnatele galbene e a se indica și țeara locului de destinațiune, costă 1 filer.

A signațiunii postale telegrafice se pot preda numai în astfel de locuri, între cari serviciul se face de către oficii telegrafice de stat, în Ungaria la ori ce loc, în Austria numai acolo unde sînt oficii postale. Admisibile pînă la 1000 cor. Taxa ca la un asemnat simplu plus taxa telegramei (veđi pag. 23) și dacã nu e „poste restante“, taxa de expres, care la asemnate în străinătate se detrage din suma asemnată.

Mandate postale

Îngrijesc încassarea unei pretensiuni basate pe un document cu ajutorul poștei. Prețul tipăriturii necesare pentru aceasta e 2 fil. Cu un mandat se pot încassa 5 pretensiuni dela unul sau mai mulți debitori, dacã aceia se află într'un cerc postal. Maximul sumei ce se poate încassa cu un mandat postal este pentru Ungaria și Austria 1000 cor., pentru Germania 800 mărci, pentru alte state 1000 franci. Lîngă mandatul postal trebuie aclus contul achitat, cambiul, coupon ș. a. pentru a se înmanua aceluia, care are să plătească, și expedit franco și recomandat aceluia oficiu postal, care are să ridice suma. Taxa se solvesce ca pentru epistole de aceeași greutate în mărci postale. Comunicări în scris sau scrisori nu se pot alătura. Mandatele nesolvite se înapoiază trimițătorului în decurs de 7 zile fără calcularea altei taxe. Trimiterea sumei încassate la adresa trimițătorului se face prin asemnare postală pe lîngă detragerea portului postal prescris pentru acea sumă, apoi de 10 fil. pentru fiecare document și eventualele taxe de timbre obveninde.

Transporturi de epistole cu rambursă.

Epistole pot fi predate cu rambursă pînă la suma maximală de 1000 cor.; taxa este aceeași ca pentru o scrisoare recomandată cu aceeași destinațiune. Declararea valorii e neadmisibilă. Din suma ridicată se detrag 10 fil. ca competență de incasso și taxele asemnatului, (cu care se expediază banii trimițătorului).

Taxa de recomandație ¹⁾ (Comunicațiune locală 10 fil.)	25 fil.
Recepise retour (nu se restituie de factor)	25 „
Scrisoare de reclamare ²⁾ (se restituie de factor)	25 „
Trimitere prin expres ³⁾ (v. pag. 20)	30 „

Taxa pentru transportul ori căror trimiteri este a se solvi prin lipirea de mărci sus în colțul drept pe epistole, assignate, frachтури etc. și numai dacã nu ajunge spațul se poate folosi și cealaltă față. Mărci postale se pot căpeta în valoare de 1, 2, 3, 4, 5, 6, 10, 25, 30, 50, 60 fil., 1 cor. și 3 cor.

¹⁾ Recomandat se pot trimite: epistole, carte de corespondință, imprimate și mustre. Pentru cuprins nu se garantează, pentru pierderea unei trimiteri recomandate restituie posta 50 cor. Terminal de reclamare încetează în monarchie după 6 luni, altcum un an.

²⁾ Scrisori de reclamare se edau pentru trimiteri recomandate, cari n'au sosit la locul destinațiunii. Pentru recepisele retour nesosite se trimite o scrisoare de reclamare gratis, dacã reclamarea se face la oficiu de expedare.

³⁾ Trimiteri prin expres se predau îndată ce sosesc posta. Dacã în locul destinațiunii nu se află oficiu postal, atunci primitorul plătesce pentru fiecare kilometru ziua 12, iar noaptea 16 fil. taxă de expres, din care sumă se detrag cei 30 fil. plătiți de trimițătorul. La marginea stîngă jos (la asemnate postale sub inscripția: Posta-Utalyvány) trebuie să stee: „prin expres.“ Trimițătorul încă trebuie să fie cunoscut, (dacã nu e tipărit, să se scrie numele pe lătura sigilului a epistolei). Trimiterea poate fi recom. ori simplă; pentru cea din urmă nu garantează posta.

Serviciul de poștă.

Taxa de greutate.

	Z o n e					
	I	II	III	IV	V	VI
	Kilometri					
	75	150	375	750	1125	peste 1125
	f i l e r i					
<i>Pachete de poștă până la 5 kg.</i>	30	60	60	60	60	60
<i>până la 50 kg., fec. alt. kg.</i>	6	12	24	36	48	60
<i>Scrisori cu bani până la 250 gr.</i>	24	48	48	48	48	48

Pachete nefrancate sub 5 kg. cu 12 fil. mai mult.

Taxa de valoare.

Ungaria și Austria:	Germania:
până la 100 cor. 6 fil.	până la 600 cor. 12 fil.
” ” 600 ” 12 ”	pentru fiecare alți 300 ” 6 ”
pentru fiecare alți 300 ” 6 ”	

Provișiune pentru ramburse.

Ungaria și Austria:	Germania:
pent. fec. 4 cor. : 2 fil., cel puțin 12 fil.	pent. fec. 2 cor. : 2 fil., cel puțin 12 fil.
	până la 1000 cor.

Cu serviciul de mesagerie se transportă: bani, hârtii de valoare și mărfuri până la 50 kilogr. Dela transport sînt excluse: Animale vii, (condiționat afară de lipitori, albine, paseri mai mici și iepuri de casă), toate obiectele, cari prin frecare, apăsare ș. a. se aprind ușor, și în genere toate acelea, cari ar pute ușor cășuna pagubă celorlalte transporturi; eventual și acelea, cari ocupă un loc neproportionat de mare.

În cas de pierdere a unei trimiteri de valoare se restituie valoarea declarată pe adresă, și la expedări fără declarație de valoare paguba constatată (la 5 kilogr. până la 25 cor.). Pentru vătămări numai atunci garantează posta, dacă acelea nu provin dela pachetarea rea.

Spedițiunile se pot preda francate ori nefrancate. Taxele de transport se compută după greutate, valoare și depărtarea dela locul speditiei până la locul destinațiunii. Pentru fiecare transport se ia taxa de greutate, pentru transporturi cu valoare declarată și taxa de valoare. Pentru epistole cu bani nefrancate, precum și pentru transporturi de marfe nefrancate; până la 5 kilogr. se compută un arunc de 12 fileri.

Transporturi de mesagerie sînt de a se pacheta conform valorii, cuprinsului și distanței de transport în hârtie de pachetat, pânză, cutii de lemn ori lădi, și sînt de a se lega bine și de a se sigila astfel, ca să nu poți ajunge la cuprins fără a strica sigilul sau ambalage-ul, pentru Dalmatia în pânză sau lădi. — O declarație de mesagerie (Begleitadresse), care costă împreună cu timbrul 12 fil., trebuie să se alătore la fiecare pachet; la spediții omogene la aceeași adresă se pot trimite 3 pachete cu o scrisoare de declarație. La trimiteri cu rambursă trebuie pentru fiecare pachet să se alătore câte o scrisoare de declarație. Mai departe sînt de a se alătura la toate spedițiunile, pentru Germania 2 declarațiuni vamale; pentru Austria și Germania încă și o declarație de marfă.

Pentru mărfuri voluminoase se urcă taxa cu jumătate. Ca mărfuri voluminoase se privesc: a) toate expedițiunile, cari trec preste 1.50 metru în oarecare întindere; b) acelea, cari în o întindere trec preste 1 metru în alta 0.50 metru și cu toate acestea cântăresc mai puțin de 10 kilo; c) acelea, cari după compoziția lor, nu pot fi transportate comod cu alte obiecte, deci ocupă un spaț neproportionat de mare, sau cari preste tot recer o tratare foarte îngrijită; d) trimiteri, a căror greutate nu stă în raport cu spațul ce ocupă, în fine e) toate trimiterile cu conținut expus stricărei sau fluid, dacă sînt prevădute cu un semn de sticlă.

Că ce pachete se privesc de voluminoase, decide oficialul postal, care le ia în primire.

Transporturile de mesagerie se pot trimite și cu expres; pe boleta de declarație trebuie a semna deasupra inscripției Postai szállítólevél cuvântul „per expres“. Spediții, a căror greutate nu trece preste 2½ kilo, se inmanuează dacă adresatul locuiesce în locul postal; altfel se inmanuează numai avisul despre sosirea spediției. Taxa pentru locul oficiului postal de remitere 50 fil., altfel pentru fiecare 1 kilometru ziua 12, noaptea 16 fil. taxa de expres, care are să o plătească primitorul, detragându-se însă cei 50 fil. deja plătiți.

Trimiteri, pentru cari trimițtorul doarece o retour-recipientă, trebuie francate.

Trimiterile cu rambursă sînt a se face cu asemnate de ramburse oficioase, împreunate cu bolete de declarație, cari costă împreună cu timbrul 12 fil. Afară de taxa corespunzătoare pentru transport, mai este a se plăti o provisiune după tarifă (pag. 19). Eliberarea sau reducerea receperei prin trimițtor e permisă pe lângă o taxă de 25 fil., și cu accluderea unui bilet de fract (Frachtbrief) nou la oficiul postal de expedare.

Trimiterile cu recepere, cari nu se ridică de adresat în decurs de 3 zile, se avisează la oficiul unde s'au predat, și se cere dispozițiunea mai departe a adresatului. Dacă nu se ridică în restimp de 14 zile, se înapoiază.

Scrisori cu bani, conținend note de bancă austro-ung. preste 1000 cor. și până la 250 grame, se pot preda deschise (pentru numărât) solvind taxa odată și jumătate, toate celelalte trimiteri numai închise corespunzător. La scrisori predate deschise garantează posta pentru conținut, la celelalte pentru predate cu sigilele și învelișul nevătămat.

Pentru pachetatul scrisorilor cu bani până la 250 grame au să se folosească ori cuverte de postă à 4 fil., ori cuverte ordinare prevădute cu 5 sigile. Cuverte cu margini colorate sau din hârtie liniată nu sînt admisibile. Pecetele trebuie să fie vederat imprimate cu sigile gravate. Cu monete etc nu e iertat a sigila.

Spediții de bani și mărfuri pentru țerile ocupate.

Epistole cu bani închise până la 250 grame și pachete bine pachetate până la 20 kilo.

A. Porto de greutate:

pentru epistole cu bani și pachete până la 500 grame 60 fil.

pentru pachete de preste 500 grame până la 5 kilo 1 cor.

La pachete preste 5 kilo:

1. după porto intern după greutate până la Brod lângă Sava,

2. după porto de greutate pentru teritoriul ocupat 16 fil. pe kilo (pentru locurile dela graniță numai 10 fil.)

B. Porto de valoare: până la 300 cor.: 6 fil., după fiecare următoarele 300 cor. câte 6 fil. mai mult.

Ramburse se permit numai la serviciul de mesagerie până la o valoare de 1000 cor. Taxa ca în interiorul țerii.

Tarifa pentru comunicația cu România.

Carte de corespondență (și în comunicația limitrofă)	10 fil.
cu răspuns plătit	20 "
Epistole (greutate nemărginită) de fiecare 15 gr.	25 "
Imprimare (hârtii de afaceri, cel puțin 25 fil.) de fiecare 50 gr.	5 "
Cărți legate sînt din cauza procedurii vamale deocamdată exchise dela expedarea lor prin transportul de epistole (sub bandă) Greutatea pînă la 2 kilo.)	
Probe de mărfuri pînă la 350 gr. (cel mai puțin 10 fil.) cîte 50 gr.	5 fil.
Taxa de recomandatie	25 "
Taxa de expres	30 "
Asemnate postale pînă la 100 cor. după cîte 25 cor.: 25 fil., preste 100 cor. după fiecare 50 cor. cîte 25 fil. pînă la 500 cor. (la locuri mai mari pînă 1000 cor.)	

Mandate postale (veți pag. 18).

Rambursă cu posta de epistole pînă la 500 cor. (taxa veți pag. 18).

Epistole de valoare și cutii cu valoare ca la Italia (veți pag. 22).

Pachete de postă (collis postaux) pînă la 5 kilo 1 cor. 25 fil. Obiecte voluminoase 1 cor. 75 fil. Taxa trebuie să o plătească trimițătorul, declarație de valoare e permisă pînă la 500 cor. și recepere pînă la 500 cor. Taxa de valoare tot pentru 300 cor.: 10 fil. Provisiunea pentru rambursă pentru cîte 20 cor.: 20 fil. Dela transportare sînt excluse: ca în monarhie, apoi arme de resboiu și alte obiecte aparținătoare, cărți de joc, sortii de loterie, sare, monete rom. de bronz, tutun și țigări, masse de papir, fotografii, gravure de cupru, etc., vată din lână veche, viță de vie, animale rumegătoare, produsele și nutrețul lor. Declarațiuni vamale sînt de lipsă 2, și declarațiune de marfă 1.

Transporturi de mesagerie pînă la 50 kilo. Transporturile se pot preda ori nefrancate, ori pînă la graniță sau la locul destinațiunii francate, cu ori fără declarație de valoare. Spediții cu rambursă au să fie francate de trimițătorul. Spediții de bani au de a se provede cu declarația de valoare. Dela transportare sînt excluse tot acelea, ca și la pachete de postă. Rambursă ca mai sus. Declarațiuni vamale 2. Francatul pînă la graniță ca în țeară (pag. 19). În România: taxă de greutate pînă la 5 kilo 1 cor., pentru fiecare kilo în sus 20 fil. mai mult. Taxa de valoare pînă la 480 cor.: 20 fil., pînă la 960 cor.: 30 fil., pînă la 9600 cor. de fiecare 960 cor. cîte 30 fil., preste 9600 cor. de fiecare 960 cor. cîte 20 fil. mai mult.

C.

Unele din tarifele uniunii postale internaționale.

Tarifa de porto pentru epistole.

L a	Epistole		Carte de corespondență	Imprimare, hârtii comerc. și mustre	
	de fiec. gr.	fil.		pt. fiec. gr.	fil.
Sandșacul Novibazar	15	25	10	50	*5
Montenegro	15	10	5	50	*5
Sêrbia	15	10	5	50	5
Elveția	20	25	10	50	5
In toate celelalte țeri străine	15	25	10	50	5

* Hârtii comerciale nu sînt admise.

Cea mai mică taxă pentru mustre e de 10 fil., pentru hârtii comerc. 25 fil.

Greutatea scrisor. nelimitată. Imprimare și hârtii comerc.: 2 kg. Mustre de mărf. 350 gr. Taxa de recomandare, etc. ca și în interior veți pag. 18.

Ca hârtii comerciale (de afaceri) se consideră: toate hârtiile, documentele, cari n'au caracterul unei corespondințe, precum d. e. acte proceduruali, documentele, copii de atari acte, frachturi, conturi, hârtii de afaceri de ale societăților de asigurare, partituri scrise, manuscrisurile expedate pentru sine. Pachetarea ca la imprimare, nu pot fi însă mai lungi de 45 cm.

nelimitată. Nu e permis însă să conțină bani de metal și obiecte supuse vămii. Afară de taxa de valoare mai trebuie plătită și taxa de greutate de fiecare 15 gr. 25 fil. (Sêrbia 10 fil.) și pentru recomandare 25 fileri.

³⁾ Cutii de valoare se primesc mai ales până la suma de 10,000 franci=8000 cor. și greutate de 1 kilo, pot însă conține numai bijuterii și alte obiecte prețioase, iar nu bani de hârtie sau de metal și comunicări în scris. Adresa de transport nu e necesară, se cer însă declarațiuni de vamă (mai des 2). Pachetarea în cutii masive de lemn (mărimea maximală: lungimea 30, înălțime și grosime 10 cm.) Tarifa pag. 22.

Trimiterea cu fracht se poate face pentru cele mai multe țeri, chiar unde pachete postale (Collis postaux) nu se primesc cu și fără declararea valorii, mai cu samă până la 50 kilo. Pentru singurăticele țeri există tarife speciale foarte urcate împreună cu dispoziții speciale.

Pentru aceste expedițiuni și pentru toate celelalte mesagerii postale transatlantice să se adreseze la cel mai de aproape oficiu postal, deoarece dispozițiunile în aceste privințe sânt foarte multilaterale și se alterează foarte des prin legături noi.

Cassa de păstrare postală reg. ung.

Depuneri se primesc la ori care oficiu postal dela 1 cor. până la 4000 cor. cu interese de 3%. Sume mai mici se adună prin lipirea de marce postale pe tabla de depuneri postală. Fiecare deponent poate ave numai un libel de depuneri. — Depunerile de păstrare nu se pot zălogi.

Comerciu de Cheque și Clearing. Posta ține locul unui banchier. Proprietarii contului (va să ȳică persoanele cari iau parte la comerciu) asignează toate locațiunile de bani în moment netrebuincios — scutit de porto — la cassa generală în Budapesta, unde acelea se scriu în contul respectivului ca credit și se fructifică cu 2%. La comerčiu de Cheque zace avantajul într'aceea, că banii sânt sigur depuși, stau în tot timpul la dispozițiune și se pot dirige pe lângă o taxă foarte mică, la ori care loc din Ungaria, ba și la sine însuși. Și nemembri pot face depuneri în un cont, îndată ce sânt provăduți cu cartea de depunere, pentru ex. când acestea se trimit cu conturi la neguțatori din afară. — La toți interesatii împărtășesce posta explicări detaliate gratuit.

Tarifa pentru telegrame.

Tot ceea ce expeditorul scrie în originalul depeșei sale de expedit, cu excepțiunea căii de transport, se numeră la socotirea taxei. Punctele, virgulele și trăsurile frângerilor, cari se întrebuințează la formarea numerilor, se socotesce de câte o cifră.

Taxarea telegramelor se socotesce după cuvinte. Un cuvânt în comunicația europeană nu poate cuprinde mai mult de 15 litere resp. 5 cifre, în serviciul extra-european nu mai mult de 10 litere resp. 3 cifre; prisosul se socotesce de un nou cuvânt.

Pentru telegrame cari sânt a se imanua afară de locul stațiunii — înaintea adresei provăduite cu semnul „(Xp)“ — se plătesce în țeară o taxă de 1 cor. ca plată pentru portor.

Austro-Ungaria, Bosnia, Herțegovina, Sêrbia și Germania:

taxa de cuvânt 6 fil., cel puțin 60 fil., (taxa fundamentală nu există).

Taxă fundamentală 60 fil. Taxă de cuvânt pentru:

Belgia	21 fil.	Grecia (Continent)	41 fil.	Rusia (europ.)	24 fil.
Britania mare	26 "	Italia	16 "	Spania	28 "
Bulgaria și Rumelia de ost	16 "	Luxemburg	21 "	Svedia	24 "
Danemarca	21 "	Montenegro	9 "	Terile de jos	19 "
Elveția	9 "	Norvegia	32 "	Turcia (europ. Con- tinent) pr. Bosnia	25 "
Francia	16 "	Portugalia	33 "		
		România	9 "		

Timbru și taxe.

Petițiuni.

Pentru petițiunile către oficialii și autorități taxa de timbru este pentru fiecare coală 1 cor., la acluse câte 30 fil. de cumva nu este expres stabilită o altă taxă oarecare:

Petițiuni judecătorești sînt de a se timbra: În treburi procesuale cu 1 cor., însă dacă valoarea obiectului de proces e mai mică de 100 cor. cu 40 fil., afară de afaceri procesuale (de ex. în afaceri succesionale) cu 72 fil., resp. la valoare sub 100 cor.: 24 fil.; în treburi ale cărții fundale după valoarea dreptului de intabulare ori ștergere până la 100 cor.: 72 fil., până la 200 cor.: 1 cor. 50 fil.; preste 200 cor.: 3 cor. La petițiuni pentru petrecerea dreptului ipotecar în cartea fundală mai este de a se lipi în marce de timbru pe petițiune taxa de intabulație în suma de $\frac{7}{10}\%$ din pretensiunea de asigurat. Petițiuni către judecătorii comunale 24 fil. Petițiuni în afaceri criminale sînt scutite de timbru. Rugări pentru protocolarea ori schimbarea unei firme neguțătorești 20 cor.; pentru petrecerea (în registru) unui procurist, la societăți, a unui desemnător de firmă câte 10 cor. Apelații în contra sentințelor: asemenea cu taxe pentru sentințe. Recurse în casuri procesuale până la 100 cor.: 2 cor. și preste 100 cor.: 4 cor. Recurse contra decisiunii întăritoare taxa dublă.

Petițiuni pentru mandat de solvire: Până la 40 cor.: 64 fil., până 100 cor.: 80 fil., până 200 cor.: 2 cor., până 500 cor.: 3 cor., până 1000 cor.: 4 cor. Contrașicri pe filera de imanuare sînt scutite de timbru; făcute pe altă cale până la 40 cor.: 24 fil., până la 100 cor.: 40 fil., și preste 100 cor.: 1 cor.

Alte petițiuni: Arătări de industrie în orașe cu preste 50,000 locuitori 8 cor., cu dela 10,000 până la 50,000 locuitori 6 cor., dela 5000 până la 10,000 locuitori 4 cor., în alte locuri 3 cor.

Rugări pentru concesiuni pentru musică de dans, circus, prelungirea oarelor de închidere etc. 2 cor., dacă reprezentațiunea se dă pentru scopuri filantropice, ori dacă taxa de intrare nu trece preste 40 fil. Până la 1 cor. taxa de intrare timbrului face 3 cor., până la 2 cor.: 6 cor., până la 4 cor.: 12 cor., până la 6 cor.: 16 cor., până la 8 cor.: 24 cor., până la 10 cor.: 30 cor., preste 10 cor.: taxa de intrare: 40 cor.

Rugări pentru licențe de vîndare 2 cor.

Rugări pentru indigenatul de cetățean de stat ori comunal 4 cor.

Recursuri competențiale contra decisiunilor oficiilor de dare către direcțiunile financiare sînt scutite de timbru. Altmintrelea până la valoarea de 100 cor.: 30 fil., preste aceasta 72 fil.

Recurse de altă natură 2 cor., contra duor decisiuni conglăsuitoare 4 cor.

Petițiuni scutite de taxă: Rugări pentru elemosină, etc. — Rugări însoțite cu atestat de paupertate, pentru stipendii ori scutire de dactru. — Mai departe pentru punerea în post a unui reprezentant al săracilor și concedarea de drept de paupertate (scutire de timbru) în afaceri procesuale. — Petițiuni în afaceri curat publice. — Petițiunile tutorilor către autoritatea de curatelă. — Petițiuni în afaceri militare (cu excepțiunea petițiunilor pentru favoruri personale). Arătări către autoritățile industriale în casurile §§ 41, 44, 55, 73, 79, 103, 106 și 110 ai legii de industrie din anul 1884.

Documente.

La documente — dacă nu se pot folosi blanchete timbrate, ca la bolete de transporturi și la cambii — trebuie a se suprascrise timbrul cu șirul prim al textului și la socoteli cu suma primă. Altmintrelea, precum și marce de timbru evident mai târziu lipite și suprascrise se privesc de neexistente. Numai marginea din jos a timbrului este de a se suprascrise.

Contracte în afaceri juridice privitoare la obiecte imobile 1 cor. dimpreună cu taxa procentuală.

Documente de drept, al căror obiect nu se poate taxa, 1 cor.

Atestate și adevărinite despre însușiri personale și împrejurări, afară de aceea referate de stări din partea cunoscătorilor de lucru și artă 1 cor.; dela autorități de instanțe superioare 2 cor.

Testimonii școlare, pentru domestici, calfe, învățăcei și salahori 30 fil.; pentru testimoniiile învățăcelor după finirea timpului de învățare, dela autoritatea de industrie, 1 cor.

Cărți de botez, scrisuri de strigare, cărți de cununie și bolete de moarte 1 cor.

Bolete de mesagerie despre transporturi, cari nu se expediază cu posta și nu preste 5 miluri 2 fil., toate celelalte 10 fil.

Conturi (saldate și nesaldate) pentru trebuință privată sub 100 cor.; 2 fil.; altcum 10 fil.; pentru trebuință la oficii: cele saldate după scara II.

Dacă o petițiune ori un document cuprinde mai multe coale, ori când se expediază în mai multe exemplare, atunci pentru coala a doua ori exemplarul al doilea și pentru fiecare ce urmează mai departe se vine o taxă de timbru de cel mai mult 1 cor. Când însă deja coala întâia este de a se timbra mai jos, atunci se vine pentru toate coalele asemenea taxă. Rubrice sunt de a se timbra cu 30 fil., și când petițiunea se timbrează numai cu 40 fil. cu 20 fil.

SCARA I.		SCARA II.		SCARA III.	
pentru cambii (polițe), asemnate de bani prin comerțianți, documente de datorie dela case publice despre împrumuturi pe trei luni		pentru cuitanțe și alte documente de drept, cari în privința timbrului nu se țin de scala I. ori III.		pentru cesiune de obiecte mobile, contracte de cumpărare și de schimb la obiecte mobile, contracte de furnisare etc.	
Taxa		Taxa		Taxa	
cor.	fil.	cor.	fil.	cor.	fil.
cor.	cor.	cor.	cor.	cor.	cor.
până la 150	— 10	până la 40	— 14	până la 20	— 14
preste 150	300 — 20	preste 40	80 — 26	preste 20	40 — 26
300	600 — 40	80	120 — 38	40	60 — 38
600	900 — 60	120	200 — 64	60	100 — 64
900	1200 — 80	200	400 1 26	100	200 1 26
1200	1500 1 —	400	600 1 88	200	300 1 88
1500	1800 1 20	600	800 2 50	300	400 2 50
1800	2100 1 40	800	1600 5 —	400	800 5 —
2100	2400 1 60	1600	2400 7 50	800	1200 7 50
2400	2700 1 80	2400	3200 10 —	1200	1600 10 —
2700	3000 2 —	3200	4000 12 50	1600	2000 12 50
3000	6000 4 —	4000	4800 15 —	2000	2400 15 —
6000	9000 6 —	4800	6400 20 —	2400	3200 20 —
9000	12000 8 —	6400	8000 25 —	3200	4000 25 —
12000	15000 10 —	8000	9600 30 —	4000	4800 30 —
15000	18000 12 —	9600	11200 35 —	4800	5600 35 —
18000	21000 14 —	11200	12800 40 —	5600	6400 40 —
21000	24000 16 —	12800	14400 45 —	6400	7200 45 —
24000	27000 18 —	14400	16000 50 —	7200	8000 50 —

și așa mai departe la fie-care 3000 cor. cu 2 cor. mai mult, unde apoi și restul mai mic de 3000 cor. vine a se lua întreg.

preste 16000 cor. vine a se răspunde dela fie-care 800 cor. o taxă de 2 cor. 50 fil. unde și un rest mai mic de 800 cor. trebuie socotit ca întreg.

preste 8000 cor. se răspunde dela fie-care 400 c. o competență de 2 cor. 50 fil., unde iarăși un rest mai mic de 400 cor. vine a se lua întreg.

Tîrgurile (Bâlciurile)

arangiata după împărțirile primite din respectivele localități.

(Datele sînt după calendarul iulian.)

Locurile însemnate cu * nici după repetite rugări nu ne-au dat datele cerute, deci la aceste localități a trebuit să însemnăm tîrgurile după datele oficiale, cari însă în multe cazuri s'au adeverit ca neexacte.

'A) Arangiata după luni.

⁰= în aceeași zi și tîrg de vite, ¹=1 zi înainte tîrg de vite, ²=2 zile înainte tîrg de vite etc.

Ianuarie. 1. Deva.³ Lupșia. Șilimegi. Zerindul mare. 2. Bozovici. 3. Gyarmata. Hidekut. 4. Lăpușul ung. (până în 5-lea). Murăș-Oșorhei.³ 5. Baia mare (până în 7-lea). Corond.³ Crasna (până în 6-lea). Criș. Feketetău. Örmeniș.² Vaida-Recea (până în 6-lea). 6. Cal (până în 9-lea). *Făget. Iliă.⁰ 7. Buza.¹ Giula (până în 10-lea). Jimborul mare.¹ 8. Bațon. Silvașul de sus¹ (până în 9-lea). 9. Bercaș. Mehadia. 10. Buziaș. Luna.⁰ 11. Miheș.³ 12. Aiud. Brețcu.¹ Ciuc-Cosmaș.² Crișul săsesc.³ Ghialacuta.² Huedin.¹ Roșinău.¹ 13. Canija mare. 14. Bateș.² Ibașfalău.³ 15. Birchiș. Hodoș.³ Zám. 16. Goroslăul de pe Someș.¹ Micăsasa. Prostea mare (numai tîrg de vite, până în 17-lea). Sebeșul săsesc.³ 18. Eted (până în 22-lea). Vêrșet. 19. Cătina (până în 21-lea). Chirpăr.² *Dupăsdorf. Sângeorgul săsesc.³ Teaca.² 20. Ó-Pécska (com. Arad). Somchereg (până în 21-lea). 21. Barot.³ Gyerla⁰ (până în 23-lea). Ghierghio-Ditru. Ghiriș.² Nocrichiu.² Prejmăr.¹ 22. Caransebeș (până în 26-lea). 23. Armeni. Ciuc-Sereda.³ Lugoș (până în 25-lea). Nadeșul săsesc.³ 24. Almașul mare (com. Cluj). Măgheruș.¹ 25. Simand. 27. Ciozven.¹ 28. Cehul din Selagiu⁰ (până în 29-lea). Ilonda.¹ 30. Zabola.

Februarie. 1. Ațel. Cianadul maghiar. Jibău.¹ Mocrin. Sân-Mărtinul-Homorodului.² Segedin (2 zile înainte tîrg de rimători). Soborșin. Soporul de jos. 2. Cetatea de baltă.³ Hațeg.⁴ Papolt. 3. Aita mare. Boroșneul mare.¹ Chibed.² Huedin.¹ 4. Bachnea.³ Covasna. Teiuș³ (până în 7-lea). 5. Beiuș⁰ (până în 6-lea). 6. Reghinul săsesc (29—31 Ian. tîrg de cai, 1—5 Febr. tîrg de vite cornute). Tasnad.⁰ 7. Alțina.² Rodna veche. Turda.³ 8. Bistrița (până în 10-lea, numai tîrg de vite). Sereda Murășului (până în 11-lea). 9. Buteni. Carțfalău.¹ *Chendu mic.³ Ciachi-Ghârbău (până în 10-lea). 10. Cagu. 11. Borșea. Crișpatac. Mercurea.² Sic. Szekely-Cristur.³ 12. Becicherecul mare (până în 15-lea). Chichinda mare (până în 15-lea). Goroslăul de pe Someș.¹ Medieș. 14. Dragus (până în 15-lea). Halmagiu mare. 15. Comloș (Banat). Zarand. 16. Cincu mare.² Sighetul Marmăției (până în 17-lea). 17. Abrud.¹ Aradul-Nou. Belin (Háromszék) (până în 18-lea). Bruiu. Dicio-Sân-Mărtin.³ Drașu.³ Lechnița.³ Piscoit. Reșinari.¹ Szekely-Cristur (numai tîrg de vite de prăsilă). Zlagna³ (până în 18-lea). 18. Élesd (până în 19-lea). *Făget. Sepsi-Sân-Georgiu (până în 19-lea). 19. Dej.² Șomcuta mare.¹ Veneția de jos.² 20. Zălău (până în 21-lea). 21. Alămor.¹ Ferihaz (până în 22-lea). Gyoma (până în 22-lea). 22. Bichiș-Ciaba. Kecskemét (până în 23-lea). 23. Baia mare (până în 25-lea). Vințul de sus.³ 24. Hadad (până în 24-lea). Petriș. 25. Haroșcherec (până în 27-lea). 26. Dalboșet. 27. Oradea mare (27 și 28 tîrg de porci și oi, 1—2 Martie tîrg de produse și vite, 29 Februarie până în 5 Martie tîrg de marfă). 28. Almakerék. Cluj.³ Olafalău mare.³ 29. Batania. Beba veche. Budapesta (ține 14 zile). Cianadul sêrbesc și nemțesc. Jombolia.

Martie. 1. Bonțida.¹ Cincul mic.³ Dézna. Orăștie.³ Radnóth.³ 2. Aletea. Gyrok. 3. Baia de Criș.⁰ Ciacova (până în 6-lea). Odorheiu³ (până în 4-lea). Sighișoara. Zám. 4. Berzava. Bögöz.³ Brad² (com. Hunedoarei). Cubin. Timișoara (până în 8-lea, 4-lea tîrg de vite cornute, 4—5 tîrg de rîmători și oi, 5—6 tîrg de cai și toate 5 țilele tîrg de mărfuri). 5. Arad (ține 5 țile, dintre care 2 țile tîrg de vite, și toate 5 țilele tîrg de marfă). Bălcaciu.³ Borșa-montană (până în 7-lea). 6. Apoldu mare.² Agribicui³ (com. Turda-Aranyos). Ciuc-Sân-Domocoș.¹ Erdő-Szt.-György² (până în 8-lea). Göröcsön. Hunedoara.³ Macău. Mănăsturlung.¹ Morisdorf.³ Paraid.² Șimleul Silvaniei. Uzon.¹ 7. Mediaș (tîrg de vite de prăsilă). 8. Agnita (5—6 tîrg de vite). Apold (com. Têrnava mare). Bilac. Capolnaș. Orlat. Pojon (până în 14-lea). Silvașul de sus¹ (până în 9-lea). Tinca. Vajdaháza.¹ 10. Cehul din Selagiu.⁰ (până în 11-lea). 11. Detta (com. Timiș). Mureș-Oșorheiu.³ 12. Feldioara¹ (com. Brașovului). Oravița română. Roșia¹ (până în 13-lea). 13. Blaj.³ Ghiergio-Sân-Miclăuș.³ Ibașfalău.³ 14. Bichiș. Cërmeiu. Vêrșet. 15. Bancfalău.² Cetatea de baltă. Chirpăr.² Ciuc-Sân-Georgiu.² Cohalm.³ Mociu. Sacul. 16. Alba-Iulia.³ Huedin.¹ 17. *Hejasfalva. Poiana sărată¹ (până în 18-lea). Rusii munți. Sân-Paul.³ Săsciori.² 18. Drag.² Tasnád.⁰ 19. Basna.³ Câmpenie.³ Eted (până în 21-lea). Marcod³ (6 țile înainte tîrg de oi). Ocna³ (com. Alba inferioară) Petrișiu² (com. Bistrița Năsăud). Radna. 20. Bozovici. Cernatul de jos. Halmagiu mare. Sânta Maria. 21. *Făget. Gyertyámos. Olpret. Zorlentul mare. 22. Cojocna (până în 24-lea). 23. Beclean (până în 24-lea). Hida (până în 24-lea). Vurmloc.³ 24. Argiehat (până în 25-lea). Birchis. Canija mare. Iliá.⁰ Kékes. Lăpușul românesc.¹ Mehadia. Sebeșul săsesc (până în 26-lea, numai tîrg de oi). Viștea de jos.² 25. Cefta. Hasmașul Lăpușului. 26. Uioara.¹ 28. Cuciu. Măgheruș.¹ 29. Crasna (până în 30-lea). Feketetău. Șomortin. Teaca (până în 1 Aprilie, tîrg de oi). 30. Halmagiu.¹ Jimborul mare.¹ Vinerea. 31. Bațon. Kő-Boldogfalva.

Aprilie. 1. Agribici.¹ Borgo-Prund.³ Ciuc-Sepviz.¹ Mureș-Orga.³ Porumbacul inf. (numai tîrg de vite). Sebeșul săsesc.³ 2. Ôrmeniș (până în 4-lea, numai tîrg de oi). 4. Biertan.³ Hodoș³ (29—30 Martie tîrg de oi). Săbăd. 5. *Debretin (până în 7-lea tîrg de marfă, 8—9 tîrg de oi, 10—11 tîrg de rîmători, 11—12 tîrg de cai, 12—13 tîrg de vite cornute). 7. Borșsebeș. Buza.¹ *Drașeu.¹ Gilău.¹ 8. Chichinda mare (până în 11-lea). Galgo (până în 9-lea). Moldova veche. 10. Chișineu. Gradiștea. 11. Arcid (6—7 tîrg de oi, 8 tîrg de vite). Ațel. Becăș (Gherghio).³ Buzias. Macfalău.³ (6—7 tîrg de oi). Mező-Érked. Moșna. Orczidorf. Periamos. Racoșul de jos.¹ Sâmbăta de jos. Sebeșul săsesc.³ Turda.³ 12. Codlea.¹ Iacăsdorf² (com. Têrnava mare). Lechnița.³ *Lunca. Sân-Miclăușul.³ 13. Komárom (până în 15-lea). 14. Sepsi-Sân-Georgiu (până în 15-lea). Torda-Szt.-László.³ 15. Caransebeș (până în 18-lea). Cluj (până în 17-lea, numai tîrg de oi). Copșa mică (8—11 tîrg de oi, 12—14 tîrg de vite cornute). Nadeșul săsesc. Oclandul-Homorodului.³ Panciova³ (până în 16-lea). Székely-Cristur (numai tîrg de oi). 16. Gherla⁰ (până în 18-lea). 17. Nadlac. Șinca veche.¹ 18. Bandul de Câmpenie.³ Cacova (până în 19-lea). Canija turcească. Cason. Dicio-Sân-Mărtin.³ Gherghio-Ditru. Iara.³ Ilieșfalău în Secuime.¹ Jucul de jos (până în 20-lea, numai tîrg de oi). Orșova (până în 20-lea). Pâncota. Segedin (2 țile înainte tîrg de rîmători). Teaca.² Voitec. 19. Abrud.¹ Covasna. Ilonda.¹ 20. Cernatu. Ciozven.¹ Csik-Szt.-Márton.² Idvor. Sibiu (2 țile mai înainte tîrg de cai, 2 țile înainte de acesta tîrg de vite cornute și 3 țile înainte tîrg de oi). 21. Ludoș³ (15—18 tîrg de oi). Lupșia. Rodna veche. Székely-Cristur (15—17 tîrg de oi, 18—20 tîrg de vite). 22. Beiuș⁰ (până în 23-lea). Capolnaș. Cubin. *Geoagiul de jos.³ Görgény. Jibău.¹ Moldova nouă. Voila.² 23. Borșea. Dobra. Lipova. Lugoș (până în 25-lea). Ôrmeniș.² Pauliș. Sălașul de sus.² Tasnád.⁰ 24. Cața.¹ Cianadul maghiar. Reteag.³ 25. Aiud.³ Farkaslacă.² Kecskemét (până în 26-lea). Sângeorgiul săsesc.³ Simand. 26. Chezdi-

Oșorheiu.³ Chisdu.³ Dézna. Pecica maghiară (com. Arad). 27. Bürköš.¹ Șarcaia.² 29. Aita mare. Lăpușul ung. (până în 30-lea). Reghinul săsesc (18—20 târg de oi, 21—23 târg de cai, 24—28 târg de vite cornute. 30. Bercaș. Bogșa montană (până în 2 Maiu). Ciuc-Sereda.³ Corond.³ Deva.³ *Dupășdorf. Ibașfalău.³ Nocrichiu.² Șarpatka.¹ Soborșin.

Maiu. 1. Goroslăul de pe Someș.¹ 2. Boroșneul mare.¹ Petroșeni. Șeica mare. Vinga. 3. Gyarmata. Hidekut. Retișdorf³ (com. Târnava mare). Săn-Mărtinul-Homorodului.² Papoț. Trăscău.³ 4. Bistrița.² Huedin.¹ 6. Becicherecul mare (până în 9-lea). Chibed.² *Făget. Hunedoara.³ Ispánmező (până în 7-lea). Mociu. Olpret. Orlat. Sâmbăta de jos. 7. Bateș.² Ighiu.⁶ Jucul de jos. Mocrin. Poiana sărată.¹ 8. Iassenova. 9. Cal (până în 12-lea). 11. Cagu. Hadad (până în 12-lea). Luna. 12. Bachnea.³ Canija mare. Uzon.¹ 13. Făgăraș.² Timișoara (până în 17-lea, 13-lea târg de vite cornute, 13—14 târg de rîmători și oi, 14—15 târg de cai și toate 5 Țilele târg de mărfuri). 14. Barot.³ Cămpenie.³ Maros-Kecze. M. risdorf.³ Năseud.² 15. Gyoma (până în 16-lea). 16. Alibunariu. Beclean (până în 17-lea). Buda-pesta (ține 14 Țile). Șilimegi. Silinghia. 17. Capolnaș. Cetatea de baltă.³ Eperjes³ (până în 19-lea). Eted.³ Ilia.⁰ Marpod.² Mihes.³ Sebeșul săsesc (până în 18-lea, numai târg de vite și oi). Sighetul Marmăției (până în 18-lea). Zeteleacă.² 18. Belin (Háromszék) (până în 19-lea). Jimborul mare.¹ Lăpușul românesc¹ Monor.² 19. Bodon.³ Capolnoc-Mănăstur.¹ Lechnița.² 20. Bioziod.² Ciacova (până în 23-lea). Dej.² Șomcuta mare.¹ Zám. Zernesci.¹ 21. Zélau (până în 22-lea). 22. Bozovici. Petelea. Orăștie.³ 23. Birchis. Mănăradea.³ 24. Baia mare (până în 26-lea). Ciachi-Gârbău (până în 25-lea). Cincu mare.² Mureș-Oșorheiu.³ Odorheiu³ (până în 25-lea). 26. Cehul din Selagiu⁰ (până în 27-lea). Komárom (Ujszőny). Vințul de sus.³ 27. Brașov¹ (până în 29-lea). Dobra. 28. Prostea mare (până în 29-lea, numai târg de vite). 29. Jibău.¹ 30. Beba veche. Comloș (Banat). Ghialacuta.² Gyertyámos. 31. Almakerék. Cluj.³

Iunie. 1. Seliște³ (com. Sibiiului). 2. Aletea. Baia de Criș.⁰ Detta (Timiș). Ghierghio-Sân-Miclăuș.³ Periamoș. 3. Aradul-Nou. Brad² (com. Hunedoarei). Crișpatac. Élesd (până în 4-lea). Zlagna³ (până în 5-lea). 4. Baghion. 5. Macău. 6. Cianadul sêrbesc și nemțesc. 7. Agnita (5—6 târg de vite). Ferihaz (până în 9-lea). Pojon (până în 13-lea). Tinca. 10. Chichinda mare (până în 13-lea). Panticioiu (până în 11-lea). Petriș. Somkerék (până în 11-lea). 11. Carțfalău.¹ Görcsön. Macfalău.³ Oradea mare (11—12 târg de rîmători și oi, 14—15 târg de produse și vite, 13—18 târg de mărfuri). Moldova nouă. Racoșul de jos.¹ Șeica mică. Sighișoara. Turda.³ Vințul de jos.² 12. Rodna veche. Șimleul Silvaniei.¹ 13. Batania. Bichiș. Jombolia. 14. Maros-Kecze. Mercurea.² Teaca.² 15. Capolnaș-Olafalău.³ Hadad (până în 16-lea). Komárom (până în 17-lea). 16. Haroschereg (până în 19-lea). Mănăsturul ung.¹ Sepsî-Sân-Georgiu (până în 17-lea, 15-lea târg de cai). 17. Berzava. Bontida.¹ Cislădie. Ciuc-Sepviz.¹ 18. Arad (ține 5 Țile, dintre cari 2 Țile târg de vite și toate 5 Țilele târg de mărfuri). Tasnád.⁰ Zabola. 19. Almașul mare (com. Cluj). Blaj.³ Cason. Lugoș (până în 21-lea). Maros-Vécs. Radnóth.³ 20. Bichiș-Ciaba. Cermeiu. 21. Corond.³ 22. Bateș.² Cernatul de jos. Ibașfalău.³ Lăpușul ung. (până în 23-lea). Silvașul de sus¹ (până în 23-lea). 23. Arpașul de jos.² Capolnaș. Drag.² Geaca. Ilia.⁰ Ormeniș.² 24. Székely-Cristur.³ 25. Bercaș. Ghiriș.² Sic. Veneția de jos.² 26. Nadlac. 28. Crasna (până în 29-lea). Hunedoara.³ Reteag.³ Roșinău.¹ Zorlențul mare. 29. Berceniș. *Făget. Soporul de jos. 30. Ciuc-Sereda.³ Medieș. Poiana² (com. Sibiiului).

Iulie. 1. Panciova² (până în 2-lea). 2. Bogșa montană (până în 4-lea). Poiana sărată.¹ 3. Halmagiul mare. Mehadia. 4. Demașnia. Ghierghio-Ditru. 5. Feketetēju. 6. Hadad (până în 7-lea). 7. Giula (până în 11-lea). Zám. 9. Cămpenie.³ Covasna. 10. Gherla⁰ (până în 12-lea). 11. Dicio-Sân-

Mărtin.³ Gilău.¹ Ó.-Pécska (com. Aradului). 12. Armeni. Buziaș. Cohalm.³ Oravița română. 13. Alba-Iulia.³ Huedin.¹ Paraid.² 15. Buza.¹ 16. Sereda-Mureșului (până în 18-lea). 18. Arghiehat (până în 19-lea). Bațon. Boroșineu. Pâncota. Segedin (2 zile înainte țîrg de rîmători). 19. Alparet (până în 20-lea). Basna.³ Petriș. Sângeorgiul săsesc.³ Sighetul Marmației (până în 20-lea). Vaida-Recea (până în 20-lea). 20. Lipova. 21. Deva.³ Miheș.³ 22. Beiuș⁰ (până în 23-lea). Caransebeș (până în 25-lea). Cefta. 23. Cehul din Selagiu⁰ (până în 24-lea). Măgheruș.¹ 24. Ocna³ (com. Alba inf.). Prejmer.¹ 25. Brețcu.¹ Canija turcească. Kecskemét (până în 26-lea). Vêrșeț. 26. *Debrețin (până în 28-lea țîrg de marfă, 29—30 țîrg de oi, 31 Iulie până în 1 August țîrg de rîmători, 1—2 August țîrg de cai, 2—3 August țîrg de vite cornute). Bran.¹ 28. Canija mare. Reghinul săsesc (17—19 țîrg de oi, 20—22 țîrg de cai, 23—27 țîrg de vite cornute). Rodna veche. Sebeșul săsesc (numai țîrg de oi). 29. Apoldu mic. Ațel. Becicherecul mare (până în 1 August). Timișoara (până în 2 August, 29-lea țîrg de vite cornute 29—30 țîrg de rîmători și oi, 30—31 țîrg de cai, și toate 5 zilele țîrg de mărfuri). 30. Mocrin. Uioara.¹ 31. Avrig.¹ Gyoma (până în 1 August). Hârșcherec (până în 3 August). Macău.

August. 1. Buteni. 2. Eperješ³ (până în 4-lea). Papolt. 3. Komárom (până în 5-lea). Luna. 5. Drag.² Dej.² Soborșin. Șomcuta mare.¹ Voila.² 6. Aiud.⁹ Farkașlacă.² Goroslăul de pe Someș.¹ 7. Mănăsturul ung.¹ 8. Barot.³ Budapesta (ține 14 zile). Cetatea de baltă.³ Ciozven.¹ Ciuc-Cosmaș.³ Mociu.² Vinga. Zarand. 9. Baia mare (până în 11-lea). 10. Copșa mică (7—9 țîrg de vite cornute). Șârcaia.² Vințul de sus.³ 11. Copșa mare.³ Sebeșul săsesc.³ 12. Becaș³ (Gherghio). Boroșneul mare.¹ Ciacova (până în 15-lea). Corond.³ Mergindeal.³ Teiuș³ (până în 15-lea). 14. Frata ung. Iliia.⁰ Moldova veche. Viștea de jos.² 15. Alibunariu. Cămpenie.³ Comloș (Banat). *Făget. Hațeg⁴ (14 zile mai înainte țîrg de oi). Săn-Paul.³ Șilimegi. 16. Cisnădie. 17. Belin (Háromszék) (până 18-lea). Komárom (Ujszöny). Zlagna³ (până în 19-lea). 18. Alțina.² Bistrița.⁶ Năsăud.² 19. Cluj.³ Crișul săsesc.³ Maros-Kecze. Piscolt. Porumbacul inf. (numai țîrg de vite). Săn-Mărtinul-Homorodului.² Voitec. Zerindul mare. 20. Zélan (până în 21-lea). 21. Ilieșfalău în Secuime.¹ 22. Alămor.¹ Beclean (până în 23-lea). Jombolia. Jucul de jos. Mureș-Șorheiu.³ 23. Dezna. *Geoagiul de jos.² Székely-Cristur (țîrg de oi). Zeteleaca.² 25. Ghierghio-Săn-Miclăuș. Giula (până în 29-lea). 26. Galgó (până în 27-lea). Orczidorf. 27. Ciuc-Sepviz.¹ Făgăraș.³ Ispánmező (până în 28-lea). Macfalău.³ Oradea mare (27—28 țîrg de rîmători și oi, 30—31 țîrg de produse și vite, 29 August până în 3 Septembrie țîrg de mărfuri). Panticiou (până în 28-lea). Tasnád.⁰ Turda.³ 28. Vurmloc.³ 29. Beba veche. Gyertyámos. Simand. Székely-Cristur (23—25 țîrg de oi, 26—28 țîrg de vite). 30. Buteni. Detta (Timiș). Retișdorf⁰ (com. Têrnava mare).

Septembrie. 1. Cehul din Selagiu⁰ (până în 2-lea). Hidekut. Pecica maghiară (com. Arad). Sibiu (2 zile mai înainte țîrg de cai, 2 zile înainte de aceste țîrg de vite, și 3 zile mai înainte țîrg de oi). Zám.² Brad² (com. Hunedoarei). Chichinda mare (până în 5-lea). 3. Cața.¹ Görgey.⁴ Murăș-Orga.³ 4. Marcod.⁹ Orșova (până în 6-lea). 5. Ciachi-Gârbău (până în 6-lea). 6. Argiehat (până în 7-lea). Eperješ.³ Lupșia. Pojon (până în 12-lea). Tincea. 7. Capolnaș. Lăpușul românesc.¹ Sărmașul mare. Vajdaháza.¹ 8. Baia de Criș.⁰ Cernatu. Dobra. Görcsön. Huedin.¹ Hodoș.³ Ibașfalău.³ Lechnița.³ Lipova. *Lunca. Poiana² (com. Sibiului). Racoșul de jos.¹ Săn-Miclăușul.³ Sântă-Măria. 9. Eleșd (până în 10-lea). Medieș. Panciova.² (până în 10-lea). 10. Bogșa montană (până în 12-lea). Idvor. 11. Chișineu. Halmagiu mare. Șimleul Silvaniei.¹ 12. Hida (până în 13-lea). Kecskemét (până în 13-lea). Lăpușul ung. (până în 13-lea). Silvașul de sus¹ (până în 13-lea). Veneția de jos.² 13. Abrud.¹ Brețcu.¹ Eted (până în 16-lea). Zám. 14. Belin (Háromszék) (până în 15-lea). Monor.² Periamoș. Sic. 15. Boroșsebeș. Reteag.³ 16.

Bachnea.³ Ciuc-Sereda.³ Györök. Soporul de jos. Timișoara (până în 20-lea, în 16-lea târg de vite cornute, 16—17 târg de rîmători și oi, 17—18 târg de cai, și toate 5 Țilele târg de mărfuri). 17. Alba-Iulia.³ Almakerék. Codlea.¹ Rusii munți. 18. Bozovici. Buziaș. Cal (până în 21-lea). Nadlac. Pauliș. Șieu mare. 19. Bichiș. Vinga. 20. Bioziod.² Cincu mare.² *Debrețin (până în 23-lea târg de mărfuri, 23—24 târg de oi, 25—26 târg de rîmători, 26—27 târg de cai, 27—28 târg de vite cornute). Iara.³ 21. Borșea. Crișpatac. Komárom (până în 23-lea). Ludoș.³ Odorheiu³ (până în 22-lea). Orăștie.³ 23. Becicherecul mare (până în 26-lea). Bran.¹ Caransebeș (până în 26-lea). 24. Bațon. *Sabăd. Seliște³ (com. Sibiiului). Zabola. 26. Pâncota. Segedin (2 Țile înainte târg de rîmători). Silinghia. 27. Alparet (până în 28-lea). Ciuc-Sân-Domocoș. Cohalm.³ Crasna (până în 28-lea). Trăscău.³ 28. Arpașul de jos.² Bûrkös.¹ Iassenova. Jibău.¹ Ilia.⁰ 29. Batania. Canija mare. Ghiriș.² Sălașul de sus.² Sepsi-Sân-Georgiu (până în 30-lea). 30. Ciacova (până în 3 Octombrie).

Octobre. 1. Lugoș (până în 3-lea). Petriș. Radna. Roșia¹ (până în 2-lea). 2. Aletea. Dicio-Sân-Mărtin.³ Ferihaz (până în 5-lea). Paraid.² Petroșeni. 3. Aiud.³ Arcid (28—29 Sept. târg de oi, 30 Sept. până în 1 Oct. târg de vite). Borcuta.² Carțfalău.¹ Cianadul maghiar. Cianadul sêrbesc și nemțesc. Halmagiu.¹ Ilonda.¹ Mehadia. Mező-Érked. 4. Feketetēju. Nocrichiu.² 5. Aradul-Nou. Sic. 6. Cehul din Selagiu⁰ (până în 7-lea). 7. Berzava. Brașov¹ (până în 9-lea). 8. Bontida.¹ Tașnad.⁰ 9. Boroșineu. 10. Dalboșet. Reghinul săsesc (2—4 târg de cai, 5—9 târg de vite cornute). 11. Bruiu. Zorlențul mare. 12. Almașul mare (com. Clujului). Hadad (până în 13-lea). Șinca veche.¹ 13. Buza.¹ Erdő-Szt.-György² (până în 15-lea). Gherla⁰ (până în 15-lea). Gradiștea. Gyarmata. Ighiu.⁶ Poiana sărată.¹ Săsciori.² 14. Oclandul Homorodului.³ 15. Bercaș. Chezdi-Oșorheiu.³ Iacășdorf² (com. Têrnava mare). Mănăradea.³ Petrișiu² (com. Bistrița-Năsăud). Torda-Szent-László.³ 16. Rodna veche. 17. Bichiș-Ciaba. Borgo-Prund.³ Deva.³ Kékes. Vêrșet. 18. Agribici.¹ Bandul de Câmpenie.³ Marpod.² Nadeșul săsesc. Papolt. 19. Drașu.³ Sângeorgiul săsesc.³ 20. Cacova. Ciozven.¹ Cluj.³ 21. Cojocna (până în 23-lea). 22. Arad (ține 5 Țile, dintre cari 2 Țile târg de vite, și toate 5 Țilele târg de mărfuri). Câmpenie (până în 23-lea). Radnóth.³ Sighișoara. 23. Morisdorf.³ Teaca.² Teiuș³ (până în 26-lea). 24. Budapesta (ține 14 Țile). Canija turcească. Jombolia. 25. Drag.³ *Chendu mic.³ Cubin. Sacul. Șomortin. 26. Dobra. *Făget. Năsăud.² 27. Bălcaciu.³ Ciuc-Sân-Mărtin.² Cocmani. 28. Beiuș⁰ (până în 29-lea). Ciacova (până în 31-lea). Șomcuta mare.¹ 29. Baghion. Bodon.³ Cianadul maghiar. Covasna. Mănăsturul ung.¹ Mercurea.³ Murêș-Oșorheiu.³ Șeica mică. Șercaia.² Tașnad.⁰ 30. Barot.³ Farkașlacă.² Gyoma (până în 31-lea). Macău. 31. Cermeiu. Hunedoara.³

Novembre. 1. Baia mare (până în 3-lea). Bates.³ Hundrubechiu.² 2. Agribiciu³ (com. Torda-Aranyos). Măgheruș.¹ Rechișdorf. 3. Haroscherec (până în 6-lea). Reșinari. 4. Becicherecul mare (până în 7-lea). 5. Sighetul Marmăției (până în 6-lea). 6. Apoldu mare.² Boroșneul mare.¹ Frata ung. Vințul de sus.³ 7. Capolnaș. Ibașfalău.³ Kecskemét (până în 8-lea). Zernesci.¹ 8. Goroslăul de pe Someș.¹ Lipova. 9. Jimborul mare.¹ 10. Bistrița.³ 12. Cisdu.³ Cuciu. Ghialacuta.² Ghierghio-Ditru. Göresön. Huedin.¹ Vințul de jos.² 14. Beclean (până în 15-lea). Cason. Segedin (2 Țile înainte târg de rîmători). 16. Komárom (până în 18-lea). Olafalău mare.³ 17. Detta (Timiș). Medieș. Sic. 18. Cefta. Chichinda mare (până în 21-lea). Soporul de jos. 19. Chibed.² Zabola. Zélau (până în 20-lea). 20. Soborșin. 21. Cianadul sêrbesc și nemțesc. *Hejasfalva. 22. Apold (com. Têrnava mare). 23. Ațel. Blaj.³ Capolnoc-Mănăstur.¹ Făgăraș.² Orăștie.³ Petelea. Turda.³ Uzon.¹ 24. Canija mare. Sereda Murêșului (până în 27-lea). 26. Oradea mare (26—27 târg de rîmători și oi, 29—30 târg de produse și vite, 28 Nov.

până în 3 Dec. târg de mărfuri). 27. Örmennis (până în 29-lea, numai târg de rimători). 28. Bichiș-Ciaba. Gilău. 29. Pojon (până în 5 Dec.). Zám. 30. Bioziod.² Ghierghio-Sân-Miclăuș.³ Sân-Miclăuș.³ Șeica mare.

Decembre. 1. Feldioara¹ (com. Brașovului). Rodna veche. 2. Brad² (com. Hunedoarei). Dej.² Élesd (până în 3-lea). Timișoara (până în 6-lea, 2-lea târg de vite, 2—3 târg de rimători și oi, 3—4 târg de cai, și toate 5 zilele târg de mărfuri). 4. Alba-Iulia.³ Halmagi mare. Paraid.² Șimleul Silvaniei.¹ 5. Jibău.¹ Örmeniș.² Silinghia. 6. Abrud.¹ Bancfalău.² Cetatea de baltă.³ Ciuc-Sân-Georgiu.² *Făget. Hasmașul Lăpușului. Tinca. 7. Cernatul de jos. Huedin.¹ Ocna³ (com. Albei inf.). 8. Agnita.² Baia de Criș.⁰ Borossebeș. Cehul din Sălagiu⁰ (până în 9-lea). Odorheiu³ (până în 9-lea). 10. Biertan.³ 12. Zarand. 15. Aita mare. 17. *Geoagiul de jos.² 19. Alparet (până în 20-lea). Arghiehat (până în 20-lea). Mociu³ (până în 20-lea). 20. Macfalău³ (15—16 târg de rimători). 21. Apoldu mic. 22. Buteni. Chezdi-Oșorheiu.³ 24. Chișineu. 25. Boroșineu. Ciuc-Sepviz.¹ 26. Cocmani. 27. Nadlac. Vinerea. 28. Cluj.³ Ilieșfalău în Secuime.¹ Radnóth.³ 29. Cohalm.³ *Debrețin (până în 31-lea târg de marfă, 3—4 Febr. târg de rimători, 4—5 Febr. târg de cai, 5—6 Febr. târg de vite cornute). Hadad (până în 30-lea). Sibiu (2 zile înainte târg de cai, și 2 zile înainte de acesta târg de vite cornute). 30. Kő-Boldogfalva. 31. Capolnaș. Lăpușul românesc.¹

B) În ordine alfabetică.

Aci e indicată numai ziua târgului de mărfuri; târgul de vite, etc. a se vedé sub A).

Abrud. 17 Febr., 19 Aprile, 13 Sept., 6 Dec. Agnita. 8 Martie, 7 Iunie, 8 Dec. Agribici. 1 Aprile, 18 Oct. Aita mare. 3 Febr., 29 Aprile, 15 Dec. Aiud. 12 Ian., 25 Aprile, 6 Aug., 3 Oct. Alămor. 21 Febr., 22 Sept. Alba-Iulia. 16 Martie, 13 Iulie, 17 Sept., 4 Dec. Aletea. 2 Martie, 2 Iunie, 2 Oct. Alibunariu. 16 Maiu, 15 Aug. Almakerék. 28 Febr., 31 Maiu, 17 Sept. Almașul mare. 24 Ian., 19 Iunie, 12 Oct. Alțina. 7 Febr., 18 Aug. Apold (comit. Têrnava mare). 8 Martie, 22 Nov. Apoldu mare. 6 Martie, 6 Nov. Apoldu mic. 29 Iulie, 21 Dec. Arad. 5 Martie, 18 Iunie, 22 Oct. Aradul nou. 16 Febr., 3 Iunie, 5 Oct. Arcid. 11 Aprile, 3 Oct. Argiehat. 24 Martie, 18 Iulie, 6 Sept., 19 Dec. Armeni. 23 Ian., 12 Iulie. Arpașul de jos. 23 Iunie, 28 Sept. Așel. 1 Febr., 11 Aprile, 29 Iulie, 23 Nov. Avrig. 31 Iulie.

Bachnea. 4 Febr., 12 Maiu, 16 Sept. Baghion. 4 Iunie, 29 Oct. Baia de Criș. 3 Martie, 2 Iunie, 8 Sept., 8 Dec. Baia mare. 5 Ian., 23 Febr., 24 Maiu, 9 Aug., 1 Nov. Bălcaciu. 5 Martie, 27 Nov. Bancfalău. 15 Martie, 6 Dec. Bandul de Câmpie. 18 Aprile, 18 Oct. Barot. 21 Ian., 14. Maiu, 8 Aug., 30 Oct. Basna. 19 Aprile, 19 Iulie. Batania. 29 Febr., 13 Iunie, 29 Sept. Bateș. 14 Ian., 7 Maiu, 22 Iunie, 1 Nov. Bațon. 8 Ian., 31 Martie, 18 Iulie, 24 Oct. Beba veche. 29 Febr., 30 Maiu, 29 Aug. Becaș. 11 Aprile, 12 Aug. Becicherecul mare. 12 Febr., 6 Maiu, 29 Iulie, 23 Sept., 4 Nov. Beclean. 23 Martie, 16 Maiu, 22 Aug., 14 Nov. Beiuș. 5 Febr., 22 Aprile, 22 Iulie, 28 Oct. Belin. 17 Febr., 18 Maiu, 17 Aug., 14 Sept. Bercăș. 9 Ian., 30 Aprile, 25 Iunie, 15 Oct. Berceniș. 29 Iunie. Berzava. 4 Martie, 17 Iunie, 7 Oct. Bichiș. 14 Martie, 13 Iunie, 19 Sept. Bichiș-Ciaba. 22 Febr., 20 Iunie, 17 Oct., 28 Nov. Biertan. 4 Aprile, 10 Dec. Bilac. 8 Martie. Bioziod. 20 Maiu, 20 Sept., 30 Nov. Birchiș. 15 Ian., 24 Martie, 23 Maiu. Bistrița. 8 Febr., 4 Maiu, 18 Aug., 10 Nov. Blaj. 13 Martie, 19 Iunie, 23 Nov. Bodon. 19 Maiu, 29 Oct. Bögöz. 4 Martie. Bogșa montană. 5 Martie, 30 Aprile, 2 Iulie, 10 Sept. Bonțida. 1 Martie, 17 Iunie, 8 Oct. Borcuta. 3 Oct. Borgo-Prund. 1 Aprile, 17 Oct. Boroșineu. 18 Iulie, 9 Oct., 25 Dec. Boroșneul mare. 3 Febr., 2 Maiu, 12 Aug., 6 Nov. Boroșsebeș. 7 Aprile, 15 Sept., 8 Dec. Borșea. 11 Febr., 23 Aprile, 21 Sept.

Bozovici. 2 Ian., 20 Martie, 22 Maiu, 18 Sept. Brad (comit. Hunedoara). 4 Martie, 3 Iunie, 2 Sept., 2 Dec. Bran. 26 Iulie, 23 Sept. Braşov. 27 Maiu, 7. Oct. Breţcu. 12 Ian., 25 Iulie, 13 Sept. Bruiu. 17 Febr., 11 Oct. Buda-
pesta. 28 Febr., 16 Maiu, 8 Aug., 24 Oct. Bürköş. 27 Aprile, 28 Sept. Buteni. 9 Febr., 30 Aug., 22 Dec. Buza. 7 Ian., 7 Aprile, 15 Iulie, 13 Oct. Buziaş. 10 Ian., 11 Aprile, 12 Iulie, 18 Sept.

Cacova. 18 Aprile, 20 Oct. Cagu. 10 Febr., 11 Maiu. Cal. 6 Ian., 9 Maiu, 18 Sept. Câmpeni. 19 Martie, 14 Maiu, 9 Iunie, 15 Aug., 22 Oct. Canija mare. 13 Ian., 24 Martie, 12 Maiu, 28 Iulie, 29 Sept., 24 Nov. Canija turcească. 18 Aprile, 25 Iulie, 24 Oct. Capolnaş. 8 Martie, 22 Aprile, 17 Maiu, 23 Iunie, 7 Sept., 7 Nov., 31 Dec. Capolnaş-Olafalău. 15 Iunie, 22 Iulie, 23 Sept. Carţfalău. 9 Febr., 11 Iunie, 3 Oct. Cason. 18 Aprile, 19 Iunie, 14 Nov. Caţa. 24 Aprile, 3 Sept. Cătina. 19 Ian. Cefea. 25 Martie, 22 Iulie, 18 Nov. Cehul din Selagiu. 28 Ian., 10 Martie, 26 Maiu, 23 Iulie, 1 Sept., 6 Oct., 8 Dec. Cermeiu. 14 Martie, 20 Iunie, 31 Oct. Cernatu. 20 Aprile, 8 Sept. Cernatul de jos. 20 Martie, 22 Iunie, 7 Dec. Cetatea de baltă. 2 Febr., 15 Martie, 17 Maiu, 8 Aug., 6 Dec. Chendu mic. 9 Febr., 25 Oct. Chezdî-Oşorheiu. 26 Aprile, 15 Oct., 22 Dec. Chibed. 3 Febr., 6 Maiu, 19 Nov. Chichinda mare. 12 Febr., 6 Aprile, 10 Iunie, 2 Sept., 18 Nov. Chirpăr. 19 Ian., 15 Martie. Chisdu. 26 Aprile, 12 Nov. Chişineu. 10 Aprile, 11 Sept., 24 Dec. Ciachi-Gârbău. 9 Febr., 24 Maiu, 5 Sept. Ciacova. 3 Martie, 20 Maiu, 12 Aug., 30 Sept., 28 Oct. Cianadul maghiar. 1 Febr., 24 Aprile, 3 Oct., 29 Oct. Cianadul sârbesc şi nemţesc. 29 Febr., 6 Iunie, 3 Oct., 21 Nov. Ciucu mare. 16 Febr., 24 Maiu, 20 Sept. Cincul mic. 1 Martie. Ciozven. 27 Ian., 20 Aprile, 8 Aug., 20 Oct. Cislădiă. 17 Iunie, 16 Aug. Ciuc-Cosmaş. 12 Ian., 8 Aug. Ciuc-Sân-Domocoş. 6 Martie, 27 Sept. Ciuc-Sân-Georgiu. 15 Martie, 6 Dec. Ciuc-Sân-Mărtin. 20 Aprile, 27 Oct. Ciuc-Sepviz. 1 Aprile, 17 Iunie, 27 Aug., 25 Dec. Ciuc-Sereda. 23 Ian., 30 Aprile, 30 Iunie, 16 Sept. Cluj. 28 Febr., 15 Aprile, 31 Maiu, 19 Aug., 20 Oct., 28 Dec. Cocmani. 27 Oct., 26 Dec. Codlea. 12 Aprile, 17 Sept. Cohalm. 15 Martie, 12 Iulie, 27 Sept., 29 Dec. Cojocna. 22 Martie, 21 Oct. Comloş. 15 Febr., 30 Maiu, 15 Aug. Copşa mare. 11 Aug. Copşa mica. 15 Aprile, 10 Aug. Corond. 5 Ian., 30 Aprile, 21 Iunie, 12 Aug. Covasna. 4 Febr., 19 Aprile, 9 Iulie, 29 Oct. Crasna. 5 Ian., 29 Martie, 28 Iunie, 27 Sept. Criş. 5 Ian. Crişpatac. 11 Febr., 3 Iunie, 21 Sept. Crişul săsesc. 12 Ian., 19 Aug. Cubin. 4 Martie, 22 Aprile, 25 Oct. Cuciu. 28 Martie, 12 Nov.

Dalboşet. 25 Febr., 10 Oct. Debreţin. 5 Aprile, 26 Iulie, 21 Sept., 29 Dec. Dej. 18 Febr., 20 Maiu, 5 Aug., 2 Dec. Dettă. 11 Martie, 2 Iunie, 30 Aug., 17 Nov. Deva. 1 Ian., 30 Aprile, 21 Iulie, 17 Oct. Dézna. 1 Martie, 26 Aprile, 23 Aug. Dicio-Sân-Mărtin. 17 Febr., 18 Aprile, 11 Iulie, 2 Oct. Dobra. 23 Aprile, 27 Maiu, 8 Sept., 26 Oct. Demaşnia. 4 Iulie. Drag. 18 Martie, 23 Iunie, 5 Aug., 25 Oct. Dragus. 14 Febr. Draşeu. 7 Aprile. Draşu. 17 Febr., 19 Oct. Dupăsdorf. 19 Ian., 30 Aprile.

Egerbegy (comit. Torda-Aranyos). 6 Martie, 2 Nov. Éleşd. 18 Febr., 3 Iunie, 9 Sept., 2 Dec. Eperjes. 17 Maiu, 2 Aug., 6 Sept. Erdő-Szent-György. 6 Martie, 13 Oct. Eted. 18 Ian., 19 Martie, 17 Maiu, 13 Sept.

Făgăraş. 13 Maiu, 27 Aug., 23 Nov. *Făget. 6 Ian., 17 Febr., 21 Martie, 6 Maiu, 29 Iunie, 15 Aug., 26 Oct., 6 Dec. Farcaşlacă. 25 Aprile, 6 Aug., 30 Oct. Feketetău. 5 Ian., 29 Martie, 5 Iulie, 4 Oct. Feldioara. 12 Martie, 1 Dec. Ferihaz. 21 Febr., 7 Iunie, 2 Oct. Frata ung. 14 Aug., 6 Nov.

Galgó. 8 Aprile, 26 Aug. Geaca. 23 Iunie. *Geoagiul de jos. 22 Aprile, 23 Aug., 17 Dec. Gherla. 21 Ian., 16 Aprile, 10 Iulie, 13 Oct. Ghialacuta.

12 Ian., 30 Maiu, 12 Nov. Ghierghio-Ditru. 21 Ian., 18 Aprile, 4 Iulie, 12 Nov. Ghierghio-Sân-Miclauş. 13 Martie, 2 Iunie, 25 Aug., 30 Nov. Ghiriş. 21 Ian., 25 Iunie, 29 Sept. Gilău. 7 Aprile, 11 Iulie, 28 Nov. Giula. 7 Ian., 7 Iulie, 25 Aug. Görcsön. 6 Martie, 11 Iunie, 8 Sept., 12 Nov. Goroslăul de pe Someş. 16 Ian., 12 Febr., 1 Maiu, 6 Aug., 8 Nov. Gradiştea. 10 Aprile, 13 Oct. Gyarmata. 3 Ian., 3 Maiu, 13 Oct. Gyertyámos. 21 Martie, 30 Maiu, 29 Aug. Gyoma. 21 Febr., 15 Maiu, 31 Iulie, 30 Oct. Györgeny. 22 Aprile, 3 Sept. Gyorok. 2 Martie, 16 Sept.

Hadad. 24 Febr., 11 Maiu, 15 Iunie, 6 Iulie, 12 Oct., 29 Dec. Halmagiu. 30 Martie, 3 Oct. Halmagiu mare. 14 Febr., 20 Martie, 3 Iulie, 11 Sept., 4 Dec. Haroscherec. 25 Febr., 16 Iunie, 31 Iulie, 3 Nov. Hasmaşul Lapuşului, 25 Martie, 6 Dec. Haţeg. 2 Febr., 15 Aug. *Hejasfalva. 17 Martie, 21 Nov. Hida. 23 Martie, 12 Sept. Hidekut. 3 Ian., 3 Maiu, 1 Sept. Hodoş. 15 Ian., 4 Aprile, 8 Sept. Huedin. 12 Ian., 3 Febr., 16 Martie, 4 Maiu, 13 Iulie, 8 Sept., 12 Nov., 7 Dec. Hunedoara. 6 Martie, 6 Maiu, 28 Iunie, 31 Oct. Hundrubechiu. 1 Nov.

Iacăsdorf (comit. Târnava mare). 12 Aprile, 15 Oct. Iara. 18 Aprile, 20 Sept. Iassenova. 8 Maiu, 28 Sept. Ibaşfalău. 14 Ian., 13 Martie, 30 Aprile, 22 Iunie, 8 Sept., 7 Nov. Idvor. 20 Aprile, 10 Sept. Ighiu. 7 Maiu, 13 Oct. Iia. 6 Ian., 24 Martie, 17 Maiu, 23 Iulie, 14 Aug., 28 Sept. Ilieşfalău în Secuime. 18 Aprile, 23 Aug., 28 Dec. Iionda. 28 Ian., 19 Aprile, 3 Oct. Ispánmező. 6 Maiu, 27 Aug.

Jibău. 1 Febr., 22 Aprile, 29 Maiu, 28 Sept., 5 Dec. Jimborul mare. 7 Ian., 30 Martie, 18 Maiu, 9 Nov. Jombolia. 29 Febr., 13 Iunie, 22 Aug., 24 Oct. Jucul de jos. 18 Aprile, 7 Maiu, 22 Aug.

Kékes. 24 Martie, 17 Oct. Kecskemét. 22 Febr., 25 Aprile, 25 Iulie, 12 Sept., 7 Nov. Kő-Boldogfalva. 31 Martie, 30 Dec. Komárom. 13 Aprile, 15 Iunie, 3 Aug., 21 Sept., 16 Nov. Komárom (Ujszőny). 26 Maiu, 17 Aug.

Lăpuşul românesc. 24 Martie, 18 Maiu, 7 Sept., 31 Dec. Lăpuşul unguresc. 4 Ian., 29 Aprile, 22 Iunie, 12 Sept. Lechinţa. 17 Febr., 12 Aprile, 19 Maiu, 8 Sept. Lipova. 23 Aprile, 20 Iulie, 8 Sept., 8 Nov. Ludoş. 21 Aprile, 21 Sept. Lugoş. 23 Ian., 23 Aprile, 19 Iunie, 1 Oct. Luna. 10 Ian., 11 Maiu, 3 Aug. Lunca. 12 Aprile, 8 Sept. Lupşia. 1 Ian., 21 Aprile, 6 Sept.

Macău. 6 Martie, 5 Iunie, 31 Iulie, 30 Oct. Macfalău. 11 Aprile, 11 Iunie, 27 Aug., 20 Dec. Măgheruş. 24 Ian., 28 Martie, 23 Iulie, 2 Nov. Mănăradea. 23 Maiu, 15 Oct. Mănăsturul unguresc. 6 Martie, 16 Iunie, 7 Aug., 29 Oct. Marcod. 19 Martie, 4 Sept. Maros-Kecze. 14 Maiu, 14 Iunie, 19 Aug. Maros-Vécs. 19 Iunie. Marpod. 17 Maiu, 18 Oct. Medieş. 12 Febr., 7 Martie, 30 Iunie, 9 Sept., 17 Nov. Mehadia. 9 Ian., 24 Martie, 3 Iulie, 3 Oct. Mercurea. 11 Febr., 14 Iunie, 29 Oct. Mergindeal. 12 Aug. Mező-Érked. 11 Aprile, 3 Oct. Micăsasa. 16 Ian. Mihes. 11 Ian., 17 Maiu, 21 Iulie. Mociu. 15 Martie, 6 Maiu, 8 Aug., 19 Dec. Mocrin. 1 Febr., 7 Maiu, 30 Iulie. Moldova nouă. 22 Aprile, 11 Iunie. Moldova veche. 8 Aprile, 14 Aug. Monor. 18 Maiu, 14 Sept. Morisdorf. 6 Martie, 14 Maiu, 23 Oct. Moşna. 10 Aprile. Murės-Oşorheiu. 4 Ian., 11 Martie, 24 Maiu, 22 Aug., 29 Oct. Murės-Orga. 1 Aprile, 3 Sept.

Nadlac. 17 Aprile, 26 Iunie, 18 Sept., 27 Dec. Nadeşul-săşesc. 23 Ian., 15 Aprile, 18 Oct. Năseud. 14 Maiu, 18 Aug., 26 Oct. Nocrichiu. 21 Ian., 30 Aprile, 4 Oct.

Oclandul Homorodului. 15 Aprile, 14 Oct. Ocna. 19 Martie, 24 Iulie, 7 Dec. Odorheiu. 3 Martie, 24 Maiu, 21 Sept., 8 Dec. Olafalău mare.

27 Febr., 16 Nov. **Olpret.** 21 Martie, 6 Maiu, 19 Iulie, 27 Sept., 19 Dec.
O-Pécska. 20 Ian., 11 Iulie. **Oradea mare.** 26 Febr., 11 Iunie, 27 Aug.,
 26 Nov. **Orăştie.** 1 Martie, 22 Maiu, 21 Sept., 23 Nov. **Oravița.** 12 Martie,
 12 Iulie. **Orczidorf.** 11 Aprile, 26 Aug. **Oriat.** 8 Martie, 6 Maiu. **Örmeniș.**
 5 Ian., 2 Aprile, 23 Aprile, 23 Iunie, 27 Nov., 5 Dec. **Orșova.** 18 Aprile, 4 Sept.

Panciova. 15 Aprile, 1 Iulie, 9 Sept. **Pâncota.** 18 Aprile, 18 Iulie,
 26 Sept. **Panticeau.** 10 Iunie, 27 Aug. **Papolt.** 2 Febr., 3 Maiu, 2 Aug.,
 18 Oct. **Paraid.** 6 Martie, 13 Iulie, 2 Oct., 4 Dec. **Pauliș.** 23 Aprile, 18 Sept.
Pecica maghiară. 26 Aprile, 1 Sept. **Periamoș.** 11 Aprile, 2 Iunie, 14 Sept.
Petelea. 22 Maiu, 23 Nov. **Petriș.** 23 Febr., 10 Iunie, 19 Iulie, 1 Oct. **Petrișiu.**
 19 Martie, 15 Oct. **Petroșeni.** 2 Maiu, 2 Oct. **Piscolt.** 16 Febr., 19 Aug.
Poiana (comit. Sibiiului). 30 Iunie, 8 Sept. **Poiana sărată.** 17 Martie, 7 Maiu,
 2 Iulie, 13 Oct. **Porumbacul inf.** 1 Aprile, 19 Aug. **Pojon.** 8 Martie, 7 Iunie,
 6 Sept., 29 Nov. **Prejmër.** 21 Ian., 24 Iulie. **Prostea mare.** 16 Ian., 28 Maiu.

Racoșul de jos. 11 Aprile, 11 Iunie, 8 Sept. **Radna.** 19 Martie,
 1 Oct. **Radnóth.** 1 Martie, 19 Iunie, 22 Oct., 28 Dec. **Rechișdorf.** 2 Nov.
Reghinul săsesc. 6 Febr., 29 Aprile, 28 Iulie, 10 Oct. **Reșinari.** 17 Febr.,
 3 Nov. **Reteag.** 24 Aprile, 28 Iunie, 15 Sept. **Retișdorf.** 3 Maiu, 30 Aug.
Rodna veche. 7 Febr., 21 Aprile, 12 Iunie, 28 Iulie, 16 Oct., 1 Dec. **Roșia.**
 12 Martie, 1 Oct. **Roșinău.** 12 Ian., 28 Iunie. **Rusii munți.** 17 Martie, 17 Sept.

Sabăd. 4 Aprile, 24 Sept. **Sacul.** 15 Martie, 25 Oct. **Sălașul de sus.**
 23 Aprile, 29 Sept. **Sâmbăta de jos.** 11 Aprile, 6 Maiu. **Sângeorgiul săsesc.**
 19 Ian., 25 Aprile, 19 Iulie, 19 Oct. **Sân-Mărtinul-Homorodului.** 1 Febr.,
 3 Maiu, 19 Aug. **Sân-Miclăuș.** 12 Aprile, 8 Sept., 30 Nov. **Sân-Paul.**
 17 Martie, 15 Aug. **Sântă-Măria.** 20 Martie, 8 Sept. **Șarcaia.** 27 Aprile,
 10 Aug., 29 Oct. **Șarmașul mare.** 7 Sept. **Șarpatac.** 30 Aprile. **Săsciori.**
 17 Martie, 13 Oct. **Sebeșul săsesc.** 16 Ian., 24 Martie, 11 Aprile, 17 Maiu,
 28 Iulie, 11 Aug. **Segedin.** 14 Febr., 1 Maiu, 31 Iulie, 9 Oct., 27 Nov.
Șeica mare. 2 Maiu, 30 Nov. **Șeica mică.** 11 Iunie, 29 Oct. **Seliște.** 1 Iunie,
 24 Sept. **Sepsi-Sân-Georgiu.** 18 Febr., 14 Aprile, 16 Iunie, 29 Sept. **Sereda-**
Murășului. 8 Febr., 16 Iulie, 24 Nov. **Sibiiu.** 20 Aprile, 1 Sept., 29 Dec.
Sic. 11 Febr., 25 Iunie, 14 Sept., 5 Oct., 17 Nov. **Șieul mare.** 18 Sept.
Sighetul-Marmației. 16 Febr., 17 Maiu, 19 Iulie. **Sighișoara.** 3 Martie,
 11 Iunie, 22 Oct. **Șilimegi.** 1 Ian., 16 Maiu, 15 Aug. **Silinghia.** 16 Maiu,
 26 Sept., 5 Dec. **Silvașul de sus.** 8 Ian., 8 Martie, 22 Iunie, 12 Sept.
Simand. 25 Ian., 25 Aprile, 29 Aug. **Șimleul Silvaniei.** 6 Martie, 12 Iunie,
 11 Sept., 4 Dec. **Șinca veche.** 17 Aprile, 12 Oct. **Soborșin.** 1 Febr., 30 Aprile,
 5 Aug., 20 Nov. **Șomcută mare.** 19 Febr., 20 Maiu, 5 Aug., 28 Oct.
Somchereg. 20 Ian., 10 Iunie. **Șomortin.** 29 Martie, 25 Oct. **Soporul de jos.**
 1 Febr., 29 Iunie, 16 Sept., 18 Nov. **Szekely-Cristur.** 11 Febr., 17 Febr.,
 21 Aprile, 24 Iunie, 29 Aug.

Tasnád. 6 Febr., 18 Martie, 23 Aprile, 18 Iunie, 27 Aug., 8 Oct.,
 29 Oct. **Teaca.** 19 Ian., 29 Martie, 18 Aprile, 14 Iunie, 23 Oct. **Teiuș.**
 4 Febr., 12 Aug., 23 Oct. **Timișoara.** 4 Martie, 13 Maiu, 29 Iulie, 16 Sept.,
 2 Dec. **Tinca.** 8 Martie, 7 Iunie, 6 Sept., 6 Dec. **Torda-Szent-László.**
 14 Aprile, 15 Oct. **Trăscău.** 3 Maiu, 27 Sept. **Turda.** 7 Febr., 11 Aprile,
 11 Iunie, 27 Aug., 23 Nov.

Uioara. 26 Martie, 30 Iulie. **Uzon.** 6 Martie, 12 Maiu, 23 Nov.

Vajdaháza. 8 Martie, 7 Sept. **Vajda-Recea.** 5 Ian., 19 Iulie. **Veneția**
de jos. 19 Febr., 25 Iunie, 12 Sept. **Vêrșet.** 18 Ian., 14 Martie, 25 Iulie,
 17 Oct. **Vinerea.** 30 Martie, 27 Dec. **Vinga.** 2 Maiu, 8 Aug., 19 Sept.
Vințul de jos. 11 Iunie, 12 Nov. **Vințul de sus.** 22 Febr., 26 Maiu, 10 Aug.,
 6 Nov. **Viștea de jos.** 24 Martie, 14 Aug. **Voila.** 22 Aprile, 5 Aug. **Voitec.**
 18 Aprile, 19 Aug. **Vurmloc.** 23 Martie, 28 Aug.

Zabola. 30 Ian., 18 Iunie, 24 Sept., 19 Nov. **Zám.** 15 Ian., 3 Martie, 20 Maiu, 7 Iulie, 1 Sept., 29 Nov. **Zarand.** 15 Febr., 8 Aug., 12 Dec. **Zelau.** 20 Febr., 21 Maiu, 20 Aug., 19 Nov. **Zerindul mare.** 1 Ian., 19 Aug. **Zernesci.** 20 Maiu, 7 Nov. **Zeteleacă.** 17 Maiu, 23 Aug. **Zlagna.** 17 Febr., 3 Iunie, 17 Aug. **Zorlențul mare.** 21 Martie, 28 Iunie, 11 Oct.

C) Din România.

Agiudeni (Roman), 10 Maiu.
Alesandria (Teleorman) Dum. Rusalii.
Argintoaie (Mehedinți), la Sf. Panteleimon.

Bacău, 20 Iunie, 20 Iulie, 20 Aug.
Baia (Suceava) 6 Maiu, 20 Iul., 15 Sept.
Bălăcesci (Gorj), 25 Martie.
Bălușesci (Roman), 29 Maiu.
Bărgăoani (Neamț), 23 Aprile.
Bârlad, 23 Aprile, 20 Iulie, 30 Aug.,
14 Sept., 8 Nov.

Biochina (Ialomița), Sf. Maria mică.
Bogdana (Bacău), 2 Iulie, 8 Sept.
Bogdana (Tutova), 6 Aug.

Bogdănesci (Bacău), 13 Mart., 25 Maiu.
Boghicea (Roman), 29 Iunie.

Bolgrad, 15 Oct. (ține 15 zile).
Boroșesci (Vaslui), 25 Mart., 25 Maiu,
4 Iunie, 25 Oct., 21 Nov., 6 Dec.

Botesci (Roman), 23 Apr., 15 Aug.
Brăila, 9 Martie țirg de vite, țirgul

moșilor (luna Maiu) țirg de vite și
de mărfuri, 14 Sept. țirg de vite,
cu expoziție; aceste țirguri se încep
cele din Martie și Sept. cu 6 zile,
iar cel dela „Moși” cu 10 zile în-
ainte de data, la care sunt fixate.

Brâncoveni (Romaniași), 9 Martie.
Broșteni (Ialomița), 29 Iunie.

Broșteni (Mehedinți), la Drăgaica.
București, la Mcși, în sept. Rosaliilor.

Buda (Râmnicul-Sărat), la Drăgaica,
Sf. Maria mică.

Budescii-Ghicăi (Neamț), 20 Iulie.
Buruensci (Roman), 21 Apr., 29 Iun.

Buzău, la Drăgaica.

Călărași (Ialomița), 29 August.
Călugăreni (Vlașca), 1 Febr.

Câmpulung, la Drăgaica, 20 Iulie.
Câmpul mare (Argeș), 9 Martie, Înălțarea Domnului.

Caracal, 23 Aprile, dela Înălț. Dlui
până la Rusalii.

Cărbunesci (Gorj), 2 Febr., 9 Martie,
Sf. Maria mică.

Cărbunesci (Mehedinți), la Drăgaica.
Cașin (Bacău), 15 August.

Ceacăr (Brăila), Înălț. Domn. 24 Iunie.
Chilia, 14 Octombrie.

Chinov (Mehedinți), 9 Martie.
Chiojdeni (Râmnicul-Sărat), la ziua

Buna-vesti, Dumin. tuturor Sfinților.
Ciochina (Ialomița), 8 Sept., Florii.

Ciupagea (Vlașca), 9 Martie.
Colentina (Ilfov), la Drăgaica.

Comanesci (Bacău), 9 Martie, 8 Iunie,
29 August, 2 Decembrie.

Cornățel (Mehedinți), la Drăgaica.
Cotroceni (Ilfov), Sf. Maria mare.

Crivesci (Roman), 19 Maiu.
Crusov, dela 26 Iun. până la Sf. Petru.

Curtea de Argeș, la Sf. Panteleimon,
Sf. Maria mare.

Dabuleni, dela 10 Sept. până la Înălțarea Sf. Cruci

Dămienesci (Roman), 6 August.
Dărmănesci (Bacău), 20 Febr., 21 Maiu,
20 Iulie, 8 Nov.

Davideni (Neamț), 27 Iunie, 29 Aug.
Deleni (Vaslui), 15 August.

Dimitresci (Râmnicul-Sărat), 20 Iulie.
Sf. Maria mare.

Dobreni (Neamț), 25 Maiu.
Dobroteni (Olt), 21 Maiu.

Doljesci (Rom.), 20 Maiu, 14 Sept.,
14 Octombrie.

Dorohoiu, 24 Iunie.
Drăgănesci (Olt), Ziua Crucii.

Drăghiceni (Olt), Sf. Panteleimon.
Drăghicesci (Olt), Înălțarea Sf. Cruci.

Dumitresci (R. Sărat), Sf. Maria mare.
Fălticeni, 20 Iulie.

Fărcășeni, 15 August.
Floresci (Vaslui), 20 Iulie.

Focșani, la Drăgaica.
Frățesci (Vlașca), 23 Aprile.

Galați, 2 Febr., 15 Martie, 21 Maiu,
6 Aug., Vinerea mare.


Gheraesci (Roman), 30 Maiu.
Ghiojdeni (Ialomița), Dum. tuturor Sf.

Giurgeni (Ialomița), 9 Martie, la Drăgaica,
20 Iul., Sf. Maria mică, 14 Oct.

Florii, Dumineca Tomei, Sf. Maria
mare, Mucenici, Buna vestire.

Giurgiu, 29 Iunie, Sf. Maria mare.
 Godeni (Muscel), la Vinerea mare.
 Greci (Olt), 25 Martie.
 Grind (Ialomița), 9 Martie.
 Hălăucești (Roman), 8 Sept.
 Iași, Sf. Teodor, 23 Apr., Înălț. Dlui,
 la Drăgaica, Sf. Maria mare, Florii.
 Ipotesci (Olt), la Drăgaica.
 Jilava (Ilfov), Dumineca tuturor Sf.,
 24 Iulie.
 Jiu (Olt), la Înălțarea Domnului.
 Jupa (Vlașca), 9 Martie.
 Jugani (Roman), 29 Aug., 18 Sept.
 Luciu (Ialomița), Dumineca tuturor
 Sfinților.
 Luciu (Mehedinți), Schimb. la față.
 Lupoae (Mehedinți), 23 Aprile.
 Lupoae (Romanati), 26 Oct.
 Mărculesci (Muscel), Înălț. Domnului.
 Mavrodin (Teleorman), la Moși.
 Miclăușeni (Roman), 30 Maiu.
 Mircesci (Roman), 29 Aug., 18 Sept.
 Mogoșesci (Roman), 6 Aug., 29 Aug.
 Moinesci (Bacău), 5 Martie, 23 Apr.,
 29 Maiu, 26 Oct., 6 Dec.
 Muncel (Roman), 6 Aug., 29 Aug.
 Neamț, la Înălț. Dlui, 6 Aug., 6 Dec.
 Negresci (Vaslui), 1 Febr., 23 Apr.,
 Dum. tutur. Sf., la Drăgaica, 26 Oct.
 6 Dec., Florii, Bunavest., Țiua Crucii.
 Nesporesci (Roman), 23 Apr., 15 Aug.
 Ocna (Bacău), 17 Martie, 21 Maiu,
 27 Iulie, 8 Nov.
 Oltenița (Ilfov), la Moși.
 Oncesci (Bacău), 6 Martie.
 Onesci (Bacău) 13 Martie, 9 Iunie,
 29 Iunie, 29 Aug., 14 Sept., 14 Oct.,
 8 Novembre.
 Oțeleni (Roman), 9 Dec.
 Panteleimon (Ilfov), 27 Iulie.
 Peatra, 8 Febr., 18 Maiu, Dumineca
 tuturor Sf., 8 Nov., 5 Dec.
 Pildesci (Roman), 15 Aug.
 Pitesci, 23 Apr., Înălțarea Domnului,
 Dumineca tuturor Sf., la Drăgaica.
 Pleșesci (R.-Sărat), Sf. Panteleimon.
 Ploiesci, 23 Aprile.
 Poiana lui Jurascu (Roman), 13 Iun.
 Poenari (Argeș), Schimbarea la față.
 Polovraci (Schitul), 23 Aprile.
 Preajba (Gorj), 23 Aprile.

Prunișor (Mehedinți), Vinerea mare,
 Dumineca florilor.
 Răchiteni (Roman), 13 Iunie.
 Râmnicu, Vinerea mare.
 Râmnicu-Sărat, 23 Aprile, Înălțarea
 Domnului, 24 Iunie.
 Riureni (Vâlcea), dela 24 până la 27
 Aug. târg de vite, dela 28 Aug. până
 la Sf. Maria mică târg de marfă.
 Roman, 6 August.
 Roznov (Neamț), 2 Febr., 9 Martie,
 21 Maiu, 24 Iunie, 27 Aug., 2 Oct.,
 12 Dec. Florii.
 Rusanesci, dela 2 Sept. până la Sf.
 Maria mică.
 Sabaoni (Roman), 8 Maiu, 29 Maiu.
 Sagna (Roman), 9 Maiu, 29 Iunie.
 Salcii (Ialomița), Dumineca tutur. Sf.
 Salcioara (Râmnicu-Sărat), 23 Aprile.
 Schela (Roman), 14 Sept.
 Slănic, 20 Iulie.
 Slatina, 23 Aprile.
 Slobodzia (Ialomița), 23 Apr., Înălțarea
 Domnului, 21 Iunie, Vinerea mare.
 Stanesci (Gorj), 25 Martie.
 Suțesci (Brăila), 9 Martie, 25 Martie,
 21 Maiu, 29 Iunie, 20 Iulie, 15 Aug.,
 8 Sept., 14 Sept., 14 Oct., 25 Oct.,
 8 Nov., 21 Nov., 6 Dec., Florii,
 Dumineca Tomei.
 Talpa (Neamț), 29 Iunie.
 Tecuciu (Teleorman), 9 Mart., 24 Iun.
 Tîrgul-Frumos (Iași), 12 Iulie.
 Tîrgul-Jiu, Sf. Maria mare, Vin. mare.
 Tigveni (Argeș), 23 Martie.
 Todireni (Roman), 15 August.
 Trifesci (Roman), Înălț. Domnului.
 Tupilați (Roman), 24 Iunie, 24 Iulie.
 Uda (preste Olt), Înălț. Domnului,
 dela 25 Iunie până la Sf. Petru.
 Ulmeni (Argeș), Dumineca tuturor Sf.
 Ulmeni (Ilfov), Sf. Maria mare.
 Vadastrîța, dela 5 Aug. până la Sf.
 Maria mare.
 Valea Hălăucești (Roman), Sfântă
 Maria mică.
 Vaideni (Vâlcea), Marți și Miercuri în
 septem. brânzii, Dumineca Rusal.,
 27 Iulie, Țiua Crucii.
 Vîrtesci (R.-Sărat), Sf. Maria mare.
 Vîrteșcoi (R.-Sărat), Sf. Maria mare.
 Voinesci (Vaslui), Sf. Maria mare.
 Vulpășesci (Roman), 28 Maiu.

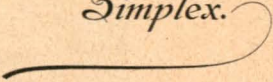


Partea hazlie

redactată

de

Simplex.

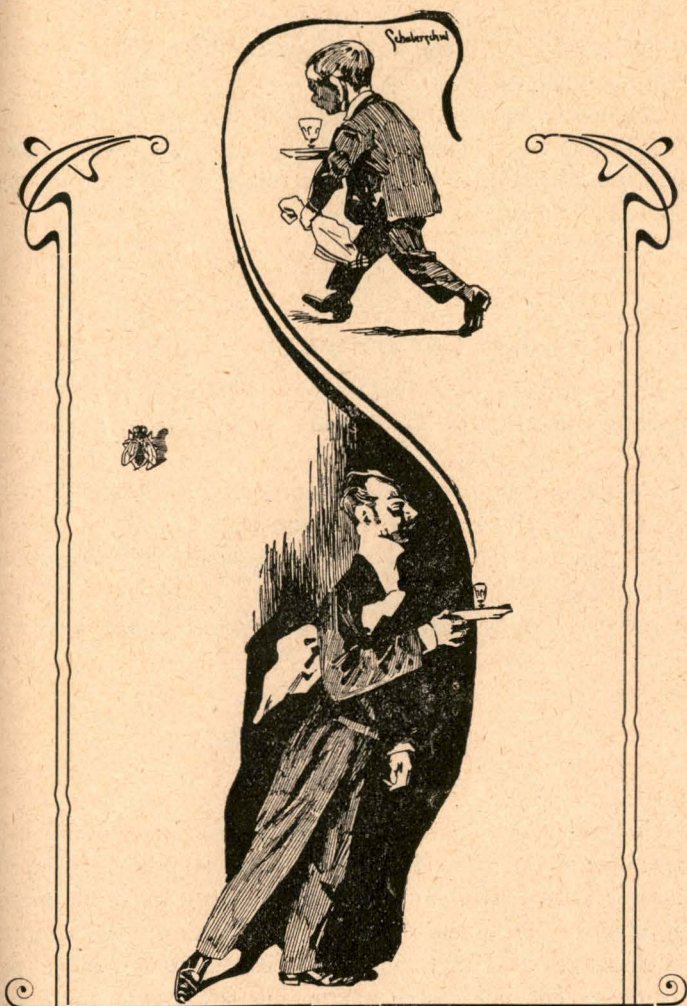


An nou

fericit!

1904.

— ♦ Record. ♦ —



A: Când am fost la Berlin am văzut un restaurant, care avea o mie de metri lungime.

B: Asta-i un fleac! Când am fost eu anul trecut la Paris, am ajuns într'un restaurant, care era așa de lung, încât dacă trimete-ai piccolo să-ți aducă un cognac, acela sosea înapoi abia ca — țal-chelner!

—→ Replică. ←—

Un pasager, care voiagiază în clasa I-ii și cu unul, care călătorește cu clasa a III-a ajung în ceartă strașnică pe peronul unei gări.

„Domnule, ești un mare mojić!” sbiară cel din clasa I-ă.

„Bine!” zice celalalt, între noi doi este numai aceea deosebire, că pecând eu sunt „mojić de clasa a 3-a”, dta ești un „mojić de clasa I-ă.”



→ Compositorul. ←

Într'o familie se vorbește tocmai de musică și de marele compositor Beethoven. Bubi, care ascultă la conversație, întreabă:

„Mamă dragă, ce este un compositor?” Mama îi răspunde scurt: „Un om, care face musică.”

În ziua ceealaltă Bubi aude sub fereastră cântând o flașnetă.

„Mamă!” strigă el agitat „uite colo jos stă Beethoven și face musică!”



—→ Tradat. ←—

Un preot brav patriarcal, care își cunoaște prea bine poporenia din sat, ține într'o duminică o predică despre porunca a șaptea și amintește, că și lui i s'au furat mere din grădină în săptămâna trecută. Ca să facă impresie asupra celor vinovați, deși nu'i cunoaște, zice: „Eu îl cunosc pe hoțul, el se află aici între noi, și am se'l lovesc acum pe pecătosul cu zisele sfintei scripturi!” —

„Pleacă-te Nicolae, că dă!” se aude d'odată o voce din fundul bisericii.



—◇ Dorința unei haimanale. ◇—



Haimanaua: Foarte frumos și moale este un astfel de așternut de zăpadă, — păcat numai că așa un pat nu'l poți pune — amanet!

—(—)

—◇ Cerșitorie modernă. ◇—

Domnule: „Dta cerșești încă, și ești impertinent de gras!”

Cerșitorul: „Apoi să vedeți, domnule, asta'i pacostea, că nu-mi dă nime parale ca să mă pot duce la vr'o baie să fac cură de slăbire.”

—(—)

→ Garderobă puțină. ←

Un ovreiu polon se oprește înaintea prăvăliei unui negustor de vechituri, care îl învită să cumpere ceva.

„Ce se cumper, zice ovreiu?”

„Cumpără geanta asta,” îi spune negustorul.

„Ce se fac cu geanta?”

„Apoi se-ți bagi în ea rufele și hainele de drum.”

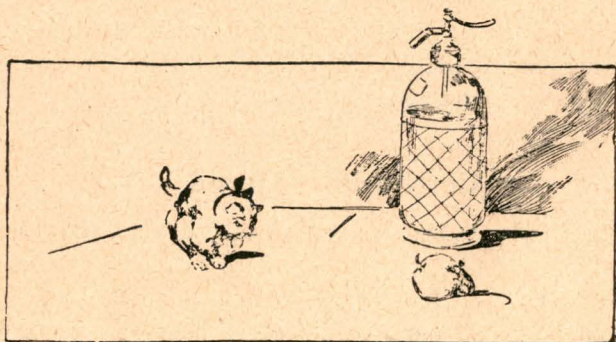
„Ei, ș'apoi eu să umblu gol nap?”



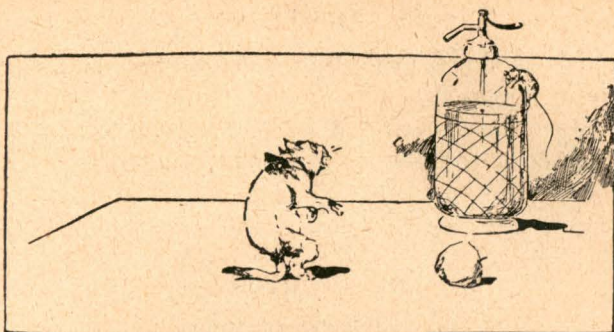
→ Păcăleală. ←



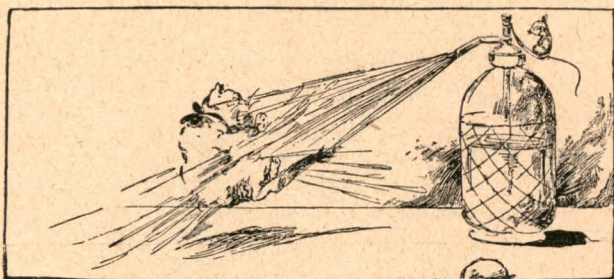
Șoricelu 'n jur de sticlă
Fuge'n groază d'o pisică.



Dup'un măr ascuns el face
Planuri. — Miței nu-i cam place.



Repede ca o sfîrlează
Cu sifon mi-o bombardează.



Pân' ce mîța rușinată
Pleacă „șoarec“ de plouată.

Pilaf.



→ Bună recomandare. ←

Ea: „Deoarece cunoștința noastră datează abia de timp scurt, domnul meu, înainte de ce voi fi luat informațiuni mai detaiate asupra D-Tale nu pot să mă pronunț asupra ofertului de căsătorie, pe care mi'l faci.“

El: „Apoi dacă numai aceasta o dorești, e lucru foarte ușor. Am să-ți dau adresele domnișoarelor, cu care am fost deja fidanțat.“



—◇— Sport. ◇—

„Ved, că înveți englezește. Ai de gând să faci vreo călătorie în Anglia?”

„O nu, dar am intrat în societatea română de Lawn Tennis și voi să mă esercez în terminii englezi.”



—◇— Dor de ducă. ◇—

Când ved fetele pe lunca
Cum se sbeguesc ușoare
Și ostenite-apoi de muncă
Culcă floare peste floare;

Când ved printre nuferi lacul
Tremurînd în creți ușori,
Și prin grâne pitpalacul
Desvelind ziua din zori;

Și când ved desișul verde
Al răsurilor ce plâng,
Unde vin să se desmierde
Toate mierlele în crâng.

M'aș tot duce așa pribeagă
Intr'o țară fermecată,
Unde'i vară viața 'ntreagă,
Și iubire viața toată!

(Noua Revistă Română.)

Simca.



—=— Spirit. =—

O întrebare proastă ne orientează mai repede asupra orizontului spiritual al unui om, decât zece vorbiri cuminți.

*

Cele mai mari decepțiuni ne aduc adeseori dorințele împlinite.



— ♦ „Marea“-Britanie. ♦ —



Dama: Eu totdeauna credeam, că Englezii sînt mari și svelți. D-Tă însă, domnule John, ai o figură de tot măruntică.

Domnul John: Goddam — noi sîntem toți „mari și tari“ — eu încă, însă numai — la noi acasă.

— () —

— ♦ Filozofare soldătească. ♦ —

Căprarul (cătră recruți): Ce imprudentă mai este și natura uneori. Creiază pe câte un om, din care putea face mai bine zece boi!

— () —

→ **Marinimositate la examen.** ←

Profesorul: Spune'mi, domnule candidat, ce știi despre Emphyteusis?

— (Cinci minute tăcere mortală.)

Profesorul: Ei, atunci spunemi ce știi despre Superficies?

— (Tăcerea continuă.)

Comisarul: Domnule profesor! Vă rog mai puneți domnului încă o întrebare de grație.

Profesorul: Bine. Atunci spunemi domnule candidat, care este deosebirea între Emphyteusis și Superficies?



→ **Epigramă**

Unui dezertor. ←

„La umăr“ strigă caporalul
 „La umăr“ toți o iau cu zor
 Dar Nicolae, din . . . greșeală
 O ia, tîlharul, la . . . picior.

Alecu dela Tutova.



→ **Problemă deslegată.** ←

Întrebare: Cum poți duce de nas cu luminarea pe un orb?

Răspuns:

Pui într'un felinar o bucată de brânză de țuargel, și pleci înainte. Orbul vine în urmă după mitros.



—> Ordine strictă. <—



Polițistul: (cătră un individ, care cască noaptea pe stradă.) „Inchide-ți prăvălia domnule, 9 ciasuri au trecut deja demult!”



—> Nu-i de lipsă. <—

— Bine, nene, de ce nu te fotografiezi și tu odată?

— Nu-i de lipsă, căci nevastă-mea în fiecare zi, când viu acasă din cârcimă îmi face o mutră.



→ Un anunț de măritiș. ←

☞ O văduvă tină, încă ca nouă, dorește să se mărite. Adrese sub...



—⊙— **Un părinte aspru.** ⊙—

Vecinicul student de medicină Tândălescu suferă de gravă criză monetară. Ce să înceapă acum, să gândește bietul și foarte indispus măsoară odaia cu pași nervoși. Deodată se așează la masa de scris și trânteste următoarea depeșă:

„Trimite imediat parale sau revolver.“

Fiul tău nefericit.

În ziua următoare, dimineața pecând Tândălescu încă se clatină în visuri plăcute, bate cineva la ușe, și factorul postal intră cu un pachet. Tândălescu iritat desface repede pachetul și iată — un revolver nou de nouț — curată desparație — ese la iveală.

Tândălescu iute decis se pune la masa de scris și telegrafează:

„Trimite imediat cartușe.“

Când Tândălescu sosește seara acasă, de fapt găsește pe masă un pachet cu cartușe pline. Un suris dureros 'i-să arată pe față'i rotunjoară. — Ce folos de cartușe, când revolverul îl pusese deja — a manet.



—↔ **Românisat.** ↔—

„Cum se numea zăul iubirei la Romani?“ (— Pausă. —)

„Ei, nu'ți aduci aminte?“ A...a...am...

„Amant!“



—↔ **„Enciclopedia“ ca instructor.** ↔—

Tata: — Va să zică, d-ta voești să iai pe fica mea, care încă nici n'a împlinit 17 ani, de soție. Este încă prea tineră, ea nici nu știe ce'i amorul.

Pețitorul: Dar bine D-Voastră nu aveți „Enciclopedia română, tomul I, litera A?“



→ Zăpăceală de savant. ←



Profesorul (zăpăcit de extasă): Parcul acesta este d'o frumsețe încântătoare! De-ar fi numai gaura cheii nișel mai mare, ca s'îl pot vedea mai bine.

→ **Suspiniul unei mame.** ←

„— Ce pacoste cu fetele noastre din ziua de astăzi! Sînt așa de curățele, dar nu le place să curețe prin odăi.“



→→ **Om cinstit.** ←←

Cerșitorul: Acum vre'un an mi-ați cinstit o jiletcă veche, în care am găsit o bancnotă de douăzeci coroane.

Dăruitorul: Bravo om cinstit ce ești, se vede, că acum vii să-mi dai banii înapoi?

Cerșitorul: Ba nu, domnule, dar am venit să Vă întreb, nu cumva mai aveți pentru mine vre'o jiletcă veche de cinstit?



→ **Ce gîndesc animalele.** ←

Eu mă numesc fortuna guiță vesel — porcul.

*

Eu și leul descindem din aceeași dinastie, miăună amarnic — pisica.



→→ **Imposibil.** ←←

Doica (cu copilul în fașe): „Domnule Șmules, Morîța începe să vorbească deja!“

Șmules: „Ce spui prostii? Cum poate Morîț să vorbească, când îi sînt legate mînile.“



—☉X **Numai elegant.** ☉—

El: „Cum, Dora dragă, iar voești să pleci pe opt săptămâni la băi?“

Ea: „Sigur. Aceasta sînt datoare să o fac bunei noastre reputațiuni!“

El: „Dar, Doro, n'avem noi datorii destule?“



—◆ Etichetă și toaletă. ◆—



„Poftește numai, doamnă Țirlescu!“

„O, mă rog madam Burtoi, sînteți mai bătrână, pofțiți D-Voastră întâi!“

—◆ Pișta cu capul chel. ◆—

Pișta perduse aproape tot părul din cap și se duse la un farmacist, ca să-i recomande o alifie pentru creșterea părului. Farmacistul îi arată un flacon și îi spune, că costă 10 coroane. „Istenem!“, esclamă Pișta „scump de tot, dar fie, că ajută“, căci simt că deja mi s'a făcut părul măciucă la auzul prețului.



—♦— Nu se poate. ♦—

Medicul: „Contra durerilor d-tale de piept nu-ți pot recomanda, decât o ținută dreaptă! Capul sus! Pieptul scos!“

Pacientul: „Asta nu se poate! Eu sînt funcționar subaltern.“



—♦— Bun efect. ♦—

Modista: Floarea de pe pălărie Vă întinerește cu cel puțin trei ani!

Demoasela: Așa!? Atunci, te rog mai pune-mi pe pălărie încă două flori!



—♦— Argument. ♦—

„In fine m'am divorțat de Petrache, și nu știi, se-i trimit înapoi giuvaerele, pe cari mi le-a făcut cadou?“

„Le-a cerut Petrache înapoi?“

„Nu.“

„Atunci trimite'i-le, căci desigur nu sînt veritabile.“



—♦— Din Sibiiu. ♦—

— D-tale îți trebuie schimbare de climă.

= Pentru Dumnezeu, dar eu în viața mea tot schimbare de climă am avut, am trăit doar tot numai în Sibiiu!



—♦— Naiv. ♦—

Căpitanul (cătră un asentat): Pentru-ce voești să servești tocmai la regimentul 32?

Asentatul: Apoi știți, fratele meu slugește la regimentul 31 și aș vrea să fiu aproape de el.



—◇ Statistică interesantă. ◇—

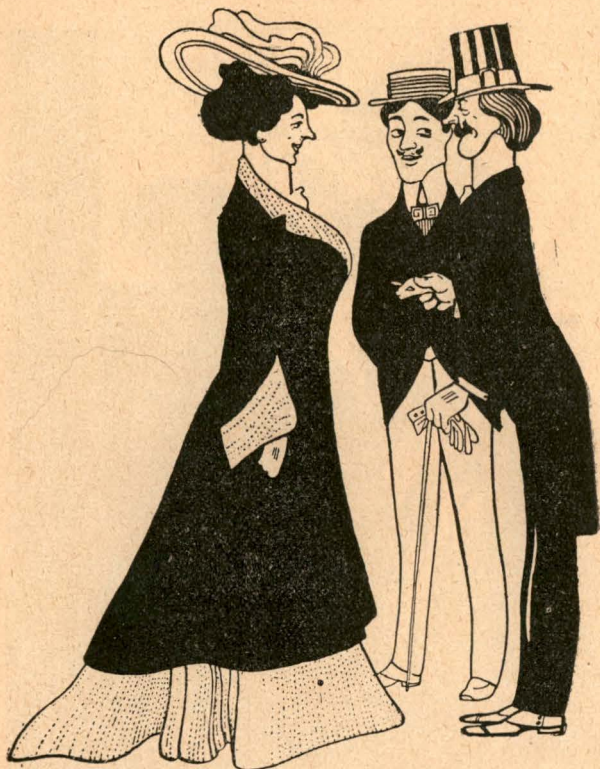


Calfa: La naiba, ce gălăgie faceți voi acolo!?

Ucenicii: Fii liniștit, calfo, că acum venim și la d-ta, facem numărătoarea poporenilor din — paturi.



—♦ L'a prins. ♦—



„Ah domnișoară, unde te-ași putea întâlni mâne?”

„Pe mine? La giuvaergiul din strada regală.”

„Doar ești acolo vânzătoare?”

„Asta nu, însă aș fi bucuros — cumpărătoare pe banii matală.”



—♦ Număr fără de noroc. ♦—

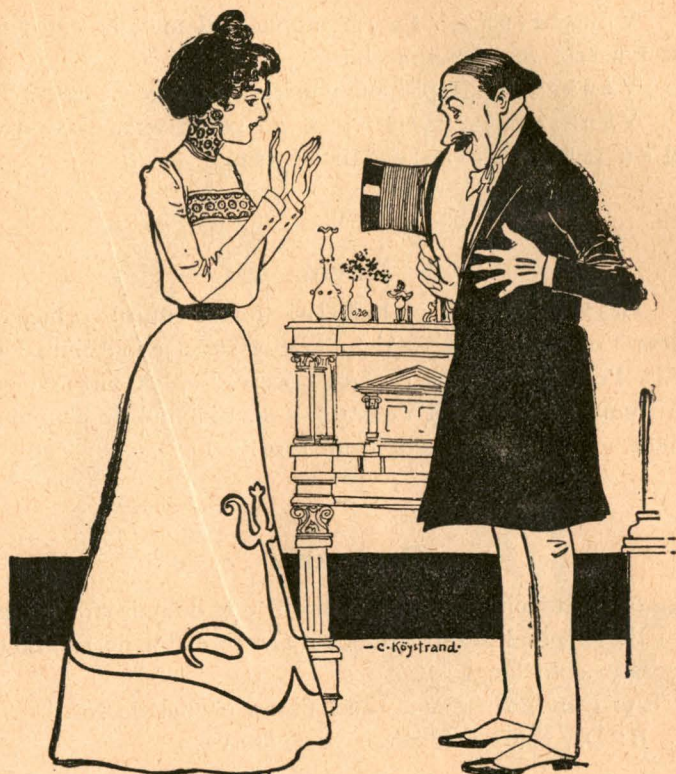
Ghiță: Așa e, mamă, că treisprezece este un număr fără de noroc?

Mama: Dar cum vii tu la întrebarea aceasta, Ghiță?

Ghiță: În clasa noastră sunt treisprezece băieți, și eu sunt totdeauna — al treisprezecilea.



—◇— Motiv suficient. ◇—



„Nu știu domnule Sfirnăilă, care este motivul, că d-ta voești se mă iai tocmai pe mine de soție... S'au poate mă iubești în adevăr atât de mult?”

„O nu, domnișoară! Nu atât pentru amor, cât mai mult pentru că și d-ta ai aceleași inițiale, ca și răposata mea soție și se potrivesc așa de bine la rufe și la tacâmuri.“



—◇— Il cunoaște prea bine. ◇—

„Femeie, dă-mi astăzi cheia dela poartă, ca să nu trebuie să-mi deschizi.

„Ce folos de cheie, doar gaura cheiei tot n'ai s'o nimerești.“



—→ **Neexplicabil.** ←—

Vânătorul A: Cu cât umblu mai mult la vânat, cu atât îmi este mai neexplicabil — —

Vânătorul B: Că nu nimerеști nimic, așa este?

Vânătorul A: Nu, ci că au putut exista popoare, cari au trăit exclusiv din vânat!



—❧— **Devot.** —❧—

Instructorul palatului (cătră micul principe): Alteța Voastră regală Va-ți îndurat a scrie ‚copii‘ numai cu un ‚i‘. Permiteți, Alteță, a face observarea, că virtutea cea mai frumoasă a Alteței Voastre — sentimentul de economie anume — în cuvântul ‚copii‘ nu este la loc.



—→ **Explicabil.** ←—

A: Ia te uită ce pěr admirabil are domnișoara aceea!

B: Ei pěrul acesta frumos îl are probabil dela tatăl ei, care șade colo lângă ea.

A: Dar bine, te uită, acel domn e chel de tot.

B: Da, este chel, dar e — friseur.



—→ **Un tată isteț.** ←—

Tata de familie: Věrul meu Pavel a făcut prostia să cumpere băiatului meu de crăciun o tobă, din cauza căreia n'aveam odichnă. Dar eu curând am neutralizat inconvenientul acesta.

Prietenul: Ei și cum ai procedat?

Tata de familie (zimbind ironic): Am cumpărat fiului meu imediat un cuțitaș bine ascuțit, și încă în aceeași zi l'a încercat la tobă, pe care a și tăiat-o după cum era de prevăzut.



—◇ Seson de Calimănești-Căciulata. ◇—



(La otelul statului): I'an ascultă! Să ne aduci sus, mie și cucoanei, două sticle de Căciulata. P'a cucoanei însă s'o parfumezi, că nu-i suferă mirosul.



—◇ După „introitus“. ◇—

Studentul A: Inchipueșteți, când m'am pomenit azi-dimineață, zăcea unul sub patul meu!

Studentul B: Ce spui? o fi fost vr'un pungaș?!

Studentul A: Aș, nici poveste! Eram eu însumil



—◇ Sêrbul și plătica. ◇—

Sêrbul o plătică cumpêrase odată
 Și s'a dus s'o rață mai di'ntâiu la baltă,
 Vrênd apoi dintr'însa de mâncat să facă.

*

Merge. Cum ajunge, deci pe mal se pleacă;
 Ia cuțitu'n mână, iar cu cealaltă
 Își ținea plătica — și-o muia prin baltă
 Și-o rădea.

*

Rădênd'o și muind'o 'n apă.
 Iată se trezesce că din mâni o scapă.

*

Cum scăpă plătica, hai, s'a cam mai dus,
 Iară Sêrbul grabnic se ridică 'n sus,
 Mâna cu cuțitul pune iut' la spate,
 Iar cu cealaltă tot în piept se bate
 Și sêrbesce 'ncepe cam așa să-i ȃică:

*

„Vină 'ncoace, dragă! ȃeu că n'am nimică!
 „N'am cuțit, drăguță, ȃeu că n'am cuțit,
 „Am făcut în glumă!... Eu te-am gâdilit
 „Uite-așa cu mâna...“

*

Astfel tot vorbesce
 Sêrbul și se jură și s'afurisesce;
 Dar, vêdênd că 'n vorbă-i n'are ea creȃare,
 Pleacă, dar îi ȃice plin de rês bunare:

*

„Ține minte-atuncia că cuțit a fost!...
 „Ce socoți tu?... Sêrbul nu-i așa de prost“.

(Anecdote afumate.)

Speranția.



—◇— Prematuritate. —◇—



„Inchipueșteți, Sofico, Toni vrea să se joace cu mine.“

„Ei, las'o pe Toni la o parte — doar' noi nu mai sîntem copii!“

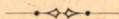


—◇— Spirit. —◇—

Există femei, cari sînt consecvente numai în — capricii.

*

De femeile, pe cari le poți cuceri ușor, scapi mai greu.



—◇— Din școală. ◇—

„Măi prostule, ce scrii tu ,cornăț“ cu ,o“ în loc de ,â“?
 „Fiindcă ieri ne-a spus dl învățător, că toate cuvintele derivate se scriu cu aceeași vocală, care o are rădăcina cuvântului. Ei ș'apoi doar ,cornăț“ vine dela ,porc“.



—◇— Frica ovreului. ◇—

„Tateleben, dacă nu-mi dai 1000 de coroane sar în apă!“
 „O să capeți catar, Samileben!“
 „S'au atunci îmi trag un glonț în cap!“
 „Nu o să te nimeresti.“
 „Atunci îmi cumpăr un ștreang!“
 „Ștreangu nu face stricăciune la un ștrengar.“
 „Mă las să mă — boteze!“
 „Ne vom bucura, c'am scăpat de tine.“
 „Așa? Atunci mă las de studiat și deschid un negoț de concurență vis-à-vis de al tău!“
 „Na, blăstematule, aici sunt paralele!“



—◇— Mulțumit. ◇—

— Ce ți-a dat redacțiunea pentru articolul tău.
 = Cinci coroane.
 — Dar bine asta este egal cu o ofensă. Și tu ce-ai făcut?
 = Am băgat ofensa în busunar.



—◇— „Kiks“ tipografic. ◇—

Deși Virgil era plin de datorii, și primise corfă dela bogata Cecilia, totuși îi mai rămăsese o rață (z) de speranță, gândindu-se la puținul ce avea să moștenească după mărtașa lui, care era gospodăreasă la curtea episcopescă.

(Dintr'un roman dureros.)



—◇ Idilă din viața dobitoacelor. ◇—



Domnișoara Elefantina: Dragă domnule Jimbo — ofertul d-tale mă onorează mult de tot, regret însă că nu'l pot accepta. Eu parâsesc încă astăzi casa parintească, fiind angajată ca prima-elfantină la o mare menagerie și astfel vei înțelege, că am încetat de a mai fi o bună — gospodăreasă. — —



—◇ Curățenie. ◇—

Jaiteles: Pentru ce te speli tu acasă? De ce nu te scalți în basenul public?

Vaiteles: Tocmai de aceea mă spăl acasă, ca să mă pot duce în basenul public.



—◇ Prinsă în cursă. ◇—

Doamna casei: „Ano, cine a fost soldatul cu care te-am găsit ieri seară la poartă?”

A na (perplexă): „Doamnă, mă rog, a fost numai frațele meu.“ — —

Doamna: „Dar bine, cât știu, tu n'ai frați.“

A na: „Nu, doamnă, am greșit — — a, a fost — cumnatul meu!“



—◇ Nu-i de lipsă. ◇—

Străinul: Dar bine, bre, de ce nu dregeți acoperișul casei? Nu vedeți că plouă înlăuntru!

Țăranul: Apoi azi nu'l putem drege, că doar plouă.

Străinul: Dar îl puteți repara când e timp frumos.

Țăranul: Apoi când e vreme bună, nu-i de lipsă.



—◇ Deale „Măriei-Sale.“ ◇—

Măria Sa domnul Grof asista la o reprezentație teatrală dată în onoarea Sa. După reprezentație se urcă pe scenă ca să mulțumească artiștilor. La urmă pâșește spre sufleor, îl bate pe umăr și îi arată recunoștința Sa cu următoarele cuvinte: „Brav de tot te-ai purtat, foarte bine. Fiecare cuvânt l'am înțeles, fiecare silabă. Bravo!“



—◇ Din casarmă. ◇—

Dom' căprar explică recruților însemnătatea puștei pentru soldat, și voind să illustreze aceasta zice: „Ei, vedeți măi, pușca este nedespărțibilă de un bun soldat, ea este așa zicând muerea soldatului, ceea ce însă nu va să zică, că se o bateți, proștilor!“



—♦— Fericire pendentă. —♦—



Dama: „Spune-mi, domnule Zestrovici, este domnul Lăcomescu fericit cu ficia bancherului celui bogat, pe care a luat-o în căsătorie din dragoste?”

Zestrovici: „De, domnișoară, asta încă nu o poate știi, până ce nu se va fi decis tatăl fetei, câtă zestre o să-i dea.”



—◇ Ortografie familiară. ◇—

Mama (privindu-și cu drag copilașii): Curios de tot. La toți copiii mei li s'începe numele cu N: Niță (Ioan), Neli (Cornelia), Nuța (Ana). Numai al celui mai mic a lui Culiță (Nicolae) nu s'începe cu N.



—◇ Spirit. ◇—

Mai mulți oameni s'î ridică din slăbiciunea altora, decât din puterea proprie.

*

E mai ușor a plânge cu cel nefericit, decât a râde cu cel fericit.

*

Aurul este singurul magnet, care are numai un pol, un pol care atrage!

*

Cu cât o glumă este mai scurtă, cu atât distracția este mai lungă.



—◇ O pasere rară. ◇—

Invetătorul: Spune-mi, Nicule, sînt paseri fără pene?

Nicu: Da, domnule invetător!

Invetătorul: Așaa? Ei, numește-mi o pasere de acestea!

Nicu: Cocoșul.

Invetătorul (uimit): Dar bine, v'ezutai tu cocoș fără pene.

Nicu: Da, era jupuit.



—◇ Vin bun. ◇—

— Acest vin de masă este din viia noastră. Îți place?

— Da. Cu — salată!



—◆ Cunoștință de artă. ◆—



„Frumos și mare tablou acesta, dar după cât am observat se vînd tablouri mici de tot de ale lui Raphael cu câte 40,000 coroane! De ce nu faci și d-ta tablouri mici, dacă se cumpără așa bine?”



—◆ O neînțelegere în măsură mare. ◆—

Birjarul: Mi-ar trebui o păreche de mânuși.

Vînzătoarea: Ce număr?

Birjarul (cu birja Nr. 243): 243.



—☉X Un basm. X☉—

A fost odată un june chipeș și voinic, de 'ți era mai mare dragul să te uiți la el. Dar nu-i plăcea lui munca, ard'o focul de belea, și bucuros ar fi vrut să ajungă fără trudă la bogăție. El plecă dar într'o zi la un pustnic bătrân, care știa unde zac ascunse comorile din împregiurime și îl rugă să-i facă rost de avere. Bătrânul pustnic zise: „Eu știu o comoară mare, fătul meu, dar pe ea o păzește zi și noapte o bidiganie spurcată, care 'i mama pădurii. Pe această dihanie va trebui să o răpui mai întâi ca s'ajungi la comoara din peșteră.“ „Dacă 'i numai pentru atât“, zise junele fără teamă, „apoi las' pe mine“, și o și porni voinicește pe drumul ce îl arătase bătrânul pustnic. Când însă sosi la gura peșterii și dete față cu bidigania urâtă ca mama focului, voinicia începù să-l părăsească. Voia să fugă repede înapoi, dar mama pădurii cu glas dulce și lingușitor îl chemă la sine, zicând: „Rămâi, făt frumos, rămâi! Iată că 'ți dau ție comoara mea întreagă de bună voie numai cu o singură condițiune!“ „Și care este aceasta?“ întrebă junele. „Să mă iai și pe mine cu tine!“ răspunse bidigania. Junelui îi se făcuse përul măciucă și scărpinându-se după ureche, mult se tot gândi. Dar în urmă lăcomia după avuție îl dete gata. Repede strînse toate bogățiile din peșteră și luă la casa sa și pe mama pădurii, pe care o cumpërase cu averea căpătată.

Așa ceva să mai întêmplă și astăzi și prin părțile noastre.

M. B.

—☉X Intre pungași. X☉—

Pungașul (cătră colegul său): „Dar bine cum de te-a prins stăpânul casei la furt?“

— „Astfel, că scoțënd banii din cassă, am dat preste niște cărți postale ilustrate, și m'am pus să scriu la colegi salutări și m'am întârziat cu furatul așa, că stăpânul a dat preste mine.“

—oX Din greșeală. X—

Domnul Glumici se plimbă pe promenadă și observă mergând înaintea sa un domn, pe care din greșeală îl confundă cu bunul său prieten Pache. Voind să facă o glumă cu pretinsul său amic aplică domnului, care se plimbă înaintea lui, un ghiont în spete. Lovitul se întoarce repede, domnul Glumici observă eroarea și caută scuze:

„O pardon, domnule, credeam că sunteți prietenul meu Pache.“

„Ei și dacă ași fi prietenul d-tale Pache, replică necunoscutul, trebuie să-mi dai un ghiont așa de strașnic?“

„Mă iartă“, zise Glumici, „dar ceea ce eu fac cu Pache nu te impoartă pe d-ta de fel!“



—o Parola. o—

Un student de universitate, care și-a petrecut vacanțele acasă, are să plece iarăși la studii în capitală. El depeșează unui prieten al său din capitală: „Așteaptă la gară — sosesc noaptea.“ Fidelul amic pleacă pe o ploaie torențială prin noroi la gară să-și primească prietenul. Trenul sosește, dar pasagerul așteptat nu s'arată nicăiera. Verosimil a adormit, gândeste amicul ce-l așteptase. Din fericire îi vine o idee bună. O ia d'alungul vagoanelor în grabă și strigă cât îl ține gura: „Bere rece, bere rece, poftiți domnilor, că pleacă trenul!“ Deodată s'aude un sgomot ca de geamuri sparte dela un compartiment de clasa a III-a și o voce desperată sbierând: „Aici! Bere, bere adu'ncoa bere!“ — Era prietenul mult dorit.

Simplicissimus.



—o „Kiks“ tipografie. o—

Iuliu Cesar s'a ocupat mult în scrierile sale de resboiul calic (g).

(Din darea de seamă a badii Cârțan asupra activității literare a lui Iuliu Cesar).



—◇— Naivitate. ◇—

Neli, sorioara mai mică a Elenei vede o găină cotcozând pe un ou, și întreabă pe mama sa, că ce face găina. Mama îi esplică, că găina clocește un ou și că pe urmă din ou es pușorii. „Ține asta mult, mamito?“ întreabă Neli. „Multișor“, răspunde mama. — După un timp oare-care Neli vine iarăși la mamă sa și zice: „Știi tu ce, mamito, eu cred că Elena noastră n'are să capete nici odată pușori“. „Dar ce vorbești Neli mamii, cum vii tu la aceasta?“ întreabă surprinsă mama. „Apoi știi tu, mamă, că Elena este fără astêmpăr, nu poate sta un moment la un loc!“

Simplicissimus.



—E— Bun mijloc. —E—



„Să-mi dai o alife pentru creșterea părului“.

„Da mă rog, poftiți această sticlă, conține un mijloc foarte bun contra căderii părului. Și eu l'am folosit și priviți la bucele mele.“

„Foarte respectabil për ai! Dar mai nainte cum erai pe cap?“



„Uite așa, domnule!“



⋯ Pripit. ⋯

Micul Moriț (triumfător): Tatele, tatele! Acum nu mai șed în banca cea din urmă!

Tata: Bravo, Morițică, bravo, dar bine te-ai purtat. Ține o coroană! Dar ce ai făcut de ai avansat?

Moriț: Apoi tateleben banca cea din urmă — au dus-o s'o dreagă!



→ Bani de hârtie. ←

Cobi-bubi (după ce-a căpătat dela tati-leben zece fileri): Așa, tati-leben, cu banii acestia îmi cumpăr hârtii de stat...

Tati-leben: Ce vorbești prostii, Cobi-bubi, pentru zece fileri cum poți tu să cumperi hârtii de stat?

Cobi-bubi: Tati-leben ce naiv ești! Două marce postale à cinci fileri!



—☉— Din școală. ☉—

În școală învățătorul examinează pe un școlar. Acesta nu știe să răspundă la întrebare. Un alt școlar, care șade lângă el îi șoptește la ureche: „Învățătorul e un măgar.“ „Tăcere acolo,“ strigă învățătorul, „nu șopti, va știi singur să spună.“



☉+ La postă. +☉

Un țăran se duce la postă, voind să expedize o scrisoare. Funcționarul poștei se uită la epistolă, o cântărește și zice pe urmă țăranului: „Trebue să mai lipești o marcă, scrisoarea este prea grea.“ Țăranul: „Vorbă să fie, nu mai lipesc nimic, căci atunci se face și mai grea.“



—◇ „Kiks“ tipografic. ◇—

Pe acest infect (s) îl întâlnim în țeara întreagă.

(Dintr'o prelegere din istoria naturală.)



—☉— Un suvenir. ☉—

A: Sînt într'o momentană perplexitate de parale. Fii bun împrumută-mi douăzeci de coroane.

B: Dar bine, uite ai un inel cu briliant. De ce nu'l amanetezi?

A: A, asta nu se poate. Inelul acesta este un suvenir dela mătușea mea.

B: Așa? Apoi și paralele mele sînt un suvenir dela tatăl meu.

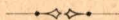


—☉— Musafirii. ☉—

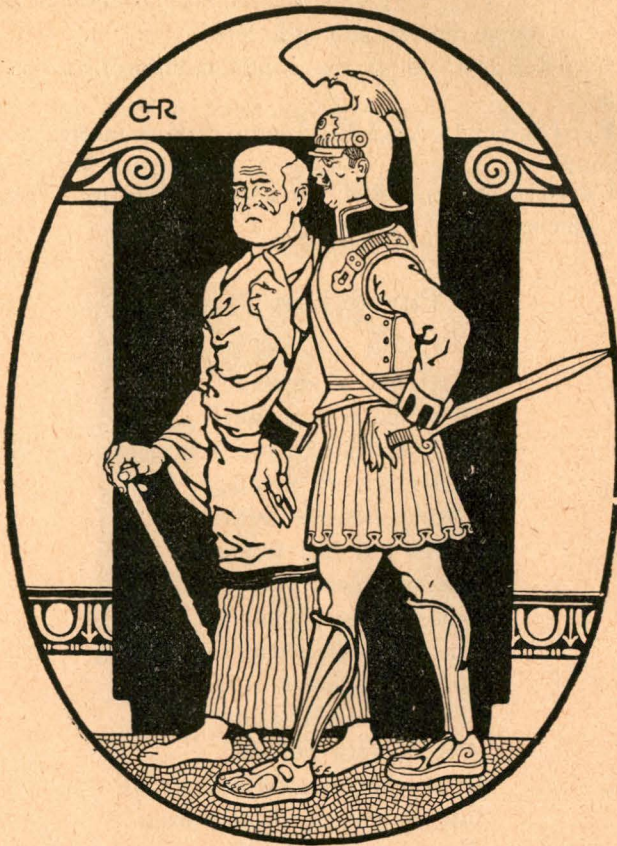
Băiatul (în prăvălie): Să-mi dai „Zacherlină“ de două coroane?

Negustorul: Cum? Așa multă?

Băiatul: Da, căci ne-a venit pe o săptămână niște musafiri.



Punctul de onoare pe vremea elasicismului.



Socrate: ... și acum află fundamentul moralei mele. Cine te ofensează, acela își nimicește singur demnitatea sa; lasă-l deci fără demnitate și renunță la răzbunare. — Alcibiade: Măiestre Socrate! Tu vei fi poate un model de morală pentru toate timpurile, însă calificațiunea morală pentru un ofițer de sigur nu o posezi!



—◇ Din examenul de drept. ◇—

Profesorul: La care specie numeri D-Ta darea pentru câni — la darea directă s'au indirectă?

Candidatul (după mai lungă meditare): La cea indirectă.

Profesorul: Așa? Ei și cum crezi a motiva această aserțiune?

Candidatul: Astfel, că această dare nu o plătește direct cânele.



—☉ Puradel în raiu. ☉—

— Ce tot urla mări țigane,
 Ai turbat, ai nebunit
 De-ai luat'o la goidit?
 — N'am turbat, mări românică:
 Mi-a murit un purădel,
 Tocmai cel mai mititel
 Și din toți mai frumușel,
 Și-acum, bietul, vai! se duce,
 Dela noi de pe pământ,
 Chiar la Dumneșeu cel sfint.
 Iar în cer cum o sosí
 Și Sfint-Petru o zări
 Așa mândru purădel,
 O să-i fie drag de el,
 Iute 'n brațe o să mi-l iea,
 Cheia raiul' o să-i dea
 Să se joace-așa cu ea;
 Și micușul, mititel,
 Dragul tatei purădel,
 Tot jucându-se cu ea
 O s'o pieardă, vai! săracul.
 Și-o să-l bată Dumneșeu
 Pân' l'o lua dracul.

(Din „Anecdote afumate” de Th. D. Speranția.)



—→ Din școală. ←—

Invățătorul: Mișule, spune-mi pentru ce a scos Dumnezeu pe Adam și pe Eva din raiu? — Ei, pentru că au . . . au, ei nu știi ce au făcut ei cu mărul . . . ?

Mișu: Pentru că au mâncat mărul necopt.



—oX Un antialcoolist. Xo—



„E prea adevărat, că alcoolul este un venin pentru popor, dar o dulceață pentru omul singuratic“.



→ In sfere mai înalte. ←

A: Să pare, că d-tale îți place să umbli în sfere mai înalte?

B: Pentru-ce?

A: Apoi pentru că m'ai călcat pe bătăturei.



→ Norocul visului. ←

Un țăran s'ă duse la oraș s'ă-și cumpere un los dela loteria de clasă. El ceru s'ă i-s'ă dea numărul 43. Din întâmplare colectorul avu acest număr de v'enzare. — Un joc norocos al sortii vru ca câștigul principal s'ă cadă tocmai pe numărul 43. — Când țăranul norocos ridică suma câștigului, colectorul îl întrebă în ce chip ș'a ales tocmai numărul 43.

„Apoi uite, domnule“, duse țăranul, „am visat, că din ciurda mea mi-au f'ătat șase vaci, fiecare vacă câte șapte viței. Atunci mi-am f'ăcut socoteala așa: $6 \times 7 = 43$. Asta înseamnă noroc, cu numărul 43 am s'ă câștig la loterie.“



☞ Solie tainică. ☜

Du-i florile cele din urmă
Ce-au r'ăsărit în veșted crâng
Și cântecul de r'ândunele
Și doina apelor ce plâng...

Căci toată inima mea moare
In foșnetul de foi gălbui...
Du-i sfânta musică a Toamnei
Dar nu-i șopti din partea cui...



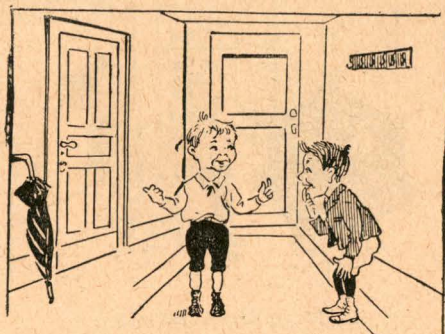
~ Miosotis. ~

„Miosotis, timide flori
Schintei arz'end în umbră — albastre,
Ochi tristi plângând lângă isvor,
Ce înger v'a perdut din astre?“
— „Nu s'ântem ochii, care plâng,
Isvorul singur ne e frate...
Pe-ací a plâns un dor în crâng
Și s'ântem lacrimi uitate.“

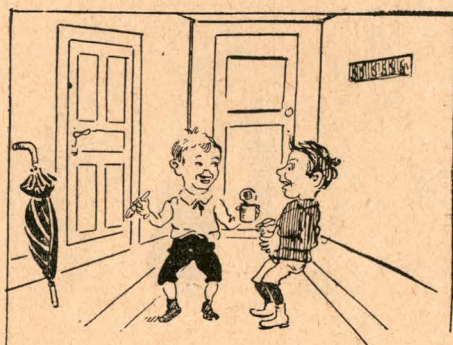




—> „Tuți“ și „Muți“.

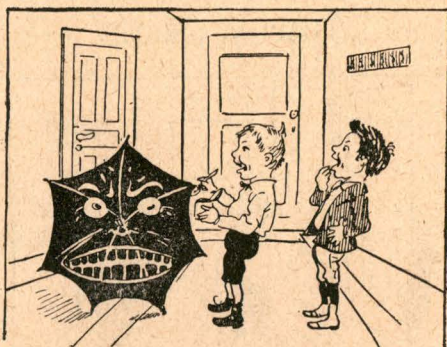


Tuți azi e 'n voie bună
Și cu Muți împreună

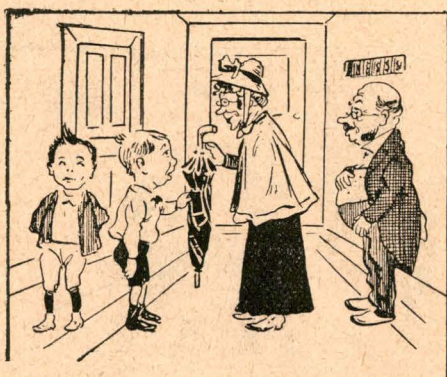


Ei s'au pus să facă haz
Cu umbrela doamnei Laz



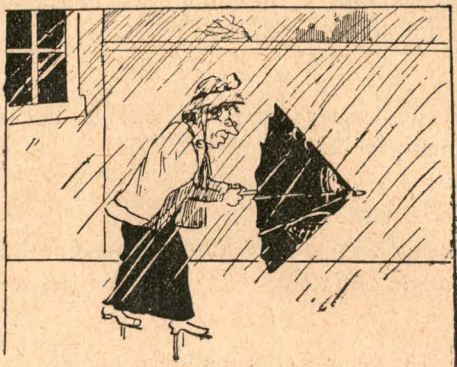


Tuți ca modern artist,
Face un chip „naturalist.”

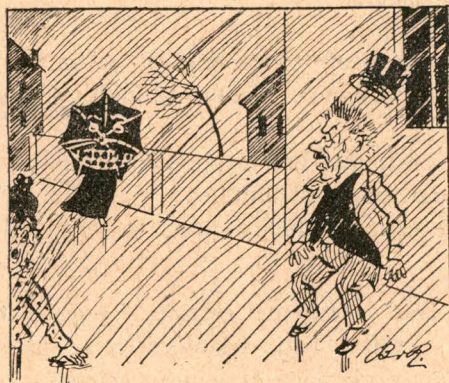


Madam Laz acu pornește,
Tuți galant mi-o servește,





Dintr'odat' o ploaie mare
Vine. Și în spăimântare



Toți pașanții fug, drăguții,
De — „dihania lui Tuți.”

Pilaf.



—•— Import umoristic. —•—

— Poți să-mi spui, unde stă în biblie că bărbatul se aibă numai o femeie?

= Cred, că este în pasagiul acela unde se zice: „nu poți siugí la doi stăpâni deodată.“ (Tit-Bits.)

*

Domnul de Lautrec 'și-a dus fica la un bal. Ací se desvoaltă următorul dialog:

— Papa!

— Ce este fată?

— Dute, nu face o față atât de posomorită. La urmă mă ține lumea de soția ta. (Journal amusant.)

*

Din tema scripturistică a Luciei.

(Despre incendii.)

Incendiile se cauzează adeseori prin copii. Acestia se nasc mai ales din ușurință de minte, nebăgare de seamă și încă prin alte jucării. (Cocorico.)

*

— Cum se 'ncep scrisoarea? E vorba de o persoană cu trecere! — Să scriu: „Adânc stimat domnule!“ s'au „Prea“ —

= Dar ce-ți mai bați capul pentru un așa bicher!

— Ei, dar cum să-l întituez?

= Scrie simplu: „Iubite colegă!“ (La Tribuna.)

*

Bunt: Dar' cine-ți mai cetește și poeziile tale?

Billets: Cine? Toți redactorii celor mai importante ziare dela New-York până la San-Francisco.

(Philadelphia North-American.)

*

Pațientul: Poți să scoți dinți fără dureri?

Dentistul: Nu totdeauna. La ultima extracțiune de dinte 'mi-am scrintit mâna așa de tare că și acum mă mai doare.

(Il Mondo umoristico.)

*

Ea: Bărbățele, mă fac prea corpulentă! Incep să mă tem — cântăresc deja peste 80 de chile!

El: 80 de chile? Unde te-ai cântărit?

Ea: La băcanul nostru.

El: Atunci fii liniștită, căci desigur cântărești cu un sfert mai puțin!

(Il motto per ridere.)

*

Pungașul: Bani sau viața!

Advocatul: Aici poftim tot ce am.

Pungașul: Bun! Acum marș!

Advocatul (foarte afabil): Numai un moment, dragul meu! Imi permit a mă recomanda totodată ca apărător pentru casul, când ai fi deținut din partea poliției pentru acest delict.

(Tit-Bits.)

*

Țarul: Am de gând să zidesc 2 vapoare nouă panțerate.

John Bull: Eu voiu zidi 4 nouă.

Țarul: Eu zidesc 8.

John Bull: Eu 16.

Țarul: Știi ce? Haid' să — dezarmăm. (Life.)

*

Pianistul: Este permisă intrarea?

Sfântul Petru: Nu! Aici e raiul! Aci nu sînt pianuri!

(Pick-me-up.)

*

Invățătorul: „Bunul Dumnezeu merge cu voi împreună pe toate căile voastre.”

Băiatul: „Merge și pe trepte în sus cu mine?”

Invățătorul: „Da, da.”

Băiatul: „Dar dacă eu mă sui pe trepte în sus și Ionel să scoboară în jos, atunci cu cine merge?”

(Jugend.)

*

— Ce auz, d-ta spui, că ghetele acestea sînt prea tocite? Și fericitul meu soț le-a purtat până în ultima sa zi!

Cerșitorul: Apoi atunci a fost timpul suprem ca să moară.

(Pêles-Mêles.)

*

Tata: Fără bani nu poți face nimic pe lume, dragul meu.

Georges: Ba da, tată. Ceva tot poți face!

Tata: Ce, fiule?

Georges: Datorii.

(Tit-Bits.)

*

Dama A: Ești mulțumită cu fică ta de când este la universitate?

Dama B: Da, mulțumesc. S'a logodit deja cu un profesor de universitate.

(Answers.)

*

Băiatul (cătră tatăl său): Tată, ce este acea — reciprocitate?

Tatăl (agent voiagior): Reciprocitate? Aceasta este de exemplu dacă eu învit pe unul din mușterii mei în hotel la un prânz, care mă costă să zicem cinci dolari cu scopul, ca omul acesta să comande la mine marfă de două mii dolari.

(Puck.)

*

Mama (strict): Johnny, unde este bucata de prăjitură de aici?

Johnny: Am dat-o unui copil flămând.

Mama: O scumpul meu copil! Haid' să te sêrut. Dar cine a fost acel copil?

Johnny: Eu, mamă.

(Anecdotes.)

*

— Vecinii noștrii din vila de peste drum, trebuie că sînt oameni foarte bogați. —

— Pentru ce? —

— Să vezi: Ei au 5 fete de măritat, nu fac învitări, nu-i găsești în salonul de cură când cântă musica, și fetele au toalete de tot simple. —

(Foaia umorist. rusească „Schut“.)

—†—

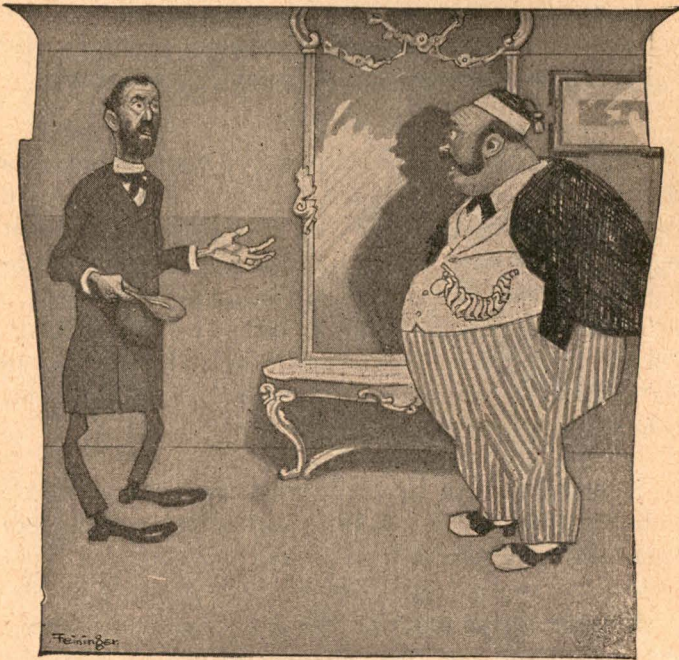
→ „Kiks“ tipografie. ←

Medicul constată la pacient un buls (p) foarte mare.

(Dintrun raport medical.)



—→ Cură eficace. ←—



— Ce faci domnule Scândură, de ești așa de svelt?
Eu toate verile merg la Carlsbad și tot nu scap de grăsime.

= Scrie numai un articol de fond ca mine într'un ziar pasivist, ș'apoi dute la cură la — Seghedin și ai să vezi ce efin o să slăbești.



Bună apucătură.

La un banchet festiv, un Ungur observă că ș'a pierdut cilindrul. Luând paharul în mână se ridică de pe scaun, și toți oaspeții cu el împreună, crezând că are să țină un toast. Dar când toți stau în picioare, Ungurul zice: „Noa acum, domnilor, faceți bine și Vă uitați nu cumva a șezut careva dintre D-Voastră pe cilindrul meu?”



—◇— Anecdote cu pereiuñ. ◇—

In școală învățătorul întreabă pe micul Ițig: „Cât fac 555 coroane cu 2¹/₂ procente?” „Domnule învățător, astfel de gheșefturi nu face tatăl meu de loc”, răspunde Ițig.

*

Moisi Diamant merge la cofetar și zice: „Dă-mi o prăjitură”. Cofetarul îi aduce prăjitura. Moisi se uită la ea din toate părțile și zice pe urmă: „Nu mi-o poți schimba pentru o înghețată?” „Poftim, mă rog”, răspunde cofetarul și îi aduce o înghețată. Moisi consumă înghețata și pe urmă își ia pălăria și bastonul și vrea să plece. „Dar, mă rog, plata!” îi strigă cofetarul. „Wie haisst” plata? Doar am schimbat prăjitură”. „Dar nici prăjitura nu ai plătit-o”. „Ei bine, dar mâncat-am eu prăjitură?”

*

Șmule: „Ciudată treabă, când beau cafea neagră, nu pot dormi”. Jaiteles: „La mine e tocmai invers, când dorm nu pot bea cafea neagră.”

*

Moisi Diamant întreabă pe stradă p'un domn, care are grabă mare, câte ore sînt; domnul se uită la ciasornic și zice „unu” și dă lui Moisi o palmă. Moisi se întoarce și zice: „Sînt tare vesel, că n'am întrebat cu o oră mai înainte pe domnul acesta”.

*

Rosenduft la scaldă: „Să-mi dai un bilet de scaldat”. Cassierul îi dă biletul, care costă o coroană. Rosenduft: „Tiu, da scump de tot?” Cassierul: „In abonament este mai efin, zece bilete costă numai nouă coroane”. Rosenduft: „Dar bine poți să-mi garantezi d-ta că eu mai trăiesc zece ani?”

*

Oficerul la bal: „Domnule Goldstein, fata d-tale dansează admirabil”. Goldstein: O, aceasta încă nu-i nimica, dar s'o vezi cum înoată pe spate!”



→ Candidat la însurătoare. ←

(Din spovedania unui prieten.)

Din frageda mea copilărie am fost timid și nehotărît. Încă din clasele primare colegii mă porecliseră „Baba Neacșa”, „Mămăligă” etc. etc. pentru aceste calități.

Devenind june n'am urmat pildele altora, adecă n'am făcut curte domnișoarelor din pensioane, n'am urmărit femeile pe stradă, n'am rămas dator pe la birturi și n'am scris nici un rînd de versuri.

Trăind ca un simplu muritor, fără sus zisele calități, am atins vîrsta de trei-zeci și opt de ani. Inchipuți-vă, că n'am avut în viața mea nici un roman serios, n'am fost măcar amoretat. Am rămas becher până în prezent. Dar vîzînd că nu trece zi dela Dumnezeu fără ca vr'unui prieten de ai mei să nu i-se cînte „Isaia dănțuește”, — am început să reflectez asupra acestui subiect.

— Dacă m'ași însura și eu?! Ar fi poate mai bine?... Ori și cum: nevastă, copii... mă rog, viață de familist... masă regulată în sînul familiei... la dreapta nevasta... la stînga un copil... în față alt copil... mîncare sănătoasă, curată, după plac!..

Însă .. cu toate aceste avantajii... sê mai aștept! Mi-e frică... ori și cum, de-odată... ni tam ni sam... Nu... nu mă pot decide. O teamă mare mă cuprinde, când îmi aduc aminte de toate pregătirile, simt o răceală, par'că cine-va m'ar băga de-odată într'un lac cu apă înghețată!.. Și la urma urmei mai am încă vreme!

Mult timp am chibzuit eu pentru și contra însurătoarei; slăbisem, îmi pierdusem pofta de mîncare... dar în sfîrșit am hotărît, că fără o chibzuință serioasă și studiul adînc asupra chestiunii, să nu fac pașul decisiv.

Una mă încurca, nu știam pozitiv: dacă e prea de vreme sau prea tîrziu ca să mă însor...

Și lucru ciudat: dacă ar fi fost prea de cu vreme m'ași fi bucurat; de era, după sfatul tuturor prea tîrziu, m'ași fi întristat... M'am hotărît sê întreb.

Cel dintîiu la care m'am adresat era colegul meu de

liceu, Pandelescu, profesor, om încă tânăr și, cum auzisem, deja însurat. Am venit într-o zi la dânsul, l'am găsit la dejun. Totul era în casă bine aranjat, curat, nou ca într-o cutie. Dejunul gustos, nevasta foarte drăguță, încât eu m'am hotărât. Dar... s'a întâmplat un incident... mic, mic de tot și chiar în timpul dejunului.

Soții, dintr'un lucru de nimica s'au apucat la ceartă și drăguța de soție l'a blagoslovit pe tânărul soț cu epitetul de măgar și prost...

— „Poate e mai bine să trecem în cabinetul meu de lucru?” Mă întreabă amicul meu, Pandelescu, înțelegând că în urma unei asemenea scene, cel mai bun lucru pentru un mosafir, e să-l retragă de pe câmpul de luptă.

— Ce plăcere, mă grăbii să-i răspund, mai cu seamă, Paul, că am ceva să-ți vorbesc, să-ți cer...

— Bucuros... numai să nu-mi ceri să te împrumut: bani, puiule, nu dau nici un sfanț!

— Nu, nu, de loc bani... e alt-ceva la mijloc. Eu, dragă Paul, ași vrea să mă însor...

— „Ei și?..”

— Inșă, cred că e deja cam târziu... te rog spune-mi opinia ta...

— „Ce vîrstă ai?...”

— Am ajuns în a trei-zeci și a opta eamnă.

„O ho ho! Ascultă. Eu sînt de două-zeci și nouă de ani... și sînt însurat; dar bagă de seamă: dacă e încă ertat ca să faci o prostie la această vîrstă, apoi pentru trei-zeci și opt de ani ocna sau spânzurătoarea ar fi cea mai ușoară pedeapsă... ai înțeles?”

— „Va să zică, găsești că e târziu?”

— „Archi-târziu! Gîndește-te singur: ai tu mutră de soț? La vîrstă ta e timpul să fii tată mare, dar nu un papa. Nici nu te gîndi: sapa și lopata!..”

* * *

Ne-am sêrutat și ne-am despărțit.

Am eu un alt amic, Soroceanu Andrei, băiat de asemenea bun. Țsta va fi ceva mai în vîrstă decăt Paul mi-am zis, înșă tot mai tânăr decăt mine. Mergeam și cugetam: „Paul e cam

ușuratec, s'a certat cu nevasta și vorbea la prostii... Cu toate astea, dacă c'un bărbat tinăr se poartă nevasta astfel, apoi ce va păți un bătrân? Nu, fără glumă, sînt bătrân... și n'am curaj să mă însor și nici nu voiu mai avea niciodată!

Mi-e frică!

Pe Soroceanu l-am găsit acasă, dar era cam indispus.. par'că înghițise un baston.

— Ce ai, dragă Andrei? il întreb; ești cam indispus.

— Din contră, înfloresc, dar meditez... mă încerc a tăia nodul Gordian, caut cuadratura cercului.

— Dar care e cauza tuturor acestor filosofii, sau... nu se poate spune... vr'un secret?

— Ba nu, îți spui numai decăt, ba mai mult încă, vreau totodată să-ți cer și o povață, bine că te aduse Dumnezeu!

— Ei, ei... e prea mult!...

— Ba nu zău, mă gândesc, frate, să mă însor...

Ma'm dat nițel îndărăt și am holbat ochii.

— Inchipuește-ți, Andrei, și eu... am venit să-ți cer avisul tău în aceasta privință, caut și eu să mă însor... Dar, cred că e târziu!...

Am început să numărăm anii:

Andrei, atingea trei zeci și trei de rose și eu îl întreceam cu cinci.

Soroceanu a dat numai din mâni și începù să șuere, dar șuera cu așa dispreț, încât fără multă vorbă înțelesei, că pentru mine totul s'a isprăvit.

— De geaba, ți-a cântat cucul! spuse el în sfîrșit. Eu is mai tinăr ca tine, și tot am o groază, dar încă tu?!...

Nu, dragă, nu te mai face de rîs..., și eu, poate, nu mă mai însor!...

* * *

Dela Soroceanu am eșit cam plouat. Pe de o parte, și pe nevrute, m'a apucat dorința să mă însor, pe de alta târziu și târziu! Nu-mi găseam astîmpăr.

— „Ei, birjar, Calea Văcărești!...

Mi-am pus de gînd să fac o vizită fostului meu tutor, unchiului, Ion Almaz, colonel, în retragere. Unchiul, ca om în vîrstă, cu experiență, militar, poate să-mi dea un sfat bun...

El îmi eși înainte, însă în papuci, halat, c'un fes pe cap și cu sprâncenele sburlite și ridicate, semn că este supărat.

— „Ești un pungaș, tinere, și o canalie totodată, începú el. Ai uitat cu desăvîrșire pe unchiul têu!...

De trei ani de zile n'ai călcat în casa mea!... Liberalule, soțialistule, revoluționarule!... Laptele încă nu i-s'a uscat pe buze, mucusului, și deja e contra tutelei!.. Oh, tinere, tinere!...

Ne-am îmbrățoșat.

— Eartă-mă, unchiule, că nu te-am vizitat cam de mult, dar, că sînt „mucos“ și „tinăr“, te rog ia-ți vorbele îndărăt.

— „Ce-ce-ce, poate te superi?

O mie și una de bombe!...

— Nu, unchiule dragă, nu mă supăr, dar simt eu, că sînt deja bătrân... dacă n'ași ști asta, ași avea și eu plăcerea să mă însor... cu ce drag m'ași simți și eu la adăpost de valurile lumii... dar și-o spui drept, unchiule, mă tem sînt prea copt pentru așa ceva!...

— Vrei să te însori, tu?

— Da, eu!

— Și te temi, zici?

— Sînt prea bătrân...

Unchiul bufni într'un rîs sgomotos.

— Ați mai văzut un asemenea dobitoc, spuse el, întorcîndu-se cătră portretul lui cu care se consulta la toate ocaziile solemne.

— Unchiule, nu vorbí ca o Pytie... începui eu.

— Da dobitoc ești, să știi dela mine, și un prost! țipă bătrânul.

— Da, nu ți-e permis să te însori, adevărat, dar numai din cauză că ești încă prea tinăr, necopt... mă înțelegi, necopt... verde, nu ți-e târziu ci prea de vreme, m'ai înțeles?

O mie și o sută de bombe, câți ani ai?

— Trei-zeci și opt, unchiule, împliniți!...

— Ha, ha, ha! Trei-zeci și opt! Eu am cinci-zeci și șapte trecuți, și cred că numai acum a sosit adevăratul termin să mă însor!

— Cum! m'am mirat eu. Vrei să te însori, dumneata?...

— Nu numai că vreau, dar mă și însor Vineri ce vine.

— Și cu cine unchiule?

— Cu jupâneasa mea din casă!

Am plecat ochii în jos și corpul fără voce mi se cutremură.

— Ce nu te-ai așteptat la așa ceva, ha? Da, uite așa procedează oamenii coți, maturi. Eu dinainte am studiat profund pe viitoarea mea soție, i-am cunoscut toate apucăturile ei bune și rele. Da... a... a! S'a nimerit o femeie bună, liniștită și o gospodină și o cunoscătoare în arta culinară, pot zice fără a mă lăuda, prima! Da... a... a!

Să se însoare cine-va mai tinăr de cum, sânt eu, ar fi o dobitocie, ar fi o... o... Și aceasta s'o facă n'aș dori-o nici vrășmașilor mei. Așteaptă încă vr'o cinci șease ani și atunci purcedel! Vino nu uita, la nuntă.

Am fâgăduit că voi veni și am rămas la prânz.

„Aleasa^e unchiului mi s'a părut o femeie departe de a fi bună și blândă iar mâncările gătite de dînsa nu tocmai prima.

Am eșit dela unchiul cu o îndoială în suflet și fără voie mi-am îndreptat mersul spre locuința nașului meu, bancherul Goldeanu, bătrân ca de vre-o șai-zeci și cinci, văduv.

— Acasă? întreb la ușe.

— Acasă! cine e acolo? Ah, Tu ești.

Bună ziua!

Vrui să îmbrățișez pe bătrân dar uitându-mă la dînsul m'am dat îndărăt.

În loc de un om gârbov, cocoșat, chel ca bila de biliard, cu niște cotlete albe, dinaintea mea stătea un tinăr c'o coafură minunată ca pana corbului, cu niște mustăți negre, fără cotlete, drept și rumen la față.

— Dragă nășicule, dumneata ești?

— Da, da eu sânt și ce te miri așa puică?

— Dar... dumneata, nășicule... erai cu desăvîrșire altfel... n'ai fost așa!

— A! vorbești despre părul meu, nu așa că e frumos? Inchipește-ți pomada roșie a D-rului Ofenschwartz a făcut o minune, a vindecat rădăcina părului și uite-te ce păr mi-a crescut!... Nu e nimica supranatural, dar ce e prețios, e că pomada mi-a căzut în mână taman la pont...

— Nașule, l'am întrerupt eu, am venit să-ți cer un sfat... eu am de gând să mă însor, dar cred că e deja cam târziu.

Doi cunoscuți ai mei mi'au spus că e târziu, dar unchiu meu, Colonel Almaz zice din potrivă că e prea de vreme, că trebuie să mai aștept încă vr'o șase ani.

Cum crezi d-ta?

— Și câți ani ai?

— Trei-zeci și opt nașule!

— Trei-zeci și opt? Atunci amicii tăi sînt niște măgari, iar colonelul e om cu minte, dar și el a greșit puțin.

— Vrea să zică e tocmai timpul să mă însor, nașule, știi că m'ai înveselit și m'ai înviat?

— St... stai nu te grăbi!... N'am vrut să zic asta, ce zici tu, nu, de loc! Unchiul tău te povățuește să aștepți șeșase ani, eu însă te sfătuesc să mai îngădui încă cel puțin doi-spre-zece!

— Doi-spre-zece ani?! Mă îngrozii eu.

— Da și chiar și mai mult! Ei bine cum poți înțelege tu, ce vrea să zică o femeie în înțelesul propriu al cuvântului, când este cine-va ca tine de trei-zeci și opt de ani? Apoi, nu știi că pe tine nevasta numai de cât te pune sub papuc? Cu neexperiența ta, ai să dai peste vr'o furie. Ști că prima mea nevastă mă bătea cu papucu peste cap, da, peste cap... eram un martir... Da, dar acum când am mai mulți... adecă nu așa de mulți, dar cât îmi sînt necesari, mă însor a doua oară! Și acu nu mă voi mai înșela!

— Dumneata... dumneata te însori?...

— Da! Și ști pe cine iau?

Pe M-me Laura marșanda de mode.

Are patru-zeci și trei de ani. Și ce suflet de femeie, doamne, ce suflet!

Voi fi fericit de sigur. Și tu dragă finule nu te grăbi, nu te grăbi îți zic, ascultă-mă pe mine și ține minte că laptele încă nu ți s'a uscat pe buze....

(„Noua Revistă Română.”)

Dr. Crătescu-Basarabeanu.



O convorbire.

O convorbire nu e totdeauna interesantă, și cea prezentă, auzită pe drum între doi țerani, e de interes numai pentru economi, pentru ei însă e de deosebită însemnătate, pentru-că tema convorbirei este de deosebită importanță pentru fiecare econom, afară de aceea din această convorbire vedem faptul foarte îmbucurător, că și țeranii noștri încep a mai lăsa din conservatismul lor de până acum față cu înoirile pe terenul agriculturii. Să numim pe amicii noștri pe scurt Nuțu și Mihai și să le auzim convorbirea:

Nuțu: Bună ziua, cumetre Mihai!

Mihai: Dea Dđeu bine, da unde te duci?

Nuțu: M'aș duce la oraș.

Mihai: Și ce să faci acolo, de cumva nu e vr'un secret?

Nuțu: Nu-i nici un secret: cumpăr gunoiu artificial, că vine vremea aratului.

Mihai: Gunoiu artificial? Cumetre, cumetre, tu de bună seamă ajungi încă la sapă de lemn cu afurisitele tale de înoiri, da nu poți tu rămâne lângă ce-am pomenit și să-ți pui nadejdea în bunul Dđeu?

Nuțu: Eu me'ncred în bunul Dđeu, dar uite ce dđice vorba ăluia: »ajută-ți, și-ți va ajuta și Dđeu.« Eu am cercat odată cu gunoiu artificial și acum nu-l mai las, pentru că gunoiul artificial e o binecuvântare pentru agricultor.

Mihai: Nu mai spune! Dar ce minuni face gunoiul artificial?

Nuțu: Nu rđide, cumetre, pentru-că acuș, ađi-măne, și tu te vei folosi de gunoiu artificial! Uite, în toamna trecută am presărat pe juger 200 kilo **făină de sгурă Thomas** și 100 kilo **sare de kali de 40%** și am arat și nu mi-a părut rău, pentru-că am făcut de juger cu 400 kilo mai mult grău decât vecinul, și paiele încă erau cu mult mai mari. Apoi am pus pe fênațul meu **Kainit** și acum îmi ride inima când vđd deosebirea față de trecut.

Mihai: Dă mâna, cumetre! și eu vreau să fac o încercare, dar scii că eu sđunt foarte neîncređător și dacă nu-mi succede, apoi baba mea îmi poartă fesul pentru cheltuieli.

Nuțu: Cheltuielile nu sđunt așa mari și rezultatul e sigur. Lucrul de căpetenie e, să nu te lași tras pe sfoară și să cumperi gunoiu artificial veritabil. Așa de pildă la **făina de sгурă Thomas** să ai grđje, ca fiecare sac să fie plombat și prověđut cu marca de scutire »Steaua«, atunci n'ai teamă, că e veritabilă. De altcum daca nu vrei să greșesci, adresează-te la reprezentantul fabricelor de fosfat Thomas: **Wilhelm Kalmár, Budapest, VI., Teréz-körút 3.** Acest domn îți va da deslușiri așa de exacte și clare asupra gunoiului artificial, că și un copil le poate înțelege.

Mihai: Fie ce-o fi! Încă ađi o să scriu acelui domn. Sănătate bună, cumetre!

Nuțu: La revedere! Îți doresc ca gunoiul artificial să-ți aducă și ție atâta folos, precum mi-a adus mie.

Piese teatrale.

- Alexandri V., Teatru (ediția Minervei). 1.50.
Alexi Th., Cassierul, comedie în 1 act. —.30.
— Curca, comedie în 1 act. —.30.
— Cu voia Dumisale, comedie în 1 act. —.30.
— Lăcustele, vodevil în 3 acte. —.40.
— Noaptea Sf. George, vodevil în 2 acte. —.40.
— Pisica, comedie în 1 act. —.30.
— Salon fără pat, comedie în 1 act. —.30.
— Zăpăciții, comedie în 1 act. —.30.
Baciu I., Resplata păcătosului, piesă de crăciun în 3 acte. —.30.
Baiulescu M., Văcantii, comedie în 1 act. —.40.
sBogdan, 15 comedii. 1.—
Bologa A., Pedepsirea vanității, dramă în 1 act. —.20.
sCaragiale, Teatru. Tom. I și II à 1.—
Cosmar A., Unde dai și unde creapă, comedie în 2 acte. —.50.
Drăgan M., Opt piese teatrală pentru școlari și școlărițe. Dialoguri și Triloguri. —.40.
Girardin Mdm. En. de, Palăria ceasornicarului, comedie în 1 act. —.50.
Goldini C., Poșacul bun de inimă, comedie în 3 acte (B. „Tr.“ 41). —.40.
Hauptman G., Țărăștii, dramă. —.25.
Juin și Flerx, Idil la țară, comedie în 1 act. —.40.
Kotzebue A., Calea dreaptă e cea mai bună, comedie în 1 act. —.20.
— Crescătorul, comedie în 1 act. —.20.
— Discreție fără voie, comedie în 1 act. —.20.
— Distrășii, comedie în 1 act. —.20.
Krehbig E., O serbătoare la cules de vii, comedie în 3 acte. —.30.
Labiche, Pentru ochii lumii, comedie în 2 acte. —.50.
Leonescu și Duțescu-Dutu, Peneș Curcanul, dramă resboinică în 4 acte. 2.—
Marc M. și Labiche, Un om buclucaș, comedie în 1 act. —.40.
Marunțean Gr., Biletul de tramvai, comedie în 1 act. —.30.
Păcățianu, Sâmbăta morților, dramă din popor. —.60.
Parodi A., Roma învinsă, tragedie în 5 acte (B. „Tr.“ 45). —.40.
Popp A., Otravă de Harciogi, comedie în 1 act. —.16.
— Paza Maicii Sfinte, dramă în 4 acte. —.24.
— Pictorul fără voia, com. în 1 act. —.16.
Riria, Ultima rază din viața lui Eminescu, dialog dramatic în 5 scene. 1.50.
— Elvira, tragedie în 5 acte. 2.—
Speranția, Ce face dracu, teatru sătesc. —.50.
— De necaz, teatru sătesc. —.50.
— Ce face beția, teatru sătesc. —.50.
Țintariu, Otravă femeiască, comedie în 1 act. —.20.
— Ileana Cosinzeana, piesă în 5 acte. —.30.
— Executorul, comedie într'un act. —.40.
Trocaru, Înainte de pausă, comedie în 1 act. —.50.
— Leac pentru soacre, comedie în 1 act. —.50.
— Vecinătatea periculoasă, comedie în 1 act. —.50.
Velceanu M., Intemplantare curioasă, comedie în 3 acte. —.50.
Vlaicu V., Trei doctori, comedie în 1 act. —.40.
Vulcan I., Soare cu ploaie, comedie în 1 act. —.40.
— Ruga dela Chisetu, comedie popor. într'un act. —.40.
Xenopol Adela, Intre Sfinți, comedie într'un act. —.50.

Slavă Domnului!

au ȃs deja nenumărați bolnavi cari au întrebuițat **spiritul galic** al farmacistului **Vértes** la boalele cele mai diferite și prin întrebuițarea lui au scăpat de suferințele lor sau cel puțin au scăpat de durerile cumplite. Dacă ai vrea să publici ȃcile și sutele de mii de scrisori de mulțumită, scrise despre spiritul galic al farmacistului **Vértes** de oameni de rînd și cu rang din toate părțile lumii, — scrisorile ar umplea o bibliotecă. O broșură, ce conține scrisorile de recunoscință sosite în vremea din urmă, precum și îndrumări cu privire la boalele în contra cărora se poate întrebuița cu succes spiritul galic a lui **Vértes**, îi stă fiecăruia gratuit la dispoziție.

Spiritul galic a lui **Vértes**, în urma modului deosebit de preparare se întrebuițează cu succes ca leac **compresă** și **ungere** ce micșorează durerile, mai ales la boalele: **podagra**, **reumatism**, **receală**, **artrită**, **dureri de cap**, **măsele** și **nervi**, **paraliză**, **scintiri**, **inflamații** și **buboi**, **dureri de piept** și **grumaz**, și a.; ca leac **recoritor** ce-ți redă puterile e a se recomanda mai ales acelor cari umblă mult, precum: **turiștilor**, **țeranilor**, **soldaților**, **jandarmilor**, **polițiștilor**, **funcț. dela căile ferate**, **vânătorilor**, **bicicliștilor** și a. — Ca cel mai bun și plăcut **cosmetic** servește spre promovarea **creșterii părului** și **curățirea capului de mătreațe**, și spre **curățirea gurii**, căci 5—10 picuri într'un păhar de apă ajung să căpătăm o apă de spălat plăcută și **recoritoare** pentru gură și dinți, care costă numai a $\frac{1}{4}$ — $\frac{1}{5}$ parte ca apa de gură ce se află în comerț.

Ca leac **intern** spiritul galic a lui **Vértes** se poate folosi cu mult succes la **spasmuri gastrice**, **diareă**, **colică**, **dureri de cap** și **de stomac**, ca o **beătură recoritoare** foarte plăcută ș. a. m. d. E o adevărată **binecuvântare** în părțile acele unde nu este apă bună de beut, spre pildă în **Alföld** — deoarece-ce câți-va picuri turnați în apă omoară **baciliile**, și fac din apă de nebeut și nesănătoasă, o apă bună și sănătoasă.

Preste tot spirtul galic a lui Vértés se poate folosi aproape la toate boalele ca leac la îndemână, cu cel mai mare succes și așa e recomandat de doctori și profesori cu cea mai mare căldură. Se poate întrebuința atât pe din lăuntru, picurând câți-va stropi pe zahăr sau în apă, cât și pe din afară, fricționând cu el părțile unde suferi.

Nici o mirare deci dacă toți cei cari au folosit odată acest leac de casă excelent, sigur și multilateral exclamă cu deplină convingere :

Doresc să am numai spirtul galic a lui

Vértés și nu altul!

De aceea acest leac e lățit ca nici un alt leac, nu lipsește aproape în nici o casă, ca ori când să fie la îndemână, e un adevărat înger păzitor al familiei și se poate deci căpăta pretutindeni, în toate farmaciile, drogueriile și spițeriile — în special acolo, unde se află afișe cu marca „**un țeran**“ cunoscută. Cumpărătorii sînt rugați să ceară **express** spirtul galic a lui **Vértés**, căci au obvenit cazuri, când cumpărătorii, în locul spirtului galic al lui Vértés, au căpătat alt spirt, așa ăis mai ieftin, dară fără nici un efect și putere vindecătoare.



Marca înregistrată.

O sticlă din spirtul galic a lui Vértés, deși pe lângă același preț capeți o cantitate mai mică, în urma puterii și eficacității sale ține mai mult decât alte soiuri, și e prin urmare absolut **mai ieftin**.

Spirtul galic a lui Vértés e una dintre puținele specialități indigene, cari se bucură de un bun renume și răspândire nu numai în patrie, ci și în străinătate. Numai de curînd a fost distins la expozițiile dela

Ostende, Paris, Roma și Londra

cu premiile întâiu, diplomă de onoare, cruce de onoare și medalie de aur.

In vîndare deschisă — cântărit — spirtul galic a lui Vértés nu se capătă **nicăiri**, ci numai în sticle

cu prețul indicat mai jos. Veritabil e numai atunci, dacă pe sticlă sau cutie să află țeranul marcă de scut și numele „Vértes“.

O sticlă din **spirtul galic** a lui Vértes împreună cu îndrumarea de lipsă, costă 1 și 2 cor.; o sticlă de probă 30 fil. Pentru trebuințe mai mari în sticle de o litră à 5 cor., așa numite sticle de familie, conținând de 10 ori atâta cât sticla de o coroană.

☛ Pentru a înlezni căpătarea acestui mijloc de casă indispensabil, la locuri unde nu se află în deposit, se trimit franco pentru 6 coroane 3 sticle întregi, 6 jumătăți sau 20 sticle de probă; la comandă de 2 sticle de familie, 7 sticle întregi, 14 jumătăți sau 40 sticle de probă. — în loc de 14 cor. — se compută numai 10 cor., embalagiul se dă gratis și pachetul se expediază franco în întreagă Austro-Ungaria și Germania. Se capătă direct dela L. Vértes, farmacia vulturului, Lugoș, Nr. 396, Banat, precum și în depozite la farmacii, droguerii, spițerii, în special acolo unde se ved placate cu marca de scutire „țeran“, ca cea tipărită aci.

Scrisori de mulțămită sosite în timpul din urmă:

Venerabilul părinte

dl preot Ernest Moczkovcsák

scrie din Majerka în 2 Ianuarie 1903 următoarele:

După ce foarte des m'am convins de **efectul bun al spirtului galic** al D-Voastre, și mulți s'au obicinuit cu el, Vă rog să-mi mai trimiteți o ladă, spre a o împărți între credincioșii mei.

Vă rog să-mi trimiteți iarăși 100 sticle de Spirt galic de câte 30 fil. Trebuie să mărturisesc, că acest Spirt galic de un **efect miraculos** are căutare foarte mare în prăvălia mea, deoarece fiecare cumpărător, care a luat mai întâiu numai o sticluță de probă, în scurt timp a comandat iarăși, așa că lumea cumpără Spirtul galic al D-Tale ca pe un mijloc de casă cu efect miraculos.

Timișoara, 1/III. 1903.

F. Josif Paulansky, neguț. Timișoara.

Deja de mai mulți ani întrebuințez **spirtul galic Vértes** al D-Voastre și am dat mai multor amici de probă, cu rezultat foarte bun, de oare-ce el a vindecat **uruituri în cap, dureri de oase și alte boale**; ar cuprinde prea mult loc a le descrie pe toate și deci îți exprim cea mai sinceră mulțămită atât în numele meu cât și în al amicilor mei.

Anton Vona, Francisc Czakó, Mihail Bélteki, L. Orosz, Stefan Mészáros
în Deák-Egyház.

Spirtul galic, pe care mi l-ai trimis până acum, cu tot dreptul se poate numi **leac universal**. Îmi exprim deci mulțămita mea cea mai călduroasă.

St.-Pölten (Austr. de jos).

Franz Hahn

c. și r. conducător de carte fund. i. p.

Traducere și retipărire rezervate.

La fiecare Damă se trimite cărticica „Consultator pentru conservarea frumșetei“ gratis și franco, prin

Ludovic Vértés, farmacia „La vultur“ în Lugos, partea nemțească, Nr. 396, lângă edificiul gimnasiai, înălțată la 1789.

Ei i rușine!

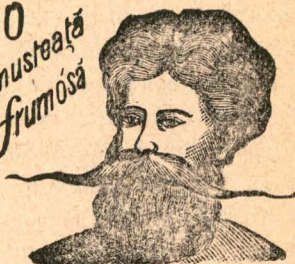


pentru că fața ei de altfel drăguță este de mai mult timp scârbă, și a aflat numai de scurt posibilitatea a pute depărta necurătențiile pielii prin în genere cunoscuta Pomadă lugoșană de față din apot. Vértés.

Aceasta este cel mai bun mijloc pentru delăturarea repede a scârbăciunilor: pete, bureți, coji de piele, sgrăbunțe precum și în contra tuturor necurătențiilor. 1 dosă 1 cor. 20 fil. = 1.80 lei și o dosă per 2 și 4 cor. = 3 și 6 lei.

La trimiterea înainte de 4 cor. 65 fil. se expediază franco 1 dosă mare.

O musteață frumoasă



și o barbă tare și făloasă se poate căpeta numai prin întrebuintarea de

Pomada de barbă de Dr. Heuffel.

Acest mijloc este de tot nesticăcios pentru pielea, ba prin folosirea și efectul excelent capătă și tinerii o barbă plină și mustețe frumoase. 1/2 dosă 2 cor. 50 fil., 1 dosă 4 cor. = 6 lei. —

La trimiterea înainte de 4 cor. 65 fil. = 6.50 lei se expediază 1 dosă franco dela L. Vértés, farmacia la „Vultur“ în Lugos Nr. 396.

cel mai ieftin, cel mai bun

Rum

se poate face, pe lângă o procedură rece, fără foc, în timpul cel mai scurt cu

Rum-Likol-ul apotecarului Vértés.

Tot așa se poate face slivovîț, cognac, rachiu de trevere, de drojdii, benedictin, chartreuse, curacao, maraschino, precum și ori-ce altfel de licoruri, bitter pentru stomac, oțet și o beutură de casă excelentă și gustoasă iute și ieftin, de cea mai fină calitate

cu licolurile dovedite de foarte bune, nesticăcioase, scutite prin lege ale apot. Vértés. (Licolurile sînt esențe aromatice, concentrate, compuse după un metod propriu).

1 dosă de licol, deajuns pentru 5 litre de beutură costă, 1 cor. 25 fil., 4 dose, dacă se cere pentru 4 beuturi deosebite, costă 5 cor., 15 dose numai 12 cor., trimise franco, dacă se trimite banii înainte, de la

L. Vértés, farmacia la „Vultur“, Lugos Nr. 396.

Scrisori de recunoștință, gratis și franco, tot așa liste de prețuri și îndrumări pentru pregătire.

Cu esențele trimise mai înainte am fost pe deplin mulțămî și sper a fi tot așa și cu cele de acum.

Nico Zderic, Livno, Bosnia.

Vê rog a-’mi trimite pentru 6 coroane esență de rum, Cuba 2, dar’ din soiul cel bun trimis dlui Sauffüssl.

Peter Fellner, Pogir, posta St. Marein.

Trebuie să vă marturisesc, că sînt foarte mulțămît cu esență de cognac, ce ’mi-ați trimis, și vă rog deci a-’mi trimite deo-camdată 1 chlgr. tot din aceea.

D. Onkel, Cracovia.

Ajunghend la convingerea, că esențele d-tale sînt într’adevăr foarte bune, vê rog sê-’mi trimiteți o sticlă destilat’ de rum în preț de 3 coroane.

Johann Müller, Chinitz-Tettau, p. Rehberg.

În posesiunea esențelor d-voastră vê comunic, că sînt foarte mulțămît cu acelea și vê rog a-’mi mai trimite încă odată.

Daniel Klang, Smorze.

Asupra esențelor căpătate în luna aceasta, vê exprim deplina mea mulțămire.

Georg Balluch, Hohenau.

La expoziția din urmă în Roma, Ostende, London și Paris distins cu medalia de aur, cruce de onoare și diplomă de onoare.

Comandele se efectuează numai după primirea sumei.

Ludovic Vértés, farmacia „La Vultur“ în Lugoș, partea nemțească, Nr. 396, lângă
edificiul gimnasial, înființată la 1789.

TRIPPER (sculământ) $\frac{III}{I}$ Iniecție vegetală și

de orice specie, se vindecă sigur $\frac{C}{D}$ Capsule vegetale.
și repede cu medicamentul lui $\frac{D}{O}$

1 Flacon Iniecție vegetală de Dr. Hill pentru oameni, fluiditate, 2 cor. 50 fl.
= 3 lei 50 bani.

1 Flacon Iniecție vegetală de Dr. Hill pentru dame, pulverisat, 2 cor. 50 fl.
= 3 lei 50 bani.

1 Flacon Capsule vegetale de Dr. Hill 3 cor. 20 fl. = 4 lei.

La trimiterea înainte de 3 cor. 60 fl. = 5 lei 1 Flacon să trimitte franco.

In contra
Impotența infertilității, palidității, lipsei de sânge,
slăbiciunii puterii, sgârbiurilor histe-
ricale, onaniei, slăbeții nervilor ca
și în genere contra ori și ce
specie de slăbiciuni, este cel
mai bun și eficace medicament

praf întăritoriu
de Dr. Hill.

1 dosă 5 cor. 60 fl. La trimiterea înainte de 6 cor. = 9 lei 50 bani
expedarea se face franco. — **Depositul principal la**

Ludovic Vértés, apoteca „La Vultur“, Lugoș, Bănat, 396.

BETIA.

Cine voiesce a se mântui de această patimă infamă, să întrebuițeze
remediul în contra beției care în cele mai multe casuri cu **succes**
strălucit s'a probat și pe baza receptului medical în **Apoteca „La Vultur“**
în **Lugoș** s'a gătit. 1 dosă 5 cor., 1 dosă dublă, care se recere la platima
cerbicoasă, 8 cor. 80 fl. = 8 Mărci = 10 franci. Expedează franco în
toate țerile după primirea prețului.

Remediul D-Tale în contra beției a făcut
miracol! Bărbatul respectiv s'a vindecat
total de beție, și este treaz și diligent,
aceasta o putem mulțami numai D-Tale.
Dumneșeu să ți-o respătească.

Franz Haerlovic, Kruciza.

Mă grăbesc a vă mulțami pentru remediul
în contra beției trimis bărbatul meu nu
bea de 2 luni rachiu și eu sunt fericită.

Elise Unterlercher, Bleiberg.

Remediul D-Tale în contra beției a avut
succes miraculos la un bețiv, vă rog încă
o dosă pentru un alt individ.

August Berger, Gaja.

Prima sticlă din remediul D-Tale în
contra beției a avut rezultat minunat, te
rog a-mi trimite încă o sticlă.

Andreas Hütter, Auschowitz.

Pentru remediul contra beției donat mie,
îți exprim cea mai profundă mulțamire,
aceasta m'a vindecat de beție; încă odată
vă mulțamesc și vă rog a-mi trimite o dosă
dublă pentru un amic.

George Ranimiroff, Varna.

Vă rog a-mi trimite o sticlă din remediul
în contra beției, ași voi să măntui pe un
bărbat de patima beției. Înainte de 2 ani
m'am mântuit pe mine de această patimă
imorală și de atunci nu mai beau.

Mathias Hauswirth, Rausenbruck.

Îți exprim mulțamire pentru remediul
în contra beției trimis mie.

Franz Burian, Idrbitz.

Vă rog să-mi mai trimiteți o dosă dublă
din remediul D-Tale în contra beției și
pentru sticla întâie vă mulțamesc.

Josef Gaszner, Sonntagsberg.

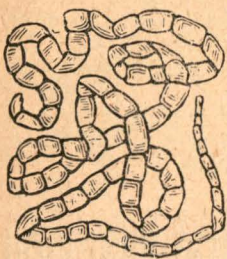
Comandele se efectuează numai după primirea sumei.

**La expoziția din urmă în Roma, Ostende, London și Paris distins cu
medalia de aur, cruce de onoare și diplomă de onoare.**

Ludovic Vértés, farmacia „La Vultur“ în Lugos, partea nemțească, Nr. 396, lângă edificiul gimnasial, înființată la 1789.

Mijloc în contra

Limbricului cordelat (Panglică) al farm. Vértés,



mijloc probat deja în nenumărate rânduri, care e de un **efect sigur cu desăvârșire** și care față cu alte mijloace în contra limbricilor mai are și favorul, că pacientul nu este de fel obosit și slăbit, nici nu-și ruinează stomacul, cum se întâmplă aproape cu toate mijloacele. Ba din contră acest leac întărește mistuirea și poate fi luat și de copii fără nici o stricăciune. Dar' nu strică nici în cazul că nu se află limbric. Limbricul iese cu **cap cu tot** afară, astfel că nu mai este posibil, ca să se desvoalte din nou.

De unde cunoaștem noi că cineva are limbric cordelat? O cunoaștem aceasta în faptul, că cel care se simte tare rău, are colică, sgârciuri (spasmuri) de stomac, vomează și are simțiri neplăcute, în timpul întreg, ca și când i-s'ar urca ceva ca un nod până sus la gât, simte accese de amețire, anemie, lipsă de apetit și câteodată foame prea mare, este abatut și nu are poftă de muncă. aruncă multă flegmă și scupat, rigăe acreală, simte o mișcare în corp, nu mistuie și se simte abătut etc. Ca semne externe sînt a se aminti: Cearcăne vinete la ochi, o albeață curioasă în retina ochilor, culoare palidă în față, limbă necurată, slăbirea corpului. — 1 dosă 7 cor. a se trimite prețul anticipat, iar 7 cor. 30 fil. = 10 lei franco.

La comandă Vă rugăm a ne comunica și etatea.

Mijloc **Asudărei** și **mâncărimei de piele**, de Dr. Scott. Cu efect sigur la asudarea picioarelor, mânilor și subsuorilor, precum și la ori ce fel de mâncărime. 1 dosă 3 cor. = 4 lei.

Mijloc contra **Cap** precum nervositate, reumatism și migraine, durerii de **Cap** sunături ș. a. înceată grabnic prin folosirea prafurilor pentru migraine a lui Hill, 1 cutie 1 cor. 60 fil. și 3 cor. Dacă se trimite 3 cor. 40 fil., = 4.50 lei anticipative, se expediază 1 cutie mare franco.

Extract de **Sassaparilla**. Mijloc excelent pentru curățirea sîngelui în casuri de siflis, podagră, gușă, la scrofule, tuberculoase, la boale de piele învechite, preste tot la tot felul de boale ce-și au temeiul în sângele stricat. O sticlă 2 cor. = 3 lei și 4 cor. = 6 lei.

Mijloc **Epilepsiei** (fras), leșinărei, durerilor de nervi și isterice ale mamelor se folosesc cu cel mai bun succes. O dosă 5 cor. 60 fil. — La trimiterea înainte de 6 cor. = 10 lei se expediază franco.

La expoziția din urmă în Roma, Ostende, London și Paris destins cu medalia de aur, cruce de onoare și diplomă de onoare.

Comandele se efectuează numai după primirea sumei.

La comandele postale sub 10 cor. se socotesc pentru epistola de fracht (declarațiune) și împachetare 40 fil. Dela 10 cor. în sus la 1 pachet postal de 5 Kilo împachetarea este gratuită și se transmite franco prin Austro-Ungaria și Germania. — Mai puțin de 2 cor. nu se trimite.

Ludovic Vértes, farmacia „La Vultur” în Lugoș, partea nemțească, Nr. 396, lângă edificiul gimnasia, înființată la 1789.

Hydropia (ruptură de apă) și urmările ei: gâlbănirea și a. se curează grabnic prin **Hydropin**. 1 sticlă 2 cor. 50 fil. = 3.50 lei.

Alifie **Ingrețoșare**, contra tuturor ingrețoșerilor și la pentru cas dacă morbul e învechit se aplică cu cel mai bun succes. 1 dosă 3 cor. 60 fil. = 5 lei.

Morburii de **Stomac**, cum sînt: Lipsa de apetit, mistuirea rea, catarul și aprinderea de stomac, greața și vomarea, cărceii, și preste tot greutatea și slăbiciunile stomacului se delătură repede și sigur prin **Esența pentru stomac** al farm. Vértes după ordinațiunea drului Heuffel. O sticlă 2 cor. 50 fil. = 3 lei 50 bani.

Năsip și piatră în beșică și catarul țevei și beșiceii. Pentru alinarea și delăturarea acestui morb dureros s'a constatat de cel mai bun mijloc **Diuretin**. 1 dosă 3 cor. 60 fil. = 5 lei.

Apă de **Ochi** Br. Brukenthal. Are efect sigur în privința conserării și recăștigării vederilor. 1 sticlă 1 cor. 20 fil. și 2 cor. = 3 lei.

Pilu-**depurative** al farm. Vértes, laxativul cel mai lele avantajos, plin de efect, și pe lângă aceea cu totul nesticăcios. Pentru efectul lor excelent au devenit deja în cercurile cele mai extinse ca un mijloc de casă neapărat de lipsă. Aceste pilule, la dorință, se capătă zacharicate sau nezacharicate. Una cutie 42 fil., o dosă mare cu 8 cutii 2 cor. 10 fil. La trimiterea 2 cor. 40 fil. = 3 lei anticipative se trimite o dosă mare franco.

Tusa, răgușeala, durerile de piept și grumaz, natha, influența, tusa măgărească, catarul, organismul respirațiunii se vindecă repede și sigur prin **Sucul de ierburi banatice**.

Acest suc pregătit din ierburile cele mai vindecătoare și aromatice ale alpilor din Ungaria de mează-zi, este un mijloc excelent contra tuturor inflamațiunilor pielei băloase. Pentru gustul lui plăcut și copii îl iau foarte bucurosi.

Prețul unei sticle pentru oameni mari și copii dela 10 ani în sus 2 cor. = 3 lei. Prețul unei sticle pentru prunci mai mici de 10 ani 1 cor. 20 fil. = 2 lei.

La morburii cerbicoase, îndelungate, cura o înaintează thea de ierburi banatice. 1 cutie 1 cor. = 2 lei.

Oleu Urechi de Dr. Brown, la dureri reumatice și sunatul pentru urechilor la asurđire este cel mai excelent mijloc. 1 sticlă 3 cor. 60 fil. — La trimiterea înainte de 4 cor. = 5 lei se expedează franco.

Unsoare de casă din Lugoș. Mijloc probat în contra tuturor ranelor, precum sînt: bube, umflături, și a. 1 dosă 1 cor. = 1.80 lei.

Mijloc contra **Urinărei în pat**. Medicament probat cu efect repede și sigur. 1 dosă 7 cor. = 10 lei.

La comanda postale sub 10 cor. se socotesc pentru epistole de fracht (declarațiune) și împachetare 40 fil. Dela 10 cor. în sus la 1 pachet postal de 5 Kilo împachetarea este gratuită și se transmite franco prin Austro-Ungaria și Germania. — Mai puțin de 2 cor. nu se trimite.

Comandele se efectuează numai după primirea sumei.

Traducere și retipărire rezervate.

Ludovic Vértes, farmacia „La Vultur” în Lugos, partea nemțească, Nr. 396, lângă
edificiul gimnazial, înființată la 1789.

Mijloace probate pentru animale:

Praf de marve banatic,

este un praf adevărat folositor pentru lapte, și cel mai bine recomandat din partea veterinarilor. El are cel mai excelent efect asupra stomacului, promovează mistuirea, curăță sângele și promovează adunarea laptelui la vaci. De acest praf se fac animalele tari în mod surprinzător și pline de viață, întrebându-l, nu putem mulge sânge, și umflături nu obvin înainte. Acest praf nu ar trebui se lipsească la nici o economie fiind că și de altcum la toate boalele animalelor are un efect excelent. 1 pachet 40, 70 fil. și 1 cor. 40 fil. 10 pachete mari, trimise franco după primirea sumei, 10 cor. în loc de 14 cor.



Praf pentru nutrirea vitelor.

Praf pentru nutrire, după folosirea căruia animalele în timp scurt se îngrașă. 1 pachet 40, 70 fil. și 1 cor. 40 fil. — 10 pachete mari trimise franco după primirea sumei, 10 cor. în loc de 14 cor.



Praf de cai banatic.

Acest praf păzesce caii de podagra mațelor, de toate boalele lipicioase de tusă, tuberculosă și așa numitul guturaiu; delăturează cauza acestor boale, în urma-rea puterii lui disolvătoare și curățitoare promovează mistuirea, curățește și recorește sângele, depăr-mari, trimise franco după primirea sumei, 10 cor. în loc de 14 cor.



Praf pentru porci.

Acesta ațită pofta de mâncare și micșorează boldul secșual la porci, și așa aceste animale mai bine se îngrașă: este un mijloc excelent în contra umflăturilor de grumazi la porci, și în contra a tot felul de boale este recoritor. 1 pachet 40, 70 fil. și 1 cor. 40 fil. — 10 pachete mari, trimise franco după primirea sumei, 10 cor. în loc de 14 cor.



Fluid restituțional,

de un efect excelent spre a vindeca boalele din afară la animalele de casă: reumatismul, înțepenitura musculilor, slăbețele musculilor ș. a. Cel mai bun mijloc de întărire a trupului după strapațe mari. 1 sticlă 80 fil., 1 cor. 40 fil. și 2 cor. 40 fil.

Se capătă veritabil la

Ludovic Vértes, apoteca la „Vulturul alb”,
Lugos, Bănat, Nr. 396.

La expoziția din urmă în Roma, Ostende, London și Paris distins cu
medaliș de aur, cruce de onoare și diplomă de onoare.

Comandele se efectuează numai după primirea sumei.

Boale de piept — plumâni

(Oftica)

e cel mai mare dușman al omului.

Sirupul de brad cu fier calcaros al lui Bastillo,



O vai! cum mă chinuesc
groaznică tusă!

de sânge, împiedecă formarea de flegmă și răgușala, face să înceteze asudarea de noaptea, în fine promovează pofta de mâncare și miștirea, aduce somnul și în modul aceasta — cum dovedesc nenumărate casuri — scapă pe bolnav. De aceea să nu intrelase nici un bolnav întrebuițarea acestui medicament, care în scurt timp aduce vindecarea așteptată și de mult dorită.

acest mijloc probat de mulți ani cu cele mai bune succese de vindecare și din partea mai multor medici recunoscut ca binecuvântat, din cauza părților sale constitutive vindecătoare este fără îndoială nu numai un medicament alinător, ci și un excelent mijloc vindecător la diferite boale de piept și plumâni. Și sirupul de brad este în cele mai multe, da, în cele mai multe casuri chiar de valoare neprețuibilă în contra ofticei, pentru că opresce tusa și scuițarea



Trăiască sirupul Bastillo!
că m'a scăpat de rău.



Veți! Veritabilitatea acestui medicament o dovedește marca de scutire împotocolată „Leu cu cruce“.

Luți bine seama la aceasta!

Prețul unui flacon 2 cor. 40 fil.

La comande sub 10 cor. primitorul pachetului plătesce 40 fil. pentru pachetare, precum și speșele postale. La comande preste 10 cor. și trimiterea înainte a prețului pachetarea e gratuită și trimiterea postală francată.

Se află numai la

Carol Hoffenreich, farmacist
Budapesta, IX/21, Soroksarstr. 17.

En gros.

En detail.

Cel mai mare magazin!

Porcelănării: Servicii de cafea, ceaiu, de masă, de spălat și vase de ospătărie.

Sticlării: Garnituri de licor, vin, bere și compot, vase de ospătărie, sticlă de fereastră, sticlă de coperiș și țigla.

Mărfuri de galanterie de piele, lemn și bronz, între cari nippes frumoase, ieftine și obiecte de folos, potrivite ca daruri mai mici.

Mărfuri de argint de China: Servicii de masă, corfe de pâne, cutii pentru zahăr, servicii pentru mocca, farfurii, etc.

Obiecte de decorațiune: Oglinzi, icoane, busturi, figuri, vase, console, mese de flori și măsuțe de salon.

Articole de voiagiu: Geamantane, tașcă de mână, curele de plaid și necesarii de călătorie, corfe de pachetat.

Lampe și lustre pentru petroleu și lumină electrică.

Bastoaane, umbrele, brâuri și evantaie.

Păpuși și jucării de copii.

Urmașul lui J. F. Schneider

Johann Weindel

Sibiu, Piața mare Nr. 15 și 16.

Revândătorilor se atrage atențiunea cu deosebire asupra depositului mare de mărfuri de piatră, porcelan, sticlă presată, sticlă de fereastră, lampe, oglinzi și rame de icoane.

Ce a povestit reposata.

Retipărirea oprită). O istorie adevărată din viață. De Iosif Lindhof în Beocin.

„Acum povesteste-ne!”

„Acum nu ne scapi!”

„Ați trebuie să ne povestesci, ce ți-a spus odinioară moarta. — Așa striga societatea mare, care ședea Duminecă în cărcima la stea, către un bătrân cu înfățișare foarte onestă. El trebuî să cedeze și deveni serios, când se cugetă la biata Maria, care a fost înmormântată cu o septemână în urmă. El trebuia să istorisească acum, ce i-a spus lui Maria înainte cu mulți ani, și începù așa:

„Erau oameni săraci. El era săpunar, ea servia preste ți la preotul din satul vecin. Casa parochială avea un pasagiu, pe care oamenii îl întrebuițau des în grabă, ca să cruțe calea lungă. Maria nu se afla totdeauna bine, ea suferea cu **inima**, avea **palpitațiuni**, **dureri de cap** și **acese de leșin** și de aceea era morboasă.

Intr'o ți — când Maria era ocupată cu vasele în pasagiul casei parochiale. iată veni în fuga mare faurul Ioan, îi sparse câteva vase și fugi mai departe fără a dice o vorbă. Asta era prea mult pentru Maria!

Ea uria pe faurul, care avea mare trecere la toți oamenii din satul ei din motivul, că el — cu un fluid oare-care — a scăpat viața multor oameni. Maria avea acasă o fetiță, care era **scrofuloasă** și avea la grumazi **rane deschise** și era așa de debilă, încât cu toată vîrsta ei de 9 ani, nu putea umbla; micuța avea **bube** pe picioare, ochii îi erau totdeauna lipiți, capul plin cu sgaibe, pe față avea micuța sumedenie de beșici. Maria încă a aplicat ceva fel de fluide și balsamuri, despre cari a cetit în calendar și în ziare, dar nu i-a folosit nimic. Acum și din acest motiv uria pe faurul, pentru că ea nu credea în **acest** fluid, pe care el îl tot lăuda.

Ea credea că faurul e un șarlatan. De aceea acum era și mai furioasă asupra faurului, care-i mai făcù și pagubă, ea striga și injura pe urma faurului și mâniaoasă închise ușa de grații a pasagiului.

„P' aici nu va mai veni el!” strigă ea. De bună seamă iarăș s'a dus să pună pe capul oamenilor acel mijloc de nimic! Ei și fetiței nu i-a ajutat nici un fluid din câte a comandat din diferite locuri, de aceea nu mai credea în nici un medicament recomandat în calendar și prin ziare. „Ei, dacă va merge tot așa, lumea va pieri acuș!” mormăi ea.

După un cias bun se întoarse faurul, Maria privia cu plăcere cum sta faurul înaintea ușii închise.

„Lasă-me să trec, muiere. Omul nu scie când are lipsă de aproapele său!”

„Da, cineva are lipsă de d-ta! Sau poate chiar fluidele d-tale. Asta o sciu și fără d-ta, am comandat eu leacuri din mai multe locuri, dar n'au folosit nimic.”

„Na — na — dragă, asupra fluidului nu trebuie să injuri. Dșeu scie ce vei fi comandat — — ! Nu te supăra, că adineaori ți-am făcut pagubă, trebuia să me grăbesc!”

„Ei — șise Maria — ai fi putut merge și mai încet!”

„Mulțămesc lui Dșeu, — șise faurul — că nu ți-a venit aminte să-mi închiși calea mai înainte, pentru că acum ar fi mort un copil și d-ta ai fi fost cauza morții lui.”

Maria întrebă: „Pentru Dșeu, ce s'a întemplat?”

„Colo 'n sat lângă biserică s'a nenorocit o fetiță — — —.”

„Colo? Acolo locuiesc eu, și o fetiță? o fetiță țiți? Doar n'o fi Teresia mea? Doamne Dșeule! Rogu-te spune iute!”

„Apoi acolo se jucau niște copii și deodată o fetiță cade într'un vas mare cu masă ferbinte de săpun, pe care-l pusese săpunarul înaintea casei să se recească. Chemați prin strigăte, vecinii scoaseră biata fetiță palidă și nemiscată.”

(Continuare pe pagina următoare.)

„Doamne, Djeule! moartă, e moartă micuța!“ strigă Maria tremurând, micuța, aceea de sigur e Teresia mea, dăci că un săpunar? Acela-i bărbatul meu. Doamne, Doamne, spune, spune iute“ se văeta Maria.

„Oamenii nu sciau să-i ajute, căci medicul locuiese la depărtare de cinci ore. Din norocire se afla acolo sergentul, a cărui soție înainte de pasci era mai să moară de **sgârciuri, slăbire și durere de stomac**, și care s'a vindecat cu Fluidul-Elsa al lui Feller, ce-i dădusem eu. Sergentul a trimis numai decăt la mine după **Elsa-Fluidul lui Feller**, și de aceea a trebuit să me grăbesc așa, și dacă ași fi dus **Elsa-Fluidul lui Feller** cu câteva minute mai târziu, acum micuța ar fi la ângeri în ceriu. Acum sperez, că copila se va însănătoșa și d-ta te vei convinge, că acele fluide și balsamuri, pe cari le înjuri și cari n'au ajutat fetiței d-tale, **nu sânt a se confunda cu veritabilul Elsa-Fluid al lui Feller**, pe care l-am dat eu pentru fetița d-tale și bărbatul d-tale va comanda imediat la farmacistul Feller din Stubica Nr. 113 (comitatul Agram) 1 duzină Elsa-Fluid cu 5 coroane, și fetița d-tale se va vindeca de toate boalele ce are. Dar acum du-te acasă la fetiță, căci ea are lipsă de ajutorul d-tale.“



Maria îngenunchie înaintea faurului, îi sărută mânilor și-i mulțămî plângend . . .

Maria îngenunche înaintea faurului, îi sărută mânilor și-i mulțămî plângend, apoi se duse.

În 5 zile s'au vindecat **ranele de arsură** ale copilei, în 4 septemâni s'au vindecat și ranele scrofuloase, **bubele** și reumatismul și după-ce săpunarul a mai comandat alte 2 duzine Elsa-Fluid cu 8 cor. 60 fileri și mai târziu iarăș 4 duzine de veritabil Elsa-Fluid al lui Feller cu 16 cor. dela **farmacistul E. V. Feller** din Stubica No. 113 (comitatul Agram), fetița a scăpat și de **durerea de ochi** și de toate nevoile ce avuse. Maria însaș âncă a întrebunțat apoi **Elsa-Fluidul lui Feller** și a scăpat de **boala de inimă** și de durerea de cap.

Maria care mai nainte-și bătea joc de toate fluidele, în urmă recomanda tuturor Elsa-Fluidul lui Feller ca cel mai bun mijloc de casă la toate boalele, și la orice ocasiune spunea fiecui, că numai

la **farmacistul E. V. Feller** în Stubica (Croatia) se poate comanda veritabilul **Elsa-Fluid** și că farmacistul însuși plătesce portul postal, și advertisează pe toți să se ferească de imitațiuni și confundări cu diverse alte **fluide universale** de orice numire, căci ei numai **Elsa-Fluidul lui Feller** i-a ajutat. Toți bolnavii din sat au comandat Elsa-Fluidul lui Feller și a ajutat tuturor anume contra **reumatism, artrită, lipsă de apetit, slăbiciune în mâni și picioare, dureri reumatice, junghiuri, dureri de piept, dureri de grumazi și de șele, boale de laringe, dureri de cap, de urechi și de ochi, dureri de dinți, boale de nervi, ghinduri, asudatul în pat, ferbințeli, friguri, anemie și slăbiciune**. După aceea au comandat oamenii Elsa-Fluid împreună cu **Elsa-Pilulele** lui Feller și s'au vindecat de toate **durerile de stomac, mistuirea rea, rîgăială, încuiare și sughițuri acre, boale de ficat, limbrici, fras la copii, vârsări, lipsă de somn, anemie și multe alte boale**.

Așa, oameni buni, acestea mi le-a povestit însași reposata Maria și tremura când spunea, că era cât p'aci să fie ucigașa copilei sale și că numai „Elsa-Fluidul lui Feller i-a mântuit fetița.“

Badea Iosif tăcù, pentru că i-se uscasc gâtlejul de multă vorbă, turnă

(Continuare pe pagina următoare.)

într'o lingură de apă câteva picuri dintr'o fluiditate galbină și o înghiți, și arătând oamenilor sticla, dișe: „Ceea-ce am luat eu acum, e renumitul Elsa-Fluid al lui Feller, pe care totdeauna îl port cu mine, de când Elsa-Fluidul m'a vindecat și pe mine de **dureri de gât**, catar de grumazi și de laringe!”

Aceasta fû povestea lui badea Iosif, noi ne-am depărtat toți dela cârcimă, și cine era bolnav și-a comandat Elsa-Fluidul lui Feller, despre care apoi eu însumi am cetit multe prin diare și tuturor oamenilor, cu deosebire la mine acasă Elsa-Fluidul lui Feller a ajutat la toate boalele. In iarna trecută oamenii suferiau de receală și când se rugau în biserică **țușiau** și strănutau așa, că nu se puteau ruga în liniște, apoi la mulți s'a ivit și **gudurain, influența**, aprindere și greutăți la respirație și veritabilul Elsa-Fluid al lui Feller a ajutat tuturora contra tuturor boalelor. Chiar și **boale** invecchite provenite din receală și curent, **nervositate, dureri de stomac**, cu deosebire însă **slăbirea vederii** le vindecă repede și sigur Elsa-Fluidul lui Feller. **Aprinderi, orbanț, bube, apoi răgușală, catar, boale de gură și mirosul greu din gură**, colică și multe alte boale au dispărut după întrebunțarea veritabilului Elsa-Fluid al lui Feller, așa și **friguri, leșin, sudori, degerături, mâncărime, rîie**. Oamenii în toată diua scriu farmacistului Feller în Stubica sincere scrisori de mulțămită și trăiesc în mare prietenie cu farmacistul și s'au bucurat mult când au aflat, că producătorul Elsa-Fluidului lui Feller a fost părtaș de așa multe distincțiuni mari. Nu numai bolnavi, ci și oameni sănătoși îl comandă, pentru că Elsa-Fluidul lui „Feller” se poate aplica foarte bine pentru întărirea nervilor, pentru înviorarea și înfrumșetarea teintului, pentru spălarea capului contra mătreaței și căderii părului. Celce comandă Elsa-Fluidul lui Feller, îmi va fi mulțămitor, că recomand cu atâta căldură acest minunat mijloc de casă, numai să se ferească de imitațiuni și să comande direct din Stubica adresând apriat la

Farmacistul Eugen V. Feller, Stubica Nr. 113. (Comitatul Agram.)

Veritabilul „Elsa-Fluid al lui Feller”

(Fluid de esențe de plante binemiroitoare al lui Feller, numit cu marca „Elsa”) trebuie să aibă pe fiecare instrucțiune de întrebunțare și pe fiecare sticlă o marcă de scutire, cum e tipărită aci, cu numirea „Elsa” și subscierea „Feller”. După-ce **veritabilul** Elsa-Fluidul al lui **Feller** e atât de bun și e foarte căutat,



în timpul din urmă se aduc în comerciu diverse imitațiuni sub diferite numiri asemănătoare, ca Gold-Elsa-Fluid, Luisa-Fluid, etc. Noi advertisăm dela imitațiuni, de ce să cumperi imitațiuni, când veritabilul Elsa-Fluid nici nue mai scump? Mai bine se poate omul feri de imitațiuni, dacă comandă direct dela E. V. Feller în Stubica Nr. 113 (Croatia). La expozițiile din Paris, Berlin, London, Roma și Nizza Elsa-Fluidul lui Feller a fost distins cu medalie de aur și a mai primit și medalia de argint a ordinului crucii roșii spaniol. Comandele să se facă numai cu **rambursă** sau trimițându-se **banii înainte**:

Prețul: 12 sticle sau 6 sticle duple	5 cor.	—	fil.
24 " " "	12 " " "	8 " "	60 " "
36 " " "	18 " " "	12 " "	40 " "
48 " " "	24 " " "	16 " "	— " "
60 " " "	30 " " "	20 " "	— " "

Împreună cu instrucție de întrebunțare, porto postal și cu lădiță.

Ca cele mai bune mijloace laxative se recomandă: **Elsa-Pilulele lui Feller**, un fișe (6 cutii) 4 coroane.

(Continuare pe pagina următoare.)

La fiecare duzină „Elsa-Fluid“ comandată **repeți** se dă **gratis** o sticlută.
— A se feri de imitațiuni! — Numai Elsa-Fluidul lui **Feller** e veritabil! —
Dacă s'ar pierde o scrisoare, să scrieți recomandat.

Domnului **Eugen Vict. Feller** farmacist,
Stubica Nr. 113
(Croatia). Rog să faci
cunoscut în toate
foile, că **Elsa-Fluidul**
lui **Feller** e un mijloc
excellent, care a făcut
atât mie cât și cunos-
cuților mei servicii
excelente s. e. contra
suului în degete,
durere de cap, dureri
de spinare, oboseală,
slăbirea ochilor. Eu
recomand bucuros
oricui **Elsa-Fluidul**
D-Tale și pentru acest
mijloc îți sânt foarte
mulțumitoare.

Baronesa Geramb
Buziás, 18 Iulie 1903.

Cine vrea să primească veritabilul
Elsa-Fluid al lui **Feller** și **Elsa-Pilulele**
laxative ale lui **Feller**, să comande prin
scrisoare și să scrie adresa exact
cătră singurul loc de producere:

Eugen V. Feller,

farmacist, furnisor de curte al Alteței
Sale c. r. prințului Filip de Bourbon

în

Stubica Nr. 113.

(Comitatul Agram).

De oarece după în-
trebuințare de 6 sticle
Elsa-Fluid m'am vin-
decat de dureri de
dinți, boale de stomac,
artrita, sânt convins,
că acesta e cel mai
bun mijloc din lume

J. Reektenwald
în Perjámos.

Cum că sânt deplin
mulțumit cu **Elsa-
Fluidul D-Tale**, o do-
vedesc comanda
mele. Eu voi ține tot-
deauna proviziune din
Elsa-Fluidul D-Tale.

F. Maurer,
medic practic în
Fieberbrunn.

Deposít în Budapesta: în farmacia **Josif Török**, Király-utca 12. **egger**, farmacie „la
palatinul imperial“, Váci-körút 17. și **Béla Zoltán**, farmacist, Szabadságtér.

Pentru bolnavi.

Celor ce au dureri de stomac, greutăți în stomac, n'au apetit, li-se
recomandă pilulele **laxative Rhabarber** ale lui **Feller** cu marca **Elsa** (**Pillul.**
rheischin. comp) numite pe scurt **Elsa-Pilulele** lui **Feller**. Aceste pilule au efect
sigur, rapid, fără durere la înmuierea scaunului și la toate boalele provenite de
aci, sânt cu totul nevătămătoare. **Aceste Elsa-Pilule** deja după câteva ore au
efect diuretic, regulează scaunul, sânt plăcute la luat chiar și pentru persoanele
cele mai simțitoare. Cu deosebire la mistuire rea, gălbineala feței, vînturi,
rigăieli acre, jeguieli și alte asemenea rele, ele promovează schimbul de materii
prin aceea că stimulează activitatea pielei intestinelor și rinichilor.

Multe scrisori de recunoștință! Cu deosebire se laudă întrebuințarea în
acelaș timp a **Elsa-Fluidului** lui **Feller**. Pilulele sânt veritabilele numai în cutii
galbene de metal cu marca de scutire „Elsa“ și sub-
scrierea „Feller“. A se feri de imitații. 1 fișic = 6 cutii
costă franco ori unde 4 coroane. Singurul producător
Eugen Victor Feller în **Stubica**.

Domnului **E. V. Feller**, în **Stubica Nr. 113**
(Croatia): Preparatele **D-Tale Elsa-Pilule** și **Elsa-
Fluid** sânt foarte bune, ele au ajutat soției mele
contra durerilor de stomac și i-au făcut stomacul
săvâtos. Vă mărturisesc, că mai nainte nu credeam
în efectul lor, pentru că alte pilule, ce i-le coman-
dasem înainte de aceea, nu i-au ajutat nimic, dar
după întrebuințarea **Elsa-Pilulele** și **Elsa-Fluidului**
D-Tale acum poate suporta și astfel de mîncări, pe cari mai nainte nu le
putea mânca. Așa scrie **Ioan Krysa** în **Krzeczowice**.


Se mai recomandă:


Sirup de piept (**Syrup pectoralis**) cu efect de desfacerea flegmei,
liniștesc tusea, vindecă pieptul, le place și copiilor mici și oamenilor mari,


(Continuare pe pagina următoare.)





împuținează sudoarea, produce liniștire, ușurează secrețiunea. Prețul 1 sticlă 2 coroane, dacă e comandat împreună cu Elsa-Fluid. Comandat separat se dă cel mai puțin două sticle cu 5 coroane.

 **Toate tincturile**, picuri după prescrierile farmacopeei, ca și veritabilul spirt Hofmann. Picuri de mușețel, tinctură de scorțișoară, picuri de stomac, spirt de melisă se pot procura. 1 duzină de sticlute **2 cor.**, comandate împreună cu Elsa-Fluid trebuiesc luate deodată cel puțin 2 duzine pentru **5 coroane** cu porto postal.

 **Contra tuturor soiurilor de vermi în intestine**, se recomandă ciocolata de vermi a lui Feller, 10 săculeți cu porto **4 coroane**.

 **Tinctură tare svediană** după prescriere din Pharmacoepa croat II. cel mai bun mijloc dietetic contra **lipsei de apetit**, în efectul său fortifică stomacul, promovează mistuirea, delătură rigăiala, greața, sgârçiuiri de vărsare. Prețul 1 sticlă **1 coroană 20 fileri**. Fără Fluid prin postă 3 sticle franco 5 coroane.


 **Oleu de ficat de chit**, cel mai fin soi, mai ales pentru copii slabi. 1 sticlă **2 coroane**.

 **Balsamuri de tot soiul**, balsam ordinar, balsam de stomac, balsam de rane, 1 duzină **2 coroane**. Fără Fluid 2 duzine franco 5 coroane.

Adresa exactă: Eugen V. Feller, farmacist în Stubica Nr. 113. Croația.

Blastru de băături pentru piele aspră și scorțoasă, ca adaus, cu 50 fileri.

 **Mulți bani se pierd** prin cumpărări nesocotite, pentru că de multe ori nu se plătesce cuprinsul, de care omul are lipsă, ci învêlitoarea, cutia, etc. De aceea cine vrea să cumpere ieftin un bun **prav de insecte**, să-l comande dela **E. V. Feller** în Stubica Nr. 113 (Croația), acesta extirpează insectele stricăcioase, insectele supărăcioase la hoare, în grajd, în economia casei, în grădină, în vii. Musce, pureci, molii, păduchi, stelnițe, șvabi, furnici, păduchi de părete, păduchi de frunze, scari de paseri, etc. Acest mijloc e foarte practic. Prin efectul său deosebit de bun **Pravul de insecte al lui Feller** se răspândește în toate părțile și scoate din us medicamentele scumpe cu învêlitoare externe scumpe. 1 porție 1 cor., 6 porții 5 cor., 12 porții franco 10 cor.

 **Un porc de 200 kilograme!**

Vaci, cari dau lapte ca smântâna!

Cai focoși!

Hoare sănătoase!

Toate acestea se pot avé dacă se întrebunțează excelentul **prav pentru nutrirea vitelor**, dându-l țilnic deodată cu nutrețul animalelor. Acest prav de vite produce poftă de mâncare, are influință asupra stomacului, întărește muschii, îngrașă animalul, așa că se ajung prețuri mai bune, alină tusea, sgârçiu, e un mijloc preservativ contra formării ghindurilor. Se recomandă cu deosebire a se întrebunța pravul de animale împreună cu Elsa-Fluid, ca mijloc preservativ contra epidemiilor. Se dă vitelor cornute, porcilor, oilor, caprelor, vacilor, cestor din urmă le înmulțesce și înbunătătesce laptele, se recomandă cu deosebire la schimbarea nutrețului. 1 pachet 1 coroană, dacă e comandat împreună cu Elsa-Fluid. Fără Elsa-Fluid să se comande cel puțin 4 pachete de odată, cari costă **5 coroane** cu porto postal cu tot.

Domnului **E. V. Feller** în Stubica Nr. 113 (Croația): La noi s'a ivit boala de gură și de unghii la vite, toți oamenii au spălat vitele cu câte toate, numai eu le-am spălat cu Elsa-Fluidul D-Tale și am întrebunțat pravul pentru nutrirea vitelor. Vitele mele s'au însănătoșat în 8 zile, pe când celelalte tot sufer încă! Klemmer János, Ivanola (comitatul Torontal).

Feriți-vă de imitațiuni și scrieți, la comande, totdeauna adresa exact: **Lui Eugen V. Feller** în **Stubica** Nr. 113 (Croația).

Pentru fiecare mașină de cusut garanție pe 5 ani.

Pentru fiecare mașină de cusut garanție pe 5 ani.

Gustav Dürr mechanic.

Neguțătorie de mașine de cusut și velocipede Sibiu, Piața mare Nr. 19.



Recomandă depositul său bogat asortat cu tot felul de

Mașine de cusut,

cele mai bune, fabricate indigene și străine, cu prețuri foarte moderate.

Singurul reprezentant
al mașinelor de cusut
de cel mai bun renume „Pfaff“

precum și al

Velocipedelor DÜRRKOPP și STYRIA.

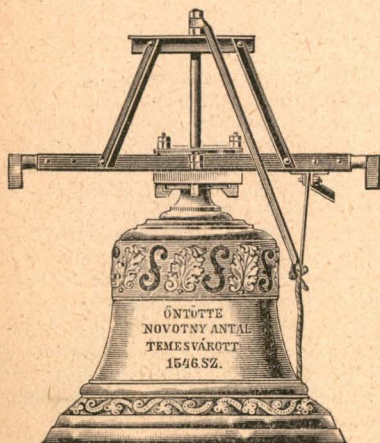
Toate părțile constitutive pentru mașine de cusut și velocipede totdeauna în deposit.



Atelier de reparațiuni de mașini de cusut și biciclete.

La expozițiunea milenară din Budapesta dela 1896 premiat cu medalia cea mare milenară.

Turnătoria de clopote și de metal a lui ANTONIU NOVOTNY în Timișoara-Fabric



se recomandă spre pregătirea clopotelor noue, precum la turnarea de nou a clopotelor stricate, mai departe spre facerea de clopote întregi armonioase, pe lângă garanție pe mai mulți ani, provădute cu adiustări de fier bătut, construite spre a le întoarce cu ușurință în ori ce parte, îndată ce clopotele sunt bătute de o latură prin ceea-ce sunt mântuite de crepare. — Cu deosebire recomand

clopote patentate găurite

de mine inventate și mai de multe ori premiate, cari sunt provădute în partea superioară — ca violina — cu găuri după figura S și pentru aceea au un ton mai intensiv, mai adânc, mai limpede, mai plăcut și cu vibrarea mai voluminoasă, decât cele de sistem vechiu, așa, că un clopot patentat de 327 kg. este egal în tonul unui clopot de 408 kg. făcut după sistemul vechiu. Mai departe se recomandă spre facerea scaunelor de fier bătut, de sine stătător, — spre preadiustarea clopotelor vechi cu adiustare de fier bătut — ca și spre turnarea de toace de metal. Clopote în greutate de 300 kg. și mai jos se află totdeauna în magazin.

Preț-curanturi ilustrate se trimit la cerere gratuit și franco.

Bunica, care a scăpat viața.

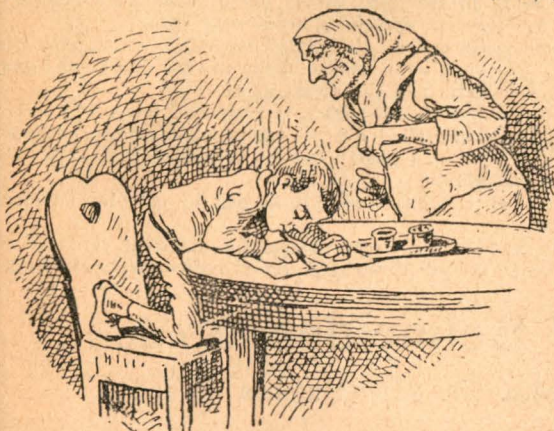
O istorie adevărată din viață. — De J. Klein din Zernya.

Micul Fritz: Bunică dragă! Câte sticle de Luisa-Fluid să comand?

Bunica: Comandă 4 duzine, nepoate, pentru-că 3 duzine le trimitem tatălui teu la America; numai să nu greșesci adresa exactă.

Iubiții mei copii, nepoți și amici!

Cea mai mare comoară pe lume e sănătatea. Fără sănătate viața nu plătesce un ban. Numai omul sănătos poate lucra și câștiga. Durere, că bol-



navul nici când nu nimeresc adevărată medicină contra boalei sale.

Și eu am fost bolnav 5 ani de-a rândul și înzadar am cercat cu toate leacurile. Pe urmă am cetit într'un calendar despre Luisa-Fluidul lui Iosif Schneider, care numai în Reșița se prepară și de acolo se trimite în toată lumea — până și la America. — Ei, cugetam, acest mij-

loc escelent o să-l încerc și eu. Am comandat de probă o duzină sticle de Luisa-Fluid al lui Schneider. Vr'o 5—6 ani nu putusem nici să umblu nici să dorm, așa mă chinuia podagra și durerile în picioare. Șese zile m'am frecat cu Luisa-Fluidul lui Schneider și în ziua a șaptea eram perfect sănătos. Vestea despre acest escelent mijloc miraculos se lăți repede în tot satul și în tot comitatul. De aceea am făcut o nouă comandă. Vecinul Stefan, care suferia de ferbințeli, friguri și dureri în mâni, picioare și spinare, a venit la mine. I-am dat o sticlă Luisa-Fluid și în 3 zile s'a făcut sănătos.

Vărul Ioan încă a venit din maieri să ceară Luisa-Fluid, pentru că soția lui tușia și avea junghiuri în coaste. Închipuiți-ve bucuria mea, numai decât i-a ajutat.

Tocmai în ziua de sf. George a venit la mine moașa din satul vecin și mi-a povestit, că copilul ei tot mereu varsă, are sgârșiri și plânge necontenit; ea nu mai știe ce să mai facă cu el. Copilul luase deja o farmacie întreagă de leacuri, babele încă au cercat câte toate, dar înzadar acum copilul e pe moarte. Eu mă uitai iute în instrucțiunea pechetată lângă Luisa-Fluid, ca să văd nu s'ar pute ajuta copilului, și de fapt aflai ajutor în contra răului. Zece picuri Luisa-Fluid al lui Schneider luate în lapte și foarele copilului frecat, ajută nesmintit. De aceea am dat femeii o sticlă Luisa-Fluid și i am dis: Mângăie-te, dragă, ceea ce stă scris aici e curatul adevăr; dar ia sama, dacă acest leac ajută, apoi pentru sticla aceasta trebuie să-mi dai trei înapoi. Una însă înseamnă-ți-o bine, dacă vrei să capeți Luisa-Fluid veritabil, scrie așa:

Iosif Schneider, farmacist,
Reșița Nr. 216 (Ungaria de sud).

Acest medicament e foarte ieftin; porto postal și pachetarea încă le plătesc farmacia. — Copilul s'a însănătoșat până seara și de bucurie femeia mi-a adus după 8 zile o duzină de sticle Luisa-Fluid de al lui Schneider.

Despre acest cas auzică în curând toți oamenii din sat și toți au comandat Luisa-Fluidul lui Schneider.

În ziua hramului toți oamenii vorbeau în cârcima cea mare despre efectul miraculos al **Fluidului Luisa lui Schneider**. Pe un copil l-a vindecat de **frاس**, pe altul l-a scapat de **vermele cordelat**; a ajutat contra: **diareă, dureri de dinți, mâncărimea pielii, orbanț, tirap, limbrici, rane, sgârçuri, dureri de stomac, mistuire rea, boale de ficat, ameteală, anemie, friguri, slăbiciune, oftică, beală de apă, etc.** Cineva **vârșea sânge** și s'a tămăduit. Un om bătrân își mai pierduse **vederea** și acum iarăș vede.

Cea mai frumoasă fată din sat s'a bolnăvit repentin, a slăbit, rândurile nu le avea regulat, picioarele i-s'au umflat. Folusind trei zile **Luisa-Fluid**, s'a făcut sănătoasă și la patru luni și-a serbat nunta.

Femeia vărului George G. era **bețivă**, în toată ziua bea o litră rachiu și 3 litre vin. Trei sticle **Luisa-Fluid** o făcură femeie muncitoare, exemplară; mulțamia lui Dđeu, că a dat de **Luisa-Fluidul lui Schneider** și nici când n'a mai beut beuturi spirtuoase.

Fiul de 17 ani al țeranului Emeric L. **se uda** în pat. Luisa-Fluidul l-a vindecat și pe el.

Ve pot spune, oameni buni, acesta e **singurul medicament**, care vindecă toate boalele. Dacă voți să-l primiți **veritabil**, scrieți exact următoarea adresă:

Iosif Schneider, farmacist,

Reșița Nr. 216 (Ungaria de sud).

Doresc, ca fiecăruia, care-l comandă, să-i fie de folos ca și mie. Fiți cu Dđeu!

Veritabilul Luisa-Fluid al lui Schneider (esență fluidă de plante, bine-mirositoare) numai atunci e veritabil, dacă fiecare sticlă e provădută cu **marca de scutire Luisa**.

O duzină (12 sticle) sau 6 sticle duple costă inclusive posta 5 cor.; 24 sticle sau 12 sticle duple cor. 8.60; 36 sticle cor. 12.40; 48 sticle 16 coroane franco cu rambursă sau trimițându-se banii înainte.

Cine comandă a doua oră, după fiecare duzină primesce o sticlă gratuit.

Atot puternicul să te binecuvinteze, onorate Domnule farmacist! De când folosim Luisa-Fluid, întreagă familia mea e perfect sănătoasă.

Ioan Stupan, Czerova.

Numai Fluidul acesta e veritabil și nu altul.

Să nu-l schimbați cu altul.

Nr. 3.
à 4 cor.



pentru
sticlă
ordinară

Nr. 6.
à 6 cor.



pentru
sticlă
ordinară
și
belgiană.

Diamante pentru tăierea sticlei
dela 2 cor. în sus

Prima fabrică austriacă de diamante
pentru tăierea sticlei

S. Hönigsfeld

Viena, III/2,

Radetzkystrasse 12

recomandă pe lângă **cea mai strictă**
garanție fabricatele sale de cel mai bun
renume de 30 de ani încoace.



Nr. 22 à 15 cor. taie ori ce sticlă, și cea mai
tare sticlă turnată. Cel mai excelent diamant.

Mânere potrivite pentru ori ce mână pre-
cum și **schimb** prompt și ieftin. Revende-
torilor se dă rabat. Catalog gratis și franco.

Nr. 19.
à 10 cor.



Diamant
excelent,
taie sticlă
simplă,
belgiană
și turnată.

Material de viță sănătoasă și liberă de peronospora, care
deci crește de sigur, în special

Vițe nobilitate

și

Vițe europene cu rădăcină

se pot procura cele mai bune și mai ieftine dela

Friedrich Caspari,

Mediaș.

❖ Catalog la cerere gratis. ❖

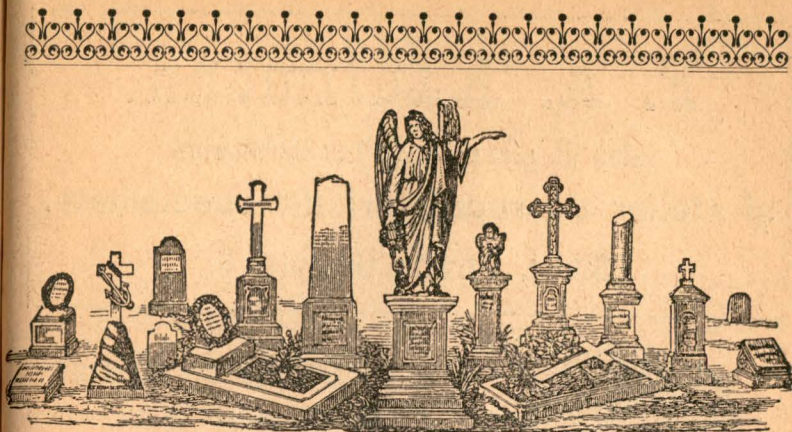
Mulțămită publică

Domnului Franz Wilhelm, farmacist, furnisor de curte ces. și reg. în Neunkirchen, Austria de jos, inventatorul ceaiului curățitor de sânge antireumatic și antiartritic. Curățitor de sânge la podagră și reumatism.

Dacă pășesc aici în publicitate, o fac aceasta pentru că mai ântâi îmi țin de datorință să-mi exprim domnului Wilhelm, farmacist în Neunkirchen, cea mai sinceră a mea mulțămită pentru serviciile, pe cari mi le-a făcut ceaiul curățitor de sânge al dînsului în boala mea dureroasă reumatică, și apoi ca să atrag atenția asupra excelentului ceaiu și a altora, cari sufer de această boală urîtă. Nu sînt în stare a descrie durerile chinuitoare, ce am suferit în membrele mele prin trei ani întregi la toate schimbările timpului, și de cari nici medicamente, nici folosirea băilor sulfuroase în Baden lângă Viena nu m'au putut scăpa. Nopti întregi mă svîrcoleam în pat fără a pute dormi, pofta-mi de mîncare scădea vedînd cu ochii, fața mi-s'a turburat și toată puterea-mi fizică a scădut. După folosire de 4 septemâni de-a rîndul a ceaiului amintit mai sus nu numai că am scăpat de tot de durerile mele, și sînt și acum, după ce de 6 septemâni nu mai beau ceaiu, dar întreagă starea mea corporală s'a îmbunătățit. Sînt pe deplin convinsă, că oricine își ia refugiu în boala sa la acest ceaiu, va binecuvînta și pe inventatorul lui, pe domnul Franz Wilhelm, întocmai ca și mine.

Cu distinsă stimă

Contesa Butschin-Streitfeld,
soție de locot.-colonel.



Monumente (cruci)

din piatră arinoasă, marmoră, granit, sienit și labrador, în diverse forme, recomandă cu prețuri ieftine depositul de cruci și monumente al lui

Albert Klingenspohr

în

•❧ Mediaș ❧•

Filiale { Sibiu, calea Trei stejari 5. } Filiale
 { Sighișoara, Seilergang. }

Tot aici se execută toate lucrările de cioplitorie de piatră din cel mai bun material cu cele mai moderate prețuri.

Cataloage gratis și franco.

F. A. Kauffmann,

Salon de piano (clavir) și harmonium
și atelier de reparaturi de specialitate.
Sibiiu, Strada Urezului II.



Dureri de stomac

și toate urmările rele ale acestora
nici când nu va avea, cine ia după
fiecare mâncare un pahărel mic de
Amar puternic de stomac (Kraft-
Magenbitter) de Mariahilf al lui
Paraskovich. Cine bea câteva pică-
turi din această prețioasă beaură
după mâncare, se scutesce de
catar de stomac, sgârciu de stomac,
mistuire grea, greață, slăbi-
ciuni, etc.

Încuieri de scaun

și urmările lor ca: strânsuri de
stomac, colică, hemoroide, etc. nu
ocură nici când, dacă ia omul re-
gulat după mâncare o lingură din
această beaură.

La boala de plămâni,

slăbire, anemie, se deșteapta pofta de mâncare și mistuirea. Încordarea și
indispoziția se delătură și reinviază duhul de viață prin întrebunțarea
acestei beauri amare.

Amarul de Mariahilf

formează o întreagă farmacie de casă și de voiaj pentru călători, soldați,
economi și familie. De aceea în nici o casă să nu lipsească o sticlă
din acest Amar.

0 sticlă de un litru **4 cor.** — Un colet postal de 5 kilo franco **8 cor.**

Singurul deposit **Mr. T. Paraskovich, Gutenstein Nr. 215**
Austria de jos, furnisor al Alteței Sale c. și reg. Archiducele Otto. Premiat
la Paris, London, Berlin, Praga, Ostende, Nizza, Viena.

„Albina“

institut de credit și de economii în Sibiiu

primesce

Deposite spre fructificare pe lângă 3 1/2 % și 4 %.

Sume până inclusive C 1000.— se pot ridica ori când fără anunț. La sume mai mari, — dacă starea cassei un permite replătirea momentană — ridicarea trebuie anunțată înainte și anume: la sume dela C 1000 până C 2000 cu 15 zile, dela C 2000 până C 4000 cu 1 lună, dela C 4000 până C 10.000 cu 2 luni, dela C 10.000 până C 20.000 cu 3 luni, și la sume dela C 20.000 în sus cu 6 luni.

Institutul primesce Deposite de ori ce mărime și fără anunț, replătibile imediat la cerere cu 3 1/2 %.

Interesele depozitelor încep cu ziua următoare zilei de depunere și încetează cu ziua premergătoare zilei în care se ridică depositul.

Interese se calculează numai după acele sume, cari stau depuse la institut cel puțin 15 zile.

Se pot stipula și condițiuni speciale pentru ridicarea depozitelor.

Interesele neridicate se adaugă din 6 în 6 luni, anume la 1 Ianuarie și 1 Iulie a fiecărui an, la capital și se fructifică mai departe. Darea de interese o plătește institutul.

Depuneri se pot face și prin postă, având a se indica adresa exactă a deponentului, după care rezolvarea urmează cu întoarcerea postei; asemenea se pot prin postă anunțări și ridicări.

Mai departe acoardă următoarele împrumuturi:

Împrumuturi ipotecare replătibile în anuități pe 10, 20, 30 și 40 de ani. Împrumuturi până la C 1000 cu 6% interese; împrumuturi dela C 1000 în sus cu 5 1/2 % interese și anume împrumuturi dela C 200.— până C 1000.— pe 10 ani; dela C 1000.— până C 5000.— pe 20 de ani; dela C 5000.— până C 10.000.— pe 30 de ani și dela C 10.000.— în sus pe 40 de ani.

Anuitatea semestrală este de fiecare C 100.— :

la împrumuturile cu 6%	C 6.58
„ „ „ 5 1/2 % pe 10 ani	„ 6.44
„ „ „ „ 20 „ „	„ 4.00
„ „ „ „ 30 „ „	„ 3.39
și „ 40 „ „	„ 3.09

Împrumuturi cambiale cu acoperire ipotecară cu 6% interese; **escomptează cambii** cu 3, în anumite cazuri și cu 2 subscrieri pe 3—6 luni cu 5%—7% interese, fără nici o provisiune; **acoardă împrumuturi** pe efecte de stat ungare, austriace și române, pe aur și argint, pe scrisuri fonciare proprii și străine cu 6% interese;

cumpără și vinde monete de aur și argint în toate valutele; **cumpără și vinde în comisiune** tot felul de efecte de stat și alte hârtii de valoare și efectuează tot felul de afaceri de bancă și comisiune.

Formulare de cereri pentru împrumuturi în limbile patriei se liberează gratuit în birourile institutului (Strada Baier Nr. 1) sau se trimet la cerere prin postă franco.

Direcțiunea.

Incuiarea scaunului nu mai există prin plăcinta Huss.

Fabrica: Viena, XVIII., Ladenburggasse 46. Trimitere prin postă franco. Rambursa. 12 bucăți 3 cor., 24 bucăți 5 cor. Prospecte gratis.

Carol Krempelz,

fabrică de țigle (olane) în Făgăraș
recomandă țigla cea mai bună, cunoscută pretutindinea, cea mai durabilă, cu prețuri moderate.

Reproduceri în mare cu toate prețurile.
Garanță pentru asemănare.

Atelier fotografic Mysz

Sibiu, Strada Măcelarilor Nr. 6

(în față cu Hotel Meltzer).

Recomandă atelierul seu arangiat în conformitate cu timpul modern pentru confecționare de icoane mărite în fotografie și pictură în oleu, precum și pentru tot felul de fotografii.

Prețuri în florini:

	bucăți			
	1	3	6	12
Portret format visit	1.20	1.50	2.—	3.—
Figura întreagă format visit	—	1.—	1.50	2.75
Format Makart mic	1.50	2.—	3.50	5.50
” Cabinet	1.60	2.50	4.—	7.—
” Makart mare	2.—	3.—	5.—	8.—
” Boudoir	2.50	4.50	7.—	11.—

Atrag deosebita atențiune la prețurile ieftine și la executarea frumoasă a icoanelor.

→ Grupe de familie, școală, reuniuni ș. a. ←
se execută cu prețuri extraordinare ieftine.

Prima și cea mai mare fabrică de coase din lume, care a fost premiată la toate expozițiile și care în anul trecut a câștigat la expoziția din Londra **medalia mare de aur și diploma de onoare**, este:

Fabrica de coase „Sohr Szent-Antal“!

al cărei exclusiv furnisor e

Josif Sohr,
Szil (Somogym.)

Plătesce 100 coroane celuia ce poate arăta din altă fabrică o coasă »Sohr-Szent-Antal«, făcută din oțel de argint.

Plătesce 200 corane celuia ce poate dovedi, că dintre o sută coase ieșite din fabrica lui Sohr 5 sunt rele.

Cel ce dorește să aibă o coasă vrednică de încredere, **să nu cumpere, nici să nu comande dela nime**, până ce n'a cerut preț-curent cu icoane dela susnumita vestită firmă, care-l trimite fiecui gratis și franco.

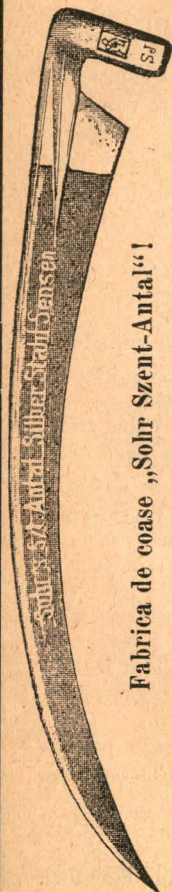
Fabrica »Szent-Antal« primește garanță deplină pentru coasele sale, cele necorespunzătoare (din experiență știm, că între 1000 nu se găsește una rea) fără a plăti le schimbă cu noaue; comandând 5 bucăți fabrica plătesce cheltuelile de postă, după 10 bucăți plătesce nu numai cheltuelile de postă, dar mai dă și o coasă în dar.

Celui ce adună comandatori i-se dă rebonificare!

Fiecăruia îi stă la dispoziție multele mii de epistole de recunoștință și mulțămită precum și comanda ulterioare.

Briciu de oțel cu diamant cu garanție pe 5 ani 1 fl. 50 cr.

Cereți preț-curent pe o carte de corespondență!



Fabrica de coase „Sohr Szent-Antal“!

Panglica (limbriciu cordelat) cu cap



și tot felul de dureri de stomac se scoate cu desăvârșire sub garanție, fără dureri, în timp scurt (în 6 minute) prin capsulele granat.

Singur veritabile se află la

Farmacia Iosif Schneider
în Reșița

Strada principală Nr. 216 (Ungaria de sud).
— Pentru succesul sigur, repede și fără dureri al acestui medicament se garantează.

Nu strică, chiar dacă nu există panglică. — Etatea e a se spune. — **Scutit prin lege.** — O cutie originală dimpreună cu o îndrumare amănunțită costă pentru țeară și străinătate 8 cor., 7 Mark cu rambursă sau după trimiterea anticipativă a sumei de sus.

Beția

se poate cura prin **Antebeten**,



folosit în așa de numeroase casuri cu succes strălucit.

Acest medicament, neavând nici un gust, se poate pune și fără scirea beutorului în ori ce beură. O dosă cor. 4.40. — O dosă dublă, necesară la patimă înrădăcinată, cor. 8.80. Acest medicament se poate căpăta numai și numai la farmacistul **Iosif Schneider** în **Reșița**,

Strada principală Nr. 216 (Ungaria de sud). În alte farmacii nu se află acest medicament. Trimiterea se face cu discrețiune. Primind banii anticipativ, se trimite franco.

Mijloc contra

Epilepsiei

(nevoie), boalei rele, leșinului, sgârciurilor de rinichi și de nascere, insomniei ș. a. aplicat cu succesul cel mai excelent. O dosă, trimițându-se prețul anticipativ, cor. 7.— franco.

Se află numai la

I. Schneider, farmacist în Reșița (Ungaria de sud).

Mijloc contra urinării în pat.

Are efect sigur contra urinării nocturne în pat, atât la oameni mari cât și la copii. 1 dosă cor. 7.—. Singur veritabil la **Iosif Schneider**, farmacist în **Reșița** (Ungaria de sud).

Mustețe frumoase

și **barbă** puternică, mândră se poate câștiga mai iute și mai sigur cu **Pomađa de barbă și mustețe** a lui **Dr. Hager**.

Aceasta e cu totul inofensivă pentru piele și chiar oameni de tot tineri prin întrebuițarea ei capătă mustețe și barbă frumoasă. $\frac{1}{2}$ dosă cor. 4.—, o dosă întreagă cor. 8.—.

Se află numai la
Iosif Schneider, farmacist în **Reșița** (Ungaria de sud).

Puterea bărbătească

slăbită și tot felul de scurgeri.

Capsulele-santal ale lui Schneider vindecă în 8 zile la bărbați și la femei, fără conturbare în ocupațiune, boale proaspete și învechite de scurgeri uterine, impotență, poala albă, catar de beșică, poluțiune, dureri de șele, boale de nervi și de uter etc. (Aceste capsule-santal în privința efectului sânt neîntrecute). O cutie costă cor. 5.—, pentru boală veche înrădăcinată o cutie mare costă cor. 8.— franco prin postă. Păziți-vă de imitațiuni și falsificate. La cumpărare a se adresa la farmacistul **Iosif Schneider** în **Reșița 216**, (Ungaria de sud). Primindu-se prețul anticipativ, se trimite franco.

Puterea bărbătească slăbită.

Stricarea sucurilor moștenită ori câștigată din vina proprie se vindecă radical și sigur prin **Santalinul lui Schneider**. $\frac{1}{2}$ cutie cor. 5.60. 1 cutie întreagă cor. 10.—.

Se află numai la

Iosif Schneider, farmacist, **Reșița**

(Ungaria de sud.)

Trimitere discretă și numai după primirea sumei anticipativ, franco.

Cataloge de

Musicalii

pentru

Piano

Harmoniu

Violină

Cello

Citeră

Musică de cameră

Orchestra

Gitară

Cântece

Umoristice

Coruri

Duete, Terțete

Opere de studiu

❧ **gratis** ❧

și franco.

OTTO MAASS

Sortiment și editură de musicalii VIENA, VI/2, Mariahilferstrasse 91.

Cel mai mare institut de înmormântări și transport
în Sibiu

Fritz W. Elges

Sibiu, Strada Pintenului Nr. 26.

Cel mai mare sortiment de
cununi funerare și funde de mătăasă
cu tipar de aur, pe lângă prețurile cele mai moderate.

Mare deposit de
diverse sicriuri cu accesoriile,
foarte durabile și ieftine.

Toate obiectele necesare la înmormântări se află
totdeauna în deposit.



Filigorii de viță

să-și sădească tot omul înaintea casei și în grădină.

dulci, acestea sunt cele mai recunoscătoare soiuri de poame, căci produc fructe în tot anul.

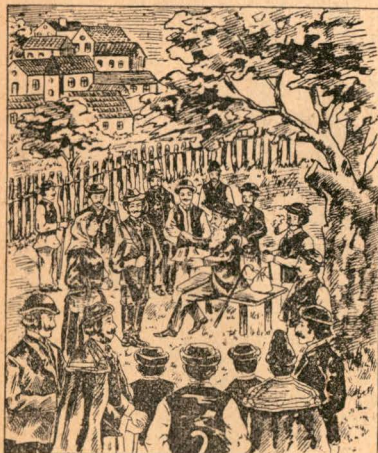
Strugurii prosperează pretutindenea în patria noastră!

și nu e casă, la părății căreia să nu poată crește viță, pe lângă foarte puțină îngrijire, afară de aceea alte edificii, îngrăditurile grădinilor etc. primesc o podoabă admirabilă, fără a ocupa decât un foarte micuț loc, nefolosibil pentru alte scopuri.

Prima școală de viță din Ermellék,
Nagy-Kágya, u. p. Székelyhid.

Devisa mea:

Sănătate celui bolnav, putere celui slab.



Nicolau Iuristics ne-a scăpat de Turei, și Petru Iuristics, farmacist în Pakracz, ne scapă de cel mai mare inamic al nostru, de boală; așa spune Petru Vidmarics, bătrânul satului, concetățenilor sei adunați.

Eu însumi am suferit 9 ani de dureri mari de stomac și încuiare și nimic nu mi-a ajutat. Voiam să mor, ca să scap de această boală continuă, căci mi-se urise a mai trăi după-ce nu aflam nici un mijloc să-mi aline durerea. Întempleră a voit că am dat de „Picurile de Pakracz“ ale lui Iuristics, acest balsam miraculos unic veritabil, cari în timp de o lună nu numai că m'au vindecat de tot, ci m'au întinerit cu 15 ani, așa că acum am bucurie de viață.

Pe timpul secerișului, când copilul Mariței rămăsese singur acasă, și — după cum scriți cu toții — i-a ars

Vidmarics explică efectul „Picurilor de Pakracz“

șura, copilul ei încă era cât p'aci să ardă de tot, eu l-am uns cu „**Picurile de Pakracz**“ ale lui Iurisics pe jumătate amestecate cu oleu și copilul — de jumătate mort — s'a vindecat.

Acum nu de mult Mihaiu cădu de pe fân și și-a lovit piciorul de așa, că i-s'a umflat ca o dobă; eu i-am dat comprese cu „**Picuri de Pakracz**“ ale lui Iurisics în apă rece, și s'a vindecat.

Când barbirul n'a putut scoate măseaua Mariei și Maria sta să nebunească de durere, i-au ajutat „**Picurile de Pakracz**“ ale lui Iurisics.

Bêtrânul Ivan de 6 ani zace pe pat, suferind grozav de dureri de picioare; acum sânt 2 septemâni i-am dat „**Picuri de Pakracz**“ ale lui Iurisics ca să se frece cu ele în fiecare zi și iată-l aci între voi sănătos și voios.

Ian întrebați pe Stana, că e aci, cum a pus ea comprese de „**Picuri de Pakracz**“ ale lui Iurisics mestecate cu apă rece la unghiile bolnave ale vacii, și vaca s'a vindecat.

Emeric nu'mi scie mulțami în de ajuns, că i-am recomandat „**Picurile de Pakracz**“ ale lui Iurisics, când calul lui avea tusă, nu mânca și-i cădea părul. După 8 zile era sănătos ca macul și aji nu l-ar da nici cu 300 coroane.

Bêtrânul nu s'fîrșise încă, dar din turnul bisericeii Sf. Marii sună clopotul de vecernie și atunci bunul popor se duse la biserică, fiecare sciind bine, că „**Picurile de Pakracz**“ ale lui Iurisics sânt un adevărat balsam făcător de minuni, căci bêtrânul Vidmarics nu spune minciuni. Fiecare, bolnav ori sănătos, își propune, că de aci încolo își va comanda dela compatriotul seu, omul nostru, Petru Iurisics „**Picurile de Pakracz**“, pentru că acesta e adevăratul balsam miraculos, iar Petru Iurisics e omul nostru. În țeara ta, la omul teă.

„**Picurile de Pakracz**“ ale lui Iurisics să se comande direct dela producător:

Petru Iurisics.

farmacist în Pakracz, Nr. 29.

Prețul, împreună ou instrucțiune, lădiță și porto postal:

12 sticle C 5.— | 36 sticle C 12.40

24 „ „ 8.60 | 48 „ „ 16.—

Gratis se dă la fiecare duzină 1 sticlă „**Picuri de Pakracz**“ și o istorie cu icoane.

Petru Iurisics, farmacist în „**Pakracz**“ recomandă contra tusei, fie cât de veche, durerii de piept, de grumazi, răgușelei, sgărieturii în gât, astmei, junghiuirilor și catarului al seu „**Suc de plante slavon**“ (Kräutersaft) ca deosebită specialitate. Aceasta o constată numeroase scrisori de mulțămii din toate țerile. „**Sucul de plante slavon**“ să se comande direct dela producătorul **Petru Iurisics, farmacist în Pakracz.**

Prețul, împreună cu instrucțiune, ladă și porto: 2 sticle orig. C 3.40, 4 sticle orig. C 5.80, 6 sticle orig. C 8.20. — **Gratis** se dă lângă fiecare comandă o sticlă „**Picuri de Pakracz**“ și istorie cu chipuri.

Deposit principal: **Josif Török, Budapest, Király-utca 12.**



Devisa mea: Sănătate celui l'cliev, putere celui slab.

Petru Iuristics, farmacist în Pakracz, recomandă contra tuturor casurilor de friguri și influența, ce pot obveni, „**Febri fugo**“ cu efect repede și sigur.

Numeroase scrisori de mulțămită din ținuturile bântuite de friguri ale Africei, Indiei și Seclandei-Noue.

„**Febri fugo**“ să se comande direct dela producătorul **Petru Iuristics în Pakracz Nr. 29.**

Prețul, împreună cu instrucție, cutie și porto postal:

2 sticle originale C 4.20, 4 sticle originale C 7.—, 6 sticle originale C 10.—. La fiecare comandă se alătură **gratis** o sticlă „Picuri de Pakracz“.

Devisa mea:

Sănătate celui bolnav, putere celui slab.

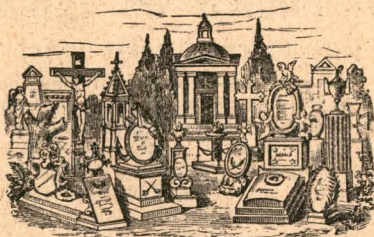


P. Iuristics

Strada Ounei Nr. 36.

Cel mai mare și cel mai frumos magazin de
Cruci de mormânt și monumente

din
**piatră
arinoasă
și diverse
marmore**



**granite,
sienit
și
Labrador**

C 10—200

C 60—1600

precum și toate lucrările de pietrărie ca trepte, plăci etc. recomandă cu prețuri moderate.

Josef Roubischek iun.

Strada Ounei Nr. 36. SIBIIU. Strada Ounei Nr. 36.

Filiala Kezdi-Oșorheiu, strada Gării 36.

Baia de piatră, Polyán la Kezdi-Oșorheiu.

P. T.

Am onoare a recomandă deosebitei atențiuni a călătorilor
și p. t. publicului

„Hotel Mihaiu“

Sibiiu, Strada Turnului Nr. 11

situat în centrul orașului, cu arangiament nou și modern.

Elegante localități de restaurant și de cafenea.

Culină esecelentă. — Vinuri naturale curate. — Bere de
Habermann „Transsylvania“, bere neagră de Trei-Stejari și
bere de Steinbruch (Fabrica soc. pe acții).

Prețuri moderate pentru odăi. Calese la și dela gară. Calese
pentru preumblări și călătorii la dispoziție.

La cercetare numeroasă învită respectuos

Mihaiu, hotelier.

Naturală

Contra încuierii scaunului

Sănătoasă

și a urmărilor ei,
cel mai bun medicament natural al timpului present e

Apa amară de Igmánd.

(Igmánder Bitterwasser).

Ea se distin ge în mod însemnat între celelalte ape minerale de acelaș
fel prin gustul seu ușor de luat și plăcut, și deja $\frac{1}{2}$ dosă ($\frac{1}{2}$ pahar) are
efect rapid, sigur și domol. — Pentru întrebuintare mai îndelungată
în fiecare anotimp, la cure de beut acasă se aplică avantajios în casuri,
unde se recomandă cură de Carlsbad sau de Marienbad, cu deosebire
la încuiare grea, vînturi în stomac, inflamații de ficat și de splină,
gălbinare, îngrășarea inimii, grăsimi, sânge gros, hemoroide, precum
și la diversele boale de stomac și de canalul digestiv.

Se capătă în farmacii și negustorii de ape minerale.

Prețul unei sticle 50 fileri.

Comande primesce
proprietarul isvorului

Lud. Schmidthauer, farmacist în Komárom.

Deposit la firma:

Édeskuty L., Budapest.

Sănătoasă

Unde nu este deposit, se trimit 10 sticle cu rambursă.

Naturală

Balsamul de viață al Sfântului George

redă fiecărui bolnav, de ori ce boală ar fi, deplina sănătate și viața, pe care și-o credea pierdută, iar celui sănătos, întrebându-l durabil, îi lungesc viața cu mulți ani.

De are cineva scăieri de stomac sau de foale, stomac stricat, greață, miros greu în gură, colică, răgăială ori dureri de cap, lipsă de apetit, mistuire rea, friguri de stomac ori de fiere, n'are decât să ia o linguriță din acest balsam de viață ca să scape numai decât de cele mai mari dureri, iar întrebându-l în continu câteva zile aceste boale și dureri nici când nu se mai reîntorc, mai ales dacă și pe din afară freacă bine părțile dureroase cu el. Efect deosebit de miraculos are balsamul de viață al Sfântului George la artrită, junghieri în coaste și în spate, dureri de nervi și de mușchi, dureri de cap, de obraz, de măsele. Una sau două fricțiuni depărtează ori ce durere și întărește, animează trupul, după aceea se simte omul ca întinerit. Ca apă de gură, curat ori amestecat cu apă, alinează cele mai mari dureri de măsele și folosit zilnic în vezi nu vin dureri de dinți. Balsamul de viață are efect mare și la dureri de piept și de grumazi, tusă, asma, amețeli și leșinuri, sângerare și toate celelalte boale, putându-se întrebuița atât intern cât și extern.

Acest balsam de viață al Sfântului George, acest binefăcător al omenimei suferinde, acest mijloc de scăpat viața, acest lungitor de viață și întineritor, care până acum a ajutat tuturor, cum dovedesc numeroase scrisori de mulțămire, fiecare om și-l poate procura din **STADTAPOTHEKE** zum „**schwarzen Adler**“ în **Temesvár**, Piața Sfântului George Nr. 16, căci această farmacie pentru 3 coroane trimite 5 sticle din acest balsam de viață franco dimpreună cu instrucția de întrebuițare. Pentru 5 cor. se capătă 10 sticle, pentru 9 coroane 20 sticle, fără alte spese, pentru că spesele de poștă și pachetare le plătesce înșas farmacia, care după fiecare 10 sticle dă una gratis.

Pentru cei ce sufer de **incuierea scaunului**, cel mai bun purgativ posibil sunt **Pilule purgative ale Sfântului George**, 1 cutie 2 coroane, 6 cutii cu trimitere francată costă 10 coroane. Contra **boalelor cronice de stomac** cele mai bune sunt **picăturile de stomac ale Sfântului George**, o sticlă 80 fileri, și **lieorul de stomac al Sfântului George**, o sticlă mică 1 coroață, o sticlă mare 2 coroane.

Broșura-Norma, care cuprinde o consemnare copioasă de cele mai bune și mai sigure mijloace cosmetice și toate celelalte articole trebuincioase la patul bolnavului și indispensabile în economia de casă, o trimite farmacia de sus gratis și franco.

Insemnați-ve bine adresa și luați seama, ca fiecare sticlă să aibă marca de scutire ce se vede aici cu Sfântul George călare.



Marca de scutire.

Deposit în Sibiu la farmacia J. C. Molnár, str. Csnădiei 29, **în Brașov** la farmacia Victor Roth.

Dintre nenumăratele scrisori de mulțămire reproducem aci unele:

Stimate Domnule Farmacist!

Ve rog mai trimiteți-mi 40 sticle dimpreună cu sticlele gratuite din balsamul Sf. George al D-Tale. Aceasta e deja a treia comandă, l-am recomandat și altora, după-ce l-am aflat foarte excelent. De aceea primiți, cea mai sinceră a mea mulțămire, rămân cu distinsă stimă

Szász Gergely iun., Okány (cott. Bihar).

Stimabile Domnule Farmacist!

Repet comanda mea anterioară, pentru care îți datoresc foarte mare mulțămire, pentru că balsamul Sfântului George ce mi-ai trimis a avut un efect miraculos. Deci rog încă odată 25 sticle. Rămân sincer stimător

George Török, Tiszanána.

Stimate Domnule!

Rog mai trimite-mi 10 sticle balsamul Sfântului George, pentru că am mai primit 5 sticle și a fost de efect excelent. Cu toată stima

Franz Stefanecz, Sall, p. u. Nagy-Dolnicz.

Rog respectuos să-mi mai trimiteți 10 sticle din excelentul balsam de viață al Sf. George și Ve exprim cea mai mare mulțămire pentru acest mijloc cu efect excelent. Mulțamesc bunului Dumneșeu, că V'a făcut cu putință să aflați acest medicament puternic, etc.

Franz Vas, în Caprag (cott. Agram).

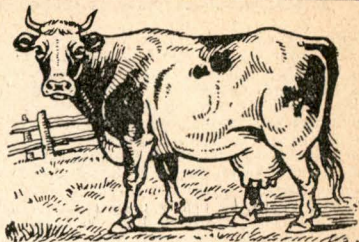
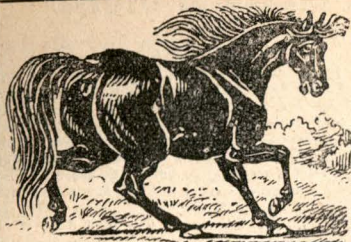
Stimate Domnule Farmacist!

Primesce cea mai sinceră mulțămire pentru balsamul Sfântului George ce mi-ai trimis, după-ce acest balsam de viață s'a adevărit ca un medicament miraculos; îmi și dau silința să-l lătesc în cercul cunoșcătorilor mei. De aceea mai rog încă 5 sticle, pentru că eu nu pot trăi fără el. Cu distinsă stimă

Ana Török, Uszod (cott. Pest).

Pentru scrisorile de mulțămire reproduse, precum și pentru localitățile indicate iau deplină responsabilitate.

Marele premiu la expoziția universală Paris 1900.



Prav de Korneuburg
pentru nutrirea vitelor

Fluid de restituțiune
c. și r. priv. apă de spălat pentru cai.

al lui Kwizda.

Mijloc dietetic pentru cai, vite cornute și oi.

Prețul: 1 cutie cor. 1.40, 1/2 cutie 70 fil.

De 50 ani se întrebuințează în cele mai multe grajduri, la lipsa de apetit, mistuire rea, pentru îmbunătățirea laptelui, și sporirea producțiunii de lapte a vacilor și contra rupturii de oase.

Prețul unei sticle cor. 2.80.

De 40 ani folosit în grajdurile curții, în grajdurile mai mari militare și civile pentru întărire înainte de strapațe mari și redobândirea puterilor după acelea, la serintituri, înfepenirea nervilor, etc., face calul capabil de prestațiuni eminente în Training.

Blister

al lui Kwizda

sur, frecare aspră, 1 tigae cor. 2.50.

Cleiu p. copite

capită artif., ruda cor. 1.60.

Unsoare de copite

pentru a preveni copite stricate și rupte,

1 cutie à 400 grame cor. 2.50.

Unsoare Cresolin

mijloc p. conservarea copitelor,
1 cutie 1/2 Kilo cor. 2.20.

Nutreț de forță

pentru cai și vite cornute

1 cutie à 5 porții cor. —.60

lădiță à 100 „ „ 12.—

lădiță à 50 „ „ 6.—

Prav de porci

mijloc dietetic pentru promovarea îngrășatului. Cutie mică cor. 1.20,
cutie mare cor. 2.40.

Pilule de colică pentru cai

și vite cornute, 1 cutie cor. 3.20,
1 carton cor. 1.20.

Fluidul lui Kwizda

(Fluid de turiști).

Marca șerpe

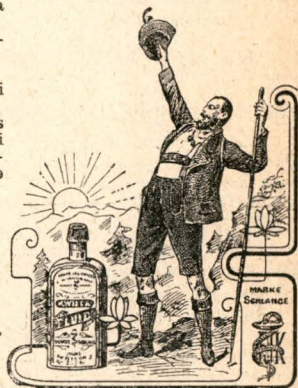
Mijloc (fricțiune) dietetic-cosmetic de mult probat pentru întărirea și oțelirea nervilor și muschilor corpului omenesc.

Turiști, bicicliști și călăreți îl aplică cu succes pentru întărire și recăștigarea puterilor după ture mai mari.

Prețul:

1 sticlă cor. 2.—

1/2 sticlă cor. 1.20.



Cataloage ilustrate gratis și franco.



Deposit principal: **Franz Joh. Kwizda,**

furnisor de curte ces. și reg. austro-ung., reg. român și princ. bulgar,

farmacist cercual **Korneuburg** lângă Viena.

Cărțile lui I. Popescu.

Computulu în scôl'a poporală. Manualu pentru invetiatori. A doua edițiune.

Prețul Cor. 2.40.

Pedagogie lucrată pe bazele psihologice și etice ale realismului Herbartian.

Cu conlucrarea lui Stefan Velovan. Edițiunea III. Prețul Cor. 4.—.

Psichologia empirică sêu Sciința despre suflet între marginile observațiunei.

Edițiunea a treia. Prețul Cor. 4.—.

Cărți de lectură și învățătură pentru școlăle poporale române, revidate de Dr. P. Șpan :

Ăntăia Carte. Edițiunea XV. Prețul Cor. —.40.

Carte de cetire II. Edițiunea IX. Prețul Cor. —.60.

Carte de cetire III. Edițiunea VII. Prețul Cor. 1.20.

Garantat nesticăcioase!



Cei ce sufer de podagra și reumatism

află ajutor sigur și sănătate deplină prin întrebunțarea veritabilului Aether de podagra și reumatism, pentru că acesta e cel mai sigur și cu efect mai repede medicament contra podagrei și reumatismului, artritei, tremurării, durerilor de nervi, înțepenirilor, junghiurilor, ischias, dureri, de mușchi provocate de curent de aer, zgârciuri locale, junghiuri în coaste etc. Efect binefacător, alinător de dureri, întăritor și dătător de putere. Prețul unei sticle 2 cor. (Trimițându-se înainte 2 cor. 60 fil. o sticlă franco).

Suc de piept și plămâni

Extract de plantagină cu var acid-fosforic. Acest extract de plantagină cunoscut din vechime ca vindecător excelent în combinaire cu var acid-fosforic întrece toate sucurile afliătoare în comerț. Efectul e că desface flegma, alină tusa, micșorează iritația, înlătură catarul. În urma acestora acest extract se aplică cu succes eminent contra tusei, anemiei, boale de plămâni (tuberculosă), scuiopat de sânge, catar bronchial, catar de grumaz, răgușală, astma.

Prețul unei sticle 2 cor.

(Trimițându-se înainte 10 cor., se trimite cinci sticle franco.)

Cel mai bun mijloc pentru curățirea și îmbunătățirea sângelui e

Extractul-Sarsaparilla cu iodcali

extraordinar curățitor de sânge la boale de piele. — Recomandat de medici contra boalelor moștenite în familie și celor provenite din înveninarea sângelui. Se recomandă cu deosebire la boale sifilitice și boale urmate din neglijarea acolora, apoi la scrofule, inflamații de glande și inflamații de scrofulă învechite. La rane ce se vindecă greu și la eruperi cronice epidermatice, precum și la podagra învechită. Prețul unei sticle 5 cor. împreună cu instrucție detaiată. Trimițându-se înainte 10 cor. 2 sticle franco.

Singur veritabil se află în

STADTAPOTHEKE zum „schwarzen Adler“

Temesvár, Piața St. George Nr. 16.

Deposit în Sibiu în farmacia J. C. Molnár, strada Cisnădiei 29

„ „ Brașov „ „ Victor Roth.

Trimitere prin poștă se face clinic numai cu rambursă sau trimițându-se prețul înainte. Prește 10 cor. se trimite franco.

Păziți-ve de imitațiuni, căci aceste preparate numai atunci sânt veritabile, dacă sânt proveștute cu marca mea de scutire scutită prin lege.

În Librăria lui W. Krafft în Sibiu se află:

Biblioteca populară a Asociațiunei: 1 și 2. Povestire din viața țăranilor români à —.20. 3. Despre cărțile funduare și întabulări, —.30. 4. Sfaturi bune, 3 disertațiuni: Despre concubinată; Despre beție; Icoane din viața poporului nostru, —.20. 5. Casa părintească, crescătoare individilor și popoarelor, —.20. 6. Despre testament, explicarea legei XVI. din 1876. —.30.

Biblioteca scriitorilor români. V. Alexandri, Poesii (sub tipar). V. Alexandri, Teatru. 1.50. P. Ispirescu, Legende sau Basmele Românilor 1.50. N. Filimon, Ciocoi vechi și noi 1.50. Gr. Alexandrescu, Poesii și prosă 1.25. M. Eminescu, Poesii postume (sub tipar.) M. Eminescu, Literatura populară 1.50. Ion Creangă, Opere complete 1.50.

Biblioteca populară »Minerva« à 15 fileri. 1—3. Istoria populară a Românilor. 4. Cântarea României. 5. Istoria populară a literaturii române. 6. Revoluțiunea lui Tudor Vladimirescu. 7. Pierderea Basarabiei. 8. Istoria lui Vodă Cuza. 9. Mihail Kogălniceanu. 10. Vasile Alexandri. 11. Stefan cel Mare. 15. Răpirea Bucovinei. 16. Cum să ne crescem copiii. 17. Păstrarea sănătății. 18. Ce să cetim. 19. 10 Maiu, Revista istorică-națională. 20—22. Răsboiul Românilor pentru neatinare.

Prețurile se înțeleg în coroane.

Praful (Pulver) din Craina de nutrit porci



mijloc de îngrășat și de scutit al doctorului Trnkóczy, în bunătașese și sporesce carnea, unsoarea, creșterea, sănătatea. Pentru un porc sănătos e destul o lingură plină dată în mâncare pe săptămână. 1 pachet 50 fil. la comerțianți. 5 pachete franco inclusive pachetarea 3 cor. cu rambursă, se capătă

in depositul de fabrică: **Farmacia Trnkóczy, Laibach, Craina, Austria.**

✍ Scrisori de mulțămită autenticată oficios. ✍

Copia presentă consună întru toate cu originalul scris pe o cartă postală proveșută cu marcă de 4 și 2 fileri.

Laibach, la 3 (trei) Octobre 1901 (Unamie nouesute și unu).

Ivan Plantan, notar c. r.

Stimate Domnule! Porcii mei nu mâncau, și erau foarte slabi. Din întâmplare am primit de probă dela un om al meu un pachet **prav (făină) de îngrășat porci**; e de mirat! acum nu pot da destulă mâncare la porci și de câteva zile mănă grozav de mult. Drept mulțămită pentru acest mijloc excellent, pot și-l și recomand cu deadinsul ori și cui. Rog cu întoarcerea poștei 5 pachete **prav (făină) de îngrășat porci**.

31 Octobre 1900.

Cu toată stima Josef Englisch, inspector de linie, Belisce i. Slavonia.

Asemenea scrisori de mulțămită primim șilnic, despre ce se poate convinge fiecine.

Pilule curătoare de sânge

ale lui J. Pserhofer,

veritabile numai cu inscripția roșie „J. Pserhofer“ pe coperișul
fiecărei cutii.

Aceste pilule sînt respândite în general de multe decenii și puține familii vor mai fi, unde să lipsească o mică cantitate din acest excelent mijloc de casă.

Mulți medici au recomandat și recomandă aceste pilule ca mijloc de casă mai ales contra tuturor boalelor provenite din **mistuire rea și încuiare**, ca: **conturbarea circulațiunii fierii, boale de ficat, oboseirea intestinelor, colică, aglomerarea sîngelui la creeri, hemoroide (vîna de aur)** și alte asemenea.

Prin însușirile lor curătoare de sânge ele au cu deosebire bun efect la **sărăcia de sânge** și la boalele provenite din ea, ca: **anemie, dureri de cap** nervoase, ș. a. m. Afară de aceea aceste pilule curătoare de sânge au efect așa de lin, încât nu cauzează nici cele mai mici dureri și deci pînă și cele mai debile persoane și chiar copiii le pot lua fără nici o grijă.

Aici e imposibil a înșira toate boalele, la cari aceste pilule au făcut deja minuni. Dar lângă fiecare fișic de pilule se află o instrucțiune și descrierea tuturor acelor boale, la cari pilulele curătoare de sânge ale lui Pserhofer totdeauna au fost întrebuițate cu succes, și totdeauna vor fi cu succes, așa că cumpărătorul pilulelor totdeauna scie pentru ce ia pilulele și câte pilule trebuie să ia odată. — Scrisori de sinceră mulțămîtă dela reînsănătoșaji avem nenumerate, pe cari a le înșira nici e curată imposibilitate.

Din aceste pilule costă 1 cutie cu 15 pilule 21 cr. v. a.

Un fișic cu 6 cutfi costă 1 fl. 05 cr.

Dacă se trimit banii înainte, costă franco:

1 fișic pilule	1 fl. 25 cr.
2 fișicuri pilule	2 „ 30 „
3 „ „	3 „ 35 „
4 „ „	4 „ 40 „
5 „ „	5 „ 20 „
10 „ „	9 „ 20 „

Mai puțin ca un fișic nu se poate trimite.

Afară de aceste pilule sînt în deposit toate specialitățile anunțate în calendarele și ziarele din Austro-Ungaria și la cerere se trimit imediat sau primind banii înainte sau apoi cu rambursă.

Aceste

„Pilule curățitoare de sânge“

se confecționează singur și veritabil în

farmacia lui J. Pserhofer,

Viena, I., Singerstrasse 200.

NB. Fiind foarte respândite, aceste pilule se imitează sub cele mai diferite forme și numiri; de aceea facem rugarea, să se ceară expres „Pilule curățitoare de sânge ale lui J. Pserhofer“ și numai acelea sînt a se privi ca fiind veritabile, a căror instrucțiune e prevedută cu semnatura lui **J. Pserhofer** și cari pe coperișul fiecărei cutfi au aceeaș semnatură cu cerneală **roșie**.

Baros Gábor, Budapest, VII., Dohány-utca 1/KW.

Fabrică de esențe chimice curate, compozițiuni, preparate chimice.

Rum, cognac, șivovit, rachiu de trevere și de drojdii, alaș, benedictiner, curacao, rachiu de fragi, de smeură, amar de stomac, maraschino, Pfeffermünz, Rittmeister, absint elvețian, vanilie, **Chartreuse, Kaiserbirn,** și preste tot **toate soirurile de licoruri** își poate prepara oricine în timpul cel mai scurt pe cale rece, fără nici o întocmire și mașină cu

Esențele și compozițiile lui Baros,

recunoscute deja pretutindenea, prea bine probate, nevătămătoare, aromatice și beuturile reușesc în cea mai bună calitate, costând abia $\frac{1}{4}$ — $\frac{1}{8}$ și mai ieftin, decum le-am cumpăra gata. Astfel cele necesare pentru $3\frac{3}{4}$ litri cel mai fin rum pentru familie cu spirit cu tot costă 5 cor. 86 fil. așadară 1 litru rum se vine cu 1 cor. 56 fil. și corespunde rumului cumpărat cu 4—5 cor.; cele trebuincioase pentru $3\frac{3}{4}$ litri de cel mai fin rum de Jamaica cu spirit cu tot costă 8 cor. 10 fil., deci 1 litru rum 2 cor. 40 fil. și corespunde rumului cumpărat gata cu 8—10 cor. Tot așa e și la licoruri: la 4 litri benedictiner, Altvater, Chartreuse, Curacao, etc. cele necesare cu spirit cu tot se vin cu 3 cor. 88 fil., deci 1 litru cu 97 fil. și acestea corespund licorurilor aduse gata din străinătate cu 5—7 cor.

Recepte de preparare și preț-curente gratis și franco.

Se mai află la mine și mijloacele permise după legile noastre pentru a produce vin de poame, de trevere și de miere; artiele de manuarea vinului; mijloace contra tuturor boalelor vinului. Prospecte și recepte se trimit ori cui gratis și franco.

Spirt galic!

Acest medicament, recunoscut în general ca fiind cu efect, se aplică în toate stratarile populațiuni și a nume exterior la: artrită, reumatism, podagra, răceți, dureri de în-

cheieturi, dureri de cap și de măsele, dureri de nervi, paralisiile, serintiri, aprinderi, umflături; intern la: sgârșiri de stomac, apăsări în stomac, vînturi, colică, greață, tusă, răgușală, etc.; mai departe ca: mijloc recreator la marșuri mai mari, la vînațoare, și preste tot după ori ce osteneală. Până acum acest mijloc îl cumpără publicul cu bani scumpi compus gata, pe când fiecare și-l poate prepara cu spese de jumătate până la a treia parte a prețului de vîndare de ași.

Să privim proporția mai de aproape:

1 sticlă spirt galic al lui Moll costă 1 cor. 80 fil: conține $\frac{4}{10}$ litri, deci 1 litru 4 cor. 50 fil.
1 " " " " " Brăzay " 1 " 80 " " " $\frac{5}{10}$ " " " 1 " 3 " 60 "
1 " " " " " Vértés " 2 " — " " " $\frac{3}{10}$ " " " 1 " 6 " 66 "

și totuș se cumpără milioane de sticle și publicul plătesce profitul enorm.

Cu Extractul de spirt galic al lui Baros,

excelent, preparat după un recept vechiu, își poate prepara ori cine, fără aparat și fără multă greutate, 2 litri spirt galic de cel mai bun cu cheltuială de 3 cor. 90 fil., prin ce se cruță mai bine de jumătate din cheltuielile de până aci. Deci nu ve aruncați banii pe sticle, vignete, cartoane și alte ajustări netrebnice, pentru-că nu primiți un mijloc mai bun și mai cu efect, decât dacă ve preparați spirt galic cu extractul meu de spirt galic.

O încercare ve va convinge. — Se află singur numai la:

Baros Gábor, Budapest, VII., Dohány-utca 1/KW.

Fabrică de esențe chimice curate, compozițiuni, preparate și articole cosmetice de toaletă.



Peratin crescător de barbă al lui Baros

e singurul mijloc cu efect sigur, prin care chiar și tineri capătă mustețe frumoase, mândre și barbă plină.

Garantez, că acest mijloc e nevătămător, pentru că un conține substanțe vătămătoare. — Resultat sigur. 1 dosă 2 cor. 50 fil. și 5 cor.



Contra Căderii părului și pentru cultivarea părului precum și pentru întărirea rădăcinii părului, cele mai eficiente mijloace, până acum neîntrecute sunt:

Esența de păr „Ella“ și

Pomada „Ella“ pentru nutrirea părului

ale lui Baros, prin cari în timpul cel mai scurt se poate căpeta păr bogat, lung, sănătos. Mijloacele aceste sunt cu totul nevătămătoare, întăresc rădăcina părului, curăță pielea capului de neplăcuta mătreață, vindecă beșicutele ce se ivesc pe cap, prin ce îndată încetează căderea părului și urmează o bogată creștere a părului. Cei cu pielea capului unsuroasă să aplice Esență de păr; la pielea sbicită se aplică pomadă. — 1 sticlă Esență de păr, sau 1 tigare Pomadă de păr 3 cor. 60 fil.

Groaza fie-cui e

Părul cărunt,

pentru că prin el respectivul apare cu zeci de ani mai bătrân decum e.



„Barin“ mijloc de colorat părul

are efect îndată după o singură întrebuințare, dă părului încărnuțit culoarea naturală blond, brunet ori negru, în cea mai frumoasă nuanță fără ca să murdărească pielea capului sau albiturile din pat. Observându-se exact instrucțiunea de întrebuințare rezultatul e sigur și durabil. — 1 carton 6 cor.



Pentru îngrijirea pielii și finețea feței, cel mai probat și mai cu efect mijloc, care se ia în toate țerile cu predilecție, e:

Crema de față „Ella“ a lui Baros, fără unsoare.

(Examinată de medici și aflată nevătămătoare.)

Acest mijloc cu totul nevătămător are efect înviorător asupra pielii, o face frumoasă albă, netedă și moale ca mătasa și o feresce de sbârcituri până la cea mai înaintată vîrstă. Se mai întrebuințează cu deosebit rezultat la: pistrui, mitesser, blânde, beșicute, pete precum preste tot la toate necurățiile pielii. Prețul unei tigăi 2 și 4 cor. Lângă ea „Ella“ săpun de față 1 cor.; „Ella“ apă de față 2 și 4 cor.; „Ella“ pudur 1 cor. 50 fil., 2 cor. 50 fil. și 4 cor.

Baros Gábor, Budapest, VII., Dohány-utca 1/KW.

Fabrică de articole cosmetice de toaletă, parfumuri, esențe, compozițiuni și preparate chimice.



Pěr creș ondulat, se capătă, fără de stricăciosul fier de ars, repede și sigur prin:

„Ella“ esență de încreșit părul sau

„Ella“ pomadă de încreșit părul.

Aceste mijloace cu totul nevătămătoare au efect imediat și părul, nici chiar pe timp umed sau asudând, nu-și pierde creșele: 1 dosă 3 și 5 cor.

Afară de articolele de toaletă de mai sus mai prepar: **Barolin apă de dinți și de gură** à 80 fil., 1 cor. 50 fil. și 2 cor. 50 fil.; **Barolin prav de dinți** à 70 fil. și 1 cor.; **Barolin pasta de dinți** à 1 cor. 50 fil. și 2 cor. 50 fil.; **mijloc special pentru mitesser**, 1 sticlă 2 și 4 cor.; **Champoong apă de spălat părul** à 1 cor. 50 fil. 3 și 5 cor.; tot soiul de parfumuri în calitatea cea mai fină dela 60 fil. până la 5 cor.; cele mai fine săpunuri de toaletă cu deosebite mirosuri. — Se capătă numai direct dela

Baros Gábor,

Budapest, VII., Dohány-utca 1/KW.

Fabrică de articole cosmetice de toaletă, parfumuri, esențe și preparate chimice.

Păziți-ve de imitații.

Pomadă-NORMA pentru mâni și față

e cea mai bună pomadă din lume! Efectul ei e miraculos, surprinzător, până acum neajuns, ea e nesticăcioasă și are efect sigur la blânde, alunițe, pete, sgrăbunțe, piele aspră, precum și la ori ce necurățenie a pielii și teintului. O tigae originală cor. 1.20.

Săpun-NORMA pentru mâni și față

e cel mai bun săpun din lume, face pielea fină, e liber de ori ce asprime și deci indispensabil pe ori ce masă de toaletă și spălător. Prețul 80 fileri.

Cea mai bună pudră e renumita NORMA-Poudre.

Aceasta e plăcută și nesticăcioasă și corespunde și celor mai riguroase pretensiuni. Ea face pielea elastică și moale ca mătasa, dă feței o delicatofă, fineță, albeață și luciu în cea mai mare măsură. Pe lângă aceea e perfect nesticăcioasă. Se capătă în trei colori. Prețul cor. 2.—.

NORMA-Crème.

Mijloc cosmetic neunsuros, cel mai neîntrecut mijloc contra necurățeniilor feței, se recomandă cu deosebire contra roșeții feței și nasului. O tigae mare cor. 3.—, o tigăiță cor. 2.—.

Mijloc NORMA de colorat părul.

Cel mai bun și mai practic mijloc pentru a colora părul în blond, brunet sau negru. Prețul cor. 4.—. Pepten de colorat părul cor. 3.—.

Apă de păr NORMA.

Cel mai bun mijloc pentru întărirea bazei părului și contra căderii părului. Prețul cor. 2.—.

Singur veritabil se află în **Farmacia orășenească** la „Vulturul negru“ **Temesvár**, Piața St. George Nr. 16.

Prin postă se trimite dîlnic cu rambursă sau trimițându-se prețul înainte.

Comande dela 10 cor. în sus se efectuează franco.

Deposit în Sibiu la farmacia J. C. Molnár, strada Cisnădiei 29,
în Brașov la farmacia Victor Roth.

Păziți-ve de imitații.

Cărți mai noue:

- Adam I., Flori de câmp, romane. 1.50.
— Pe lângă vatră. Pilde și glume țărănești. 1.50.
— Rătăcire, roman. 3.—. — Sybaris, roman. 3.—.
Alecsandrescu-Dorna, Amanta, roman. 2.—.
Anechote și Dialoguri. Versuri. —.40.
Aron I., Exercițiile gimnastice în școlile elem. rom. —.20.
Baiulescu Maria, Vacanții, comedie. —.40.
Bodnarescu, Autorii rom. Bucovineni. 1.50.
Branisce, Victor Vlad Delamarina. Poesii bănațenesci. —.30.
Călăuz pentru Sibiu și împrejurime. 1.—.
Carmen Sylva, Insurat! 2.—.
Cioban M., Scrisori către eleve. Ed. II. 1.—.
Ciura A., Eminescu și Coșbuc. 1.—.
Conducător la învățarea limbii maghiare și române conținând o mică gramatică, dicționar sistematic, conversațiuni și modele de scrisori de I. Popovici —.70.
Coșbuc, Balade și Idile. Ediț. III. 3.—.
— Diarul unui Pierde-Vară. 2.—.
— Insurat, roman în scrisori. 2.—.
Cunțan D., Cântări funebre pentru cor bărb. cu note, leg. 2.20.
— Cântările bisericesti pe cele opt glasuri, cu note, leg. 8.—.
— Liturgia pentru 2 voci cu note (se află sub tipar).
Cunțan Maria, Poesii. 1.—.
Dicționar englez-român, leg. 4.25, broș. 3.30.
Dicționar français-romain, leg. 5.—, broș. 3.90.
Didon, Viața Domnului nostru Ius Christos, traducere de Dr. Chiricescu și C. Nazarie. 2 vol. 8.50.
Elian dela Gunea, Exerciții și jocuri gimnastice. 1.—.
Eminescu, Poesii cu notiță biografică de fratele poetului. 2.50.
Ionescu-Gion, Portretele istorice. 1.—.
Leonescu, Peneș-Curcanul, dramă resboinică în 4 acte. 2.—.
Moldovan V. E., Meteor, roman. 1.—.
— Dușmănie, roman. —.60.
Naum A., Povestea Vulpei, epopee eroică-comică în 14 cânturi. 3.—.
Nothara C., De vîndare. Roman de moravuri. 2.—.
Noul Testament al Domnului și Mântuitorului nostru Ius Christos, form. mic, leg. —.25.
Novacovici E., Folcloristica română din Racașdia și jur. 1.—.
Onciul, Românii în Dacia Traiană până la întemeierea principatelor. 1.—.
Onișor Dr. V., Legiuirea țerii noastre. 1.—.
Păcățianu, Carte de aur sau luptele polit.-naționale, vol. II. broș. 10.—.
Pop Dr., La unirea bisericeii rom. 1.50.
Popescu, Povățuitorul copiilor pentru învățătura lucrului manual —.60.
Ranta-Buticescu V., Romane, vol. I. 1.60.
Riria, Ultima rază din viața lui Eminescu, dialog dramatic în 5 scene. 1.50.
— Elvira, tragedie în 5 acte. 2.—.
Russu-Șirianu, La Roma, schițe din călătorie. 2.—.
Sânta Scriptură a vechiului și noului Testament (Biblia), leg. 2.40.
Speranța, Anechote poporale. 3 vol. à 2.—.
— Anechote botezate. 1.—. — piperate. 1.—. — de post. 1.—.
Weigand Dr., Praktische Grammatik der rom. Sprache. 5.40.

Cea mai nouă carte de limba maghiară
pentru școalele populare române

a apărut în editura lui W. Krafft în Sibiiu:

Carte de cetire și gramatică maghiară pentru școalele populare cu limba de propunere română. De Dr. A. Schullerus și I. Popovici.

Partea primă. 8^o mediu. 88 pag. Prețul legat C —.50.

Partea a doua. 8^o mediu. 285 pag. Prețul legat C 1.70.

În legătură cu aceste cărți stă:

Manual pentru propunerea limbei maghiare în școalele populare cu limba de propunere română. (Indigitări metodice și schițe de lecțiuni). De Dr. A. Schullerus și I. Popovici. 8^o mediu. 47 pag. Prețul broș. C —.60.

Părerii despre aceste cărți:

„Cărțile de cetire ale dlor Schullerus și Popovici, întrebuințate conform indigitărilor metodice cuprinse în manualul amintit, vor scoate din școale formalismul sec. Ele dau vieată învățământului, îl fac interesant și conduc pe elevi așa zicând jucându-se la învățarea limbei maghiare. Metodul urmat de domnii autori în adevăr e cel mai natural și ușor atât pentru învățători cât și pentru elevi. Pentru învățători e de mare preț manualul, care-î conduce pas de pas, dând preparațiuni întregi și indigitări metodice amănunțite și ușurând în mod însemnat greaua lucrare a învățătorilor. — Aceste cărți ni-se par cele mai bune între câte avem noi pentru propunerea limbei maghiare.“

F. „Tribuna“ Nr. 133. 1902.

Comisiunea școlară referă în ședința Sinodului arhidieceșan, ținută la 19 Aprilie 1903, „asupra ‚Manualului și cărții de cetire‘ de Dr. A. Schullerus și I. Popovici . . . propunând să fie admise, după ce din punctul de vedere pedagogic sunt deja censurate prin consistoriu.“

„Telegraful Roman“ Nr. 44. 1903.

În conferința învățătorească din cercul Seliște, ținută în Gura-riului la 25 Aprilie 1903, „dl Petru Giura își cetesce elaboratul.

Prin o amănunțită și instructivă expunere arată metodele, cari se folosesc la învățarea unei limbi străine, metode pe basa cărora sânt apoi compuse diferitele manuale didactice. Critică rënd pe rënd manualele din limba maghiară, cari se folosesc în școalele noastre, și în fine recomandă a se folosi manualele din limba maghiară edate de Dr. A. Schullerus și I. Popovici, pe cari le află mai corespunzătoare, mai practice. Conferința recomandă introducerea manualelor lui Dr. A. Schullerus și I. Popovici în școalele din acest cerc.“

„Telegraful Roman“ Nr. 52. 1903.

Icoanele de părete ale lui Hölzel

pentru învățământul intuitiv și limbistic (veți „Manualul“ pag. 26)
I. Primăvara. II. Vara. III. Toamna. IV. Iarna. V. Curte țerănească.

VI. Munții. VII. Pădurea. VIII. Orașul.

Mărimea icoanelor: 140 : 93 cm. Prețul fiecărei trase pe pânză C 6.60.

A apărut în editura lui **W. Krafft** în Sibiu:

Biblia

Testamentului vechiu și nou

50 icoane în culori cu text la fiecare icoană.

Prețul cartei frumos legate C 4.—

Prefață: Aceste icoane sunt făcute mai ales pentru copii. Ele sunt icoane sfinte, căci ne arată ce a făcut bunul Dumnezeu pentru noi oamenii. Priviți-le cu pietate, citiți textul cu evlavie și vedeți nemărginita bunătate și îndelunga răbdare a lui Dumnezeu, vedeți cât de mult a iubit Dumnezeu pe oameni, că pe unul născut Fiul său l-a dat pentru mântuirea lor. Intăriți în inimile voastre credința în Dumnezeu, deprindeți-vă a-l iubi pe El tot mai mult și a păzi poruncile lui, ca să fiți și voi părtași de mântuire și să moșteniți împărăția Lui.

Cuprinsul: 1. Facerea lumii. 2. Adam și Eva. 3. Pedepsa păcatului strămoșesc. 4. Cain și Avel. 5. Potopul. 6. Nimicirea Sodomei. 7. Jertfirea lui Isac. 8. Iosif vândut de frații săi. 9. Iosif în Egipt. 10. Născerea lui Moise. 11. Rugul arđetor. 12. Israelii trec marea roșie. 13. Dumnezeu dă cele deșce porunci. 14. Jertfa lui Ilie. 15. Danilă în groapa leilor. 16. Vestirea născerei lui Ioan Botezătorul. 17. Buna vestire. 18. Maria cercetează pe Elisabeta. 19. Născerea Domnului. 20. Intimpinarea Domnului. 21. Fuga în Egipt. 22. Pruncul Isus în mijlocul cărturarilor. 23. Botezul Domnului. 24. Ispitirea lui Isus. 25. Nunta din Cana Galileii. 26. Isus vindecă pe cei morboși. 27. Cuvântarea de pe munte. 28. Viforul de pe mare. 29. Isus în mijlocul pruncilor. 30. Inmulțirea pânilor. 31. Lazar cel sêrac. 32. Samariteanul cel milostiv. 33. Fiul cel rêtăcit. 34. Schimbarea la față. 35. Învierea lui Lazar. 36. Cina cea din urmă. 37. Isus pe muntele Maslinilor. 38. Isus e prins și bătut. 39. Isus este încununat cu spini. 40. Spre Golgota. 41. Restignirea Mântuitoriului. 42. Inmormântarea lui Isus. 43. Învierea Domnului. 44. Isus se arată ucenicilor săi. 45. Isus păstorul. 46. Înălțarea Domnului. 47. Pogorirea Spiritului Sfânt. 48. Stefan întăiul mucenic. 49. Intoarcerea lui Saul. 50. Judecata cea din urmă.

Icoanele ar fi potrivite și pentru premii. Prețul pentru 10 bucăți sortate incl. francatură e 1 coroană, plătit înainte prin mand. post.

Librăria W. Krafft în Sibiu

are cel mai mare deposit de cărți romănesci, cu deosebire pentru biblioteci populare.

Catalogul Librăriei se trimite franco, la cerere.

Comande mai mici se expediază franco sub bandă, se recomandă deci ca comănde pentru cărți singurătice ori mai puține să se facă prin mandat postal, adăugându-se lângă preț încă 10—30 fil. — după mărimea cărții — pentru francatură, ev. și alți 25 fil. pentru recomandare. Pentru trimiteri sub bandă, adevă dacă nu s'a trimis taxa de recomandare, librăria nu ia nici o răspundere, expedarea lor însă o face sub controlă.

Dicționare.

- Dicționar român-german de S. P. Barcianu, leg. 7.60, broș. 6.—
Dicționar german-român de S. P. Barcianu (sub tipar).
Dicționar germ.-rom. de Grigorovitza și Ghül. 2.80.
Dicționar germ.-rom. de Codrescu, după Tibaut, 2 vol. 28.—
Dicționar magh.-rom. de O. Barițiu. 2.80.
Dicționar magh.-rom. și rom.-magh. de Putnoky, leg. 6.—
Dicționar rom.-magh. de I. Gheție. 6.—
Dicționar englez-român, leg. 4.25, broș. 3.30.
Dicționar français-roumain, leg. 5.—, broș. 3.90.
Enciclopedia Română de Dr. Diaconovich, tom. I și II, leg. à 23.20,
broș. à 20.—, (tom. III sub tipar).
Dicționar universal al limbei române de Șăinean, leg. 7.50.
*Carte de cuvinte străine în limba germană și română (*tip. cirile*). —.50.
*Vocabular rom.-nemț. și nemț.-rom. de Petri (*tip. cirile*). à 1.—.

- Carte de conversațiune românească și nemțească, cuprinzând diferite dialoguri și modele de revașe pentru usul călătorilor, leg. 2.—.
Conducător la învățarea limbei maghiare și române, conținând o mică gramatică, dicționar sistematic, conversațiuni și modele de scrisori de I. Popovici. —.70.
Dialogii româno-germani de Rudinescu. 1.70.

Gramatici.

- Gramatica germână teoretică-practică de S. P. Barcianu. Ediț. a V-a, revidată de Dr. D. P. Barcianu. 2.80.
Gramatica germână de Nestor și Popescu. 2.—.
Gramatica maghiară de O. Barițiu. 2.—.
Gramatica maghiară de Crișan și Putnoky. 2.—.
Praktische Grammatik der rom. Sprache von Cionca. 2.50.
Szabó Nándor, Román nyelvtan és olvasokönyv. 2.40.
Teutsch und Popea, Lehrb. der romanischen Sprache. 2.—.
Weigand Dr. G., Praktische Gramatik der romanischen Sprache, geb. 5.40.

Higiena.

- Büchner Dr., Cartea despre viața lungă. Invățătura despre durata și conservarea vieții. 1.70.
Christodulo Dr. V., Curs elementar de medicină și farmacie domestică. 2.—.
Erdély Dr. St., Higiena sau cartea sănătății, manual pentru școlile populare. —.30.
Felix Dr., Manual elementar de igienă. —.50.
Kneipp, Cura de apă. Vindecarea boalelor și conservarea sănătății. broș. 3.—, leg. 4.—.
Negrescu Dr. V. G., Despre friguri. —.75.
Stoica S., Tractatul boalelor acute infectătoare. —.60.
— Higiena copilului. —.30.
Volcinski I. de, Moșitul, manual pentru moașe. 6.—.
Viaia D. G., Boalele venerice. —.80.

Economie.

- Agricultură rațională de Dr. G. Maior. Manual complet pentru usul școalelor speciale și de consultat pentru agricultorii practici:
- Partea I. Agrologia sau agricultura generală — 33 coale de tipar având 217 figuri intercalate în text. 5.—
- Partea II. Fitotechnia sau cultura specială a plantelor, dimpreună cu fênațele și pășunile — 38 coale de tipar cu 202 figuri în text. 8.—
- Partea III. Zootechnia sau cultura vitelor, dimpreună cu nutrițiunea vitelor, industria lăptăriilor și cunoașterea lânței, preste 30 coale de tipar cu vr'o 200 figuri în text, diferite rasse și specii de vite domestice copiate după natură. 8.—
- Partea IV. Economia rurală cu 35 figuri. 8.—
- Brote E., Ținerea vitelor. —24. — Trifoiul. —24.
- Biblioteca „Bunul Econom” à 30 fileri. 1. Nutrețurile ierboase. 2. Economia porcilor, oilor și caprelor. 3. Sămënța și sêmënatul. 4. Îngrijirea plantelor. 5. Economia vitelor. 6. Cunoașterea pâmênturilor. 7. Lucrarea pâmêntului. 8. Îngrășămintele — Irigațiunile (Udarea pâmêntului). 9—10. Prăsirea paserilor de casă (galițe, hoare) găinile, curcile, găinușele (bibilicele), gâscele, rațele, porumbii. 11. Cultura cerealelor. 12. Cartoful, napul etc.
- Comșa D., Pomăritul cu deosebită privire la grădina școlară. 2.—
— Prăsirea pomilor. —24.
- Costin I., Manual de stupărit. 1.30.
- Dopp E., Comasările, îndreptar practic în afaceri de ale comasării cu strictă observare a legilor și ordinaț. minister. mai noue. —80.
- Filoxera viei și mijloacele de a o nimici, după Giraud. 1.—
- Îndreptar practic în economia rurală, compus de I. Baci și alții. 1.40.
- Miculescu Gr. T., Colectă de rețete din econ., industr. și comerț. 1.—
- Moga V. S., Alcătuirea unei gospodării rurale. (Construcțiunile rurale, Crescerea animalelor domestice, Cultura albinelor și crescerea gâdacilor de mătăsă, Cultura viei și fabricarea vinului. 3.—
- Munteanu, Legea veterinară și boalele lipicioase (contagioase). —80.
- Negruțiu I. F., Grădini de legume. —50.
- Povețe pentru apărare împotriva gârgânițelor cari sfredesc mugurii. —10.
- Severu A., Disertațiune economică despre bunătatea și foloasele făinei. —10.
- Sima Gr., Isvor de bunăstare sau mai multe sute de îndreptări și povețe din economia de casă. 1.—
- Simu R., Cartea stuparilor săteni. —70.

Mapele de părete,

iertate de înaltul Ministeriu pentru școală.

- Kogutowicz M., A magyar korona országainak iskolai fali térképe (Mapa Ungariei) tras pe pânză, 12.65.
— Europa iskolai fali térképe (Mapa Europei) tras pe pânză, 13.20.
- Kogutowicz M., Az oszt. magy. monarchia iskolai fali térképe (Mapa Austro-Ungariei) tras pe pânză, 12.65.
- Europa după Kozen, trad. de I. Moldovan, tras } Pentru școalele din Bucovina prin ord. min. ddto
pe pânză. 11.— } Viena 24 Ian. 1896 nr. 1096
Semigloburile, charta globului pâmêntesc, tras } admise, iar pentru cele din Ungaria oprite.
pe pânză. 9.— }
- Palestina și țerile sfintei scripturi, tras pe pânză. 6.—

Secuimea, țeara minunilor!!

Pentru ce e Secuiul om așa de resistant sănătos și cu viață lungă?



Spirtul de curpăn scutit prin lege. Veritabil e numai cu marca de sus, a ne ferți de falsificațiuni neprețuite.

Cum că bunul Dumnezeu a dat leacuri în toate ierburile și toți arborii, s'a adevărit în secuime, unde nu numai că isoresc ape minerale și borvizuri cu efect miraculos, — cum umbli vorba, acolo — unde împlânți bastonul, dar și munții secuimei sunt acoperiți cu ierburi vindecătoare, tufe și arbori de efectul cel mai minunat, din destilația acestor plante vindecătoare se prepară

Spirtul de curpăn (Spirtul secuiesc de scutire) (Indaszesz)

E de necrețut, dar o încercare va convinge pe ori cine, că acest medicament dat de Ddeu ce bun efect miraculos are extern: la dureri reumatice de cap și artrită, reumatism, ischias, ruptură de oase, boale de nervi, catar, influență, oboseală, scriinți, zdruceiri, asudare, mâncărime, degerare, căderea părului, mătreață și dureri de dinți, și ca apă de gură pentru îngrijirea dinților. Intern: contra lipsei de apetit, mistuire rea, diareă, vînturi, dureri de piept provenite din tuse, greață, dureri de grumazi și răgușală. Cum că aceasta e așa, se adevărește prin scrisorile de recunoștință de mai jos:

Stimate Domnule farmacist! Din mila lui Ddeu am ajuns etate de 80 ani în sănătate trupească și sufletească și toate aceste le mulțămesc spirțului de curpăn! Cu acesta m'am tractat pe mine, pe cunoscuți și boalele ce au obvenit în familia mea și în efectul lui bun nici când nu m'am înșelat, pentru că în plantele medicinale din munții secuiesci zace putere dumnezeiască. Oamenilor, cari suferiți în boale! Primiți sfatul unui secuiu îmbătrânit în cinste și omenie și întoarceți-ve cu încredere spre acest dar minunat al naturii și țineți totdeauna la casa voastră acest cel mai bun și mai ieftin medicament, și veți experia efectul lui bun. Sepsiszentgyörgy, Ôlt-utca Nr. 31. 1903, Iulie 15. Papp György, proprietar de păment.

Prețul unei sticle 1 coroană (1 sticlă mică de probă 40 fileri).

Se prepară în laboratoriu artistic al farmaciei lui Balázsovich Sándor, Sepsiszentgyörgy (Ardeal), Kossuth-ter, de unde se trimit ori unde franco 3 sticle „spirț de curpăn“ pentru 3 cor. 85 fileri, 6 sticle pentru 6 coroane, 12 sticle mici de probă „spirț de curpăn“ 5 coroane.

Mai câteva scrisori de recunoștință:

„Spirtul de curpăn“ are efect bun cu deosebire contra reumatismului, ischiasului și neuralgiei, etc. După fricțiune la câteva minute nu numai încetează, dar de cele mai multe ori dispare definitiv durerea. Dr. Gróf Hugonnay Vilma, dr. med., Budapest, Szabóky-utca Nr. 41.

„Spirtul de curpăn“ îl ordonez foarte bucuros bolnavilor mei, pentru că m'am convins, că în adevăr e lucru mulțămitor și merită să se ocupe omul cu acest medicament; bolnavii mei îl laudă mult și spun, că are efect escelent. Cât mai curând îl voi cerca la mine contra durerilor mele reu-

matice de nervi. Dr. Tótfalussy Gyula, v. prof. adj. de univ., medical suprem al căilor ferate reg. ung., Budapest, Calea Aradssy Nr. 83.

„Spirtul de curpăn“ l-am întrebuințat cu rezultat escelent contra artritei reumatice. Baronesa Bánffy Farkas, Sepsiszentgyörgy.

„Spirtul de curpăn“ l-am întrebuințat cu rezultat escelent contra durerilor reumatice de cap și dinți precum și contra lipsei de apetit și durerii de stomac. Hindi Szabó László, consilier ministerial de secțiune, Budapest, Ministeriul de interne.

Medicamentele următoare încă se prepară din plantele cu efect vindecător minunat ale munților secuiesci:

Ceaiu miraculos de piept din munții secuiesci. Prețul 1 cor.

Să nu intrelase a-l întrebuința cei ce sufer de tuse, răgușală, greață, dureri de piept, boale de plămâni și de grumazi.

Ceaiu curățitor de stomac din munții secuiesci. Prețul 1 cor.

Vindecă boalele catarale ale stomacului și intestinelor și astfel face ca mistuirea să fie regulată, a cărei urmare e îndreptarea apetitului și sporirea puterii fizice.

Ceaiu curățitor de sânge din munții secuiesci. Prețul 2 cor.

Are efect minunat la vindecarea anemiei și a tuturor boalelor de sânge provenite din inficierea sângelui, la vindecarea totală a scrofulei și umflăturilor și bubelor provenite din ea.

Farmacia coroanei, Sepsiszentgyörgy (Ardeal), 142.

„Richter's Anker-Pain-Expeller“

în adevăr populară, de preste 34 ani s'a dovedit ca cel mai strălucit mijloc de frecare pentru alinarea durerilor de podagră, reuma, artrită ș. a.

Este tare răspândită în toate țerile pământului și în urma efectului sigur a aflat o recunoștință așa de generală, încât cu drept se poate recomanda oricărui bolnav.

Linimentum Capsiei comp. (Anker-Pain-Expeller)

și-a susținut cu succes locul ales între fricțiunile pentru alinarea durerilor, deși fu atacat și imitat din mai multe părți; aceasta este de sigur cea mai bună dovadă pentru bunătatea preparatului original.

Pentru ca să nu primiți imitațiuni fără valoare, trebuie băgat seama la procurare la marca noastră de scutire înregistrată, **ancora**, și ori ce sticlă neprovădută cu acest semn și fără firma Richter trebuie refuzată ca neveritabilă.

Se capătă în farmacii cu prețul de 80 f, 1 C 40 f și 2 C per sticlă; în Budapesta la **Iosif de Török**, farmacist, strada regală 12 și strada Andrassy 29.

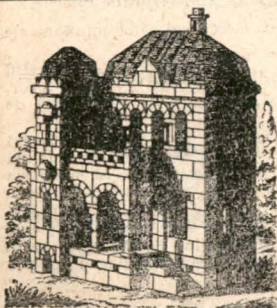
F. Ad. Richter & comp.,

furnisor ces. și reg.

în **Rudolstadt** (Thüringen).



La cumpărarea vestitului



Anker-Steinbaukasten

și Anker-Brückenkasten

— (cutie cu pietri de edificare) —

în prețul de 75 f, 1 C 50 f, 3 C și mai sus, să se caute întăiu marca de scutire „Anker“ (ancora) și fiecare altă cutie fără această marcă să se refuze ca neveritabilă.

Catalog ilustrat se expediază la cerere gratis și franco.

F. Ad. Richter & comp., Viena,

furnisor reg. de curte și cabinet.

I. Operngasse Nr. 16.



A apărut în

Editura lui W. Krafft în Sibiu:

Tomul I și II (tomul III este sub tipar) al publicațiunii:

„Enciclopedia Română”

publicată din însărcinarea și sub auspiciile „Asociațiunii pentru
literatura rom. și cultura popor. român”

de

Dr. C. Diaconovich,

prim-secretarul »Asociațiunii«.

Acest dicționar enciclopedic urmărește scopul de a populariza științele și artele, a lăți cunoștințele folositoare în sinul poporului român și în deosebi a oferi o iconană cât mai fidelă a întreg trecutului și a tuturor stărilor actuale ale Românilor.

»Enciclopedia română« se publică cu concursul a preste 200 autori, între cari numeroși membri ai Academiei Române, profesori dela universitățile din Bucuresci, Iași, Viena, Lipsca, S. Petersburg și Praga, și mulți alți distinși scriitori români din toate ramurile științelor și artelor, (8^o mare cu litere petit), cu numeroase ilustrațiuni și harte, *cuprindând preste 30,000 articole.*

Prețul de prenumerare: în fascicole, cor. 64.—,
în 3 tomuri legate cor. 73.60.

Abonamente se primesc numai până la finea anului 1903. Fascicole ori tomuri singurate nu se vând. *După terminare publicațiunea se va vinde cu un preț urecat.*

Dicționar român-germân și germân-român

de **Sab. Pop. Barcianu**, revidat și complectat de prof. **Dr. D. P. Barcianu**.

Partea I-a: Română-germână.

Ediția a III-a, 750 pag. în 8^o cu litere petit în 2 coloane.

Prețul: broșurat cor. 6.—, și legat în 1/2 franz cor. 7.60.

Partea II-a: Germână-română.

Ediția III-a este sub tipar.

Acest dicționar atât de bine primit în edițiile sale anterioare e recunoscut de bărbați competenți ca cel mai bun dintre câte au apărut; ediția presentă caută a-l face și pe mai departe vrednic de această recunoșcere. Autorul a înavuțit în mod însemnat cuprinsul prin cuvinte și locuțiuni din scriitorii români moderni și mai vechi; editorul a înzestrat cartea cu hârtie bună și cu tipar frumos.

Stabiliment de liniat.

W. KRAFFT IN SIBIIU.

TIPOGRAFIE

cu
material bogat de litere
și
cele mai noue mașini de tot soiul
cu 7 motori electrici.

Se recomandă pentru tipărirea de:

bilete de vizită, bilete de adrese
și
anunțuri de logodne, Ordine de dans.

Tipărituri comerciale și oficinoase
de tot soiul în colori sau cu tipar negru.

**Libele de depuneri, Obligațiuni,
ACȚIUNI**

corespunătoare tuturor cerințelor moderne.

—❖— **Opuri și diare** —❖—

se tipăresc în toate limbile patriei.

*Comande de tipărituri mai mici, s.e. bilete de vizită, plicuri
cu firmă, etc. se execută în timpul cel mai scurt.*

*Toate comandele de tipar se supun unei revisiuni minu-
țioase așa, că numai lucrări corecte se furnizează.*

Tipărituri pentru avocați, protopretori și antistii comunale.

Tipărire de note musicale.

❖ Mare deposit de hârtie. ❖

❖ Requisites de scris. ❖